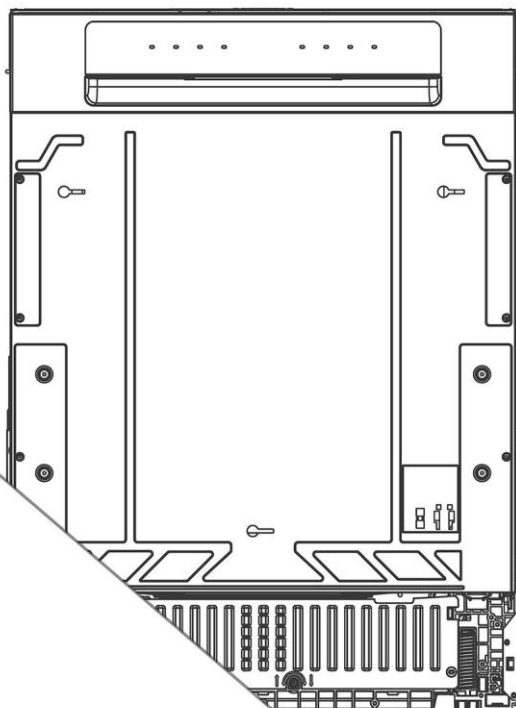


CANDY

Εγχειρίδιο χρήστη πλυντηρίου πιάτων



EL

Ασφάλεια και προειδοποιήσεις.....	2
Οδηγίες εγκατάστασης.....	6
Περιγραφή προϊόντος.....	22
Πίνακας ελέγχου	23
Πρόγραμμα	26
Πρώτη χρήση.....	27
Προτάσεις φόρτωσης.....	28
Ρύθμιση πλύσης	29
Καθυστερημένη έναρξη.....	31
Κλείδωμα πλήκτρων	32
Προτιμήσεις.....	33
Σύστημα αποσκλήρυνσης νερού	34
Απορρυπαντικό.....	36
Λαμπруντικό	38
Καθημερινή χρήση	39
Συντήρηση	42
Αντιμετώπιση προβλημάτων	45
Κωδικοί σφαλμάτων	49
Τεστ προτύπων	50
Τεχνικά δεδομένα.....	51

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση μέσα στο σπίτι ή σε παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώρους κουζίνας προσωπικού σε περιβάλλοντα εργασίας, αγροτικά σπίτια, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή άλλα οικιστικά περιβάλλοντα και περιβάλλοντα τύπου πανδοχείων. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.

Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η ακούσια χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

Πρότυπα και Οδηγίες

Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις όλων των ισχυουσών οδηγιών της ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία προβλέπουν τη σήμανση CE.

Διαβάστε και φυλάξτε ασφαλώς αυτόν τον οδηγό χρήσης

Όταν χρησιμοποιείτε το Πλυντήριο πιάτων σας, ακολουθήστε βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

Γενικά

- ▶ Οι πληροφορίες σε αυτόν τον οδηγό χρήσης πρέπει να τηρούνται για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης ή για να αποφευχθούν υλικές ζημιές, σωματικοί τραυματισμοί ή απώλεια ζωής.
- ▶ Χρησιμοποιήστε το Πλυντήριο πιάτων μόνο για την προβλεπόμενη λειτουργία του, όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.
- ▶ Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
 - αγροτικά σπίτια
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα
 - περιβάλλοντα τύπου πανδοχείων.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ή λαμπρυντικό που συνιστώνται για χρήση σε οικιακό πλυντήριο πιάτων και κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Ελέγξτε ότι η θήκη απορρυπαντικού είναι άδεια μετά την ολοκλήρωση κάθε προγράμματος πλύσης.
- ▶ Όταν τοποθετείτε αντικείμενα που πρόκειται να πλυθούν, εντοπίστε αιχμηρά αντικείμενα έτσι ώστε να μην είναι πιθανό να προκαλέσουν ζημιά στο Πλυντήριο πιάτων και τοποθετήστε αιχμηρά μαχαίρια με τη λαβή προς τα πάνω για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών από κοπή.
- ▶ Μην αγγίζετε τη σήτα φίλτρου στη βάση του Πλυντηρίου πιάτων κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να είναι ζεστή.

Ασφάλεια και προειδοποιήσεις

EL

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το Πλυντήριο πιάτων σας εκτός εάν όλα τα πάνελ του περιβλήματος έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- ▶ Μην παραβιάζετε τα χειριστήρια.
- ▶ Μην κάνετε κατάχρηση, μην κάθεστε, μην στέκεστε μέσα ή πάνω στην πόρτα ή στη σχάρα πιάτων του Πλυντηρίου πιάτων.
- ▶ Η πόρτα δεν πρέπει να αφήνεται σε ανοιχτή θέση, καθώς αυτή η ενέργεια μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πτώσης.
- ▶ Μην ακουμπάτε με δύναμη και μην χρησιμοποιείτε τις αναδιπλούμενες σχάρες για να στηρίξετε με το σωματικό σας βάρος.
- ▶ Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν μέσα ή πάνω στο Πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να παραχθεί αέριο υδρογόνο σε ένα σύστημα θέρμανσης ζεστού νερού που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για δύο εβδομάδες ή περισσότερο. ΤΟ ΑΕΡΙΟ ΥΔΡΟΓΟΝΟ ΕΙΝΑΙ ΕΚΡΗΚΤΙΚΟ. Εάν το σύστημα ζεστού νερού δεν έχει χρησιμοποιηθεί για τέτοιο χρονικό διάστημα, πριν χρησιμοποιήσετε το Πλυντήριο πιάτων, ανοίξτε όλες τις βρύσες ζεστού νερού και αφήστε το νερό να ρέει από καθεμία για αρκετά λεπτά. Αυτό θα απελευθερώσει τυχόν συσσωρευμένο αέριο υδρογόνο. Καθώς το αέριο είναι εύφλεκτο, μην καπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε ακάλυπτη φλόγα κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.
- ▶ Αφαιρέστε την πόρτα του χώρου πλυσίματος όταν αφαιρείτε ένα παλιό Πλυντήριο πιάτων από το σέρβις ή το πετάτε.
- ▶ Ορισμένα απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων είναι έντονα αλκαλικά. Μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και κρατήστε τα παιδιά μακριά από το Πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- ▶ Το Πλυντήριο πιάτων πρέπει να χρησιμοποιείται με τη σήτα φίλτρου, το φίλτρο και τους βραχίονες ψεκασμού στη θέση τους. Για να προσδιορίσετε τι είναι αυτά τα μέρη, ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση».
- ▶ Εάν το Πλυντήριο πιάτων δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, κλείστε την παροχή ρεύματος και νερού.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Προσέξτε να μην τοποθετήσετε τα σκεύη πιάτων έτσι ώστε να εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας.
- ▶ Οι οικιακές συσκευές δεν προορίζονται για χρήση από παιδιά. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν υπόκεινται σε συνεχή επίβλεψη. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Εάν χρησιμοποιείτε καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων, συνιστούμε να εκτελέσετε ένα πρόγραμμα πλύσης με απορρυπαντικό αμέσως μετά για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

- ▶ Το Πλυντήριο πιάτων έχει σχεδιαστεί για το πλύσιμο κανονικών οικιακών σκευών. Αντικείμενα που έχουν μολυνθεί από βενζίνη, μπουγιές, χάλυβα, υπολείμματα σιδήρου, διαβρωτικά, όξινα ή αλκαλικά χημικά δεν πρέπει να πλένονται στο Πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Μην πλένετε πλαστικά αντικείμενα, εκτός εάν φέρουν την ένδειξη ότι πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή ισοδύναμα. Για πλαστικά αντικείμενα που δεν φέρουν σήμανση, ελέγξτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- ▶ Αποφύγετε να πλένετε δοχεία με κολλημένες επάνω τις ετικέτες. Οι ετικέτες που αφαιρούνται κατά τη διάρκεια ενός κύκλου πλύσης μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο σύστημα πλύσης

Εγκατάσταση

- ▶ Αυτό το Πλυντήριο πιάτων πρέπει να εγκατασταθεί και να τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης πριν χρησιμοποιηθεί. Εάν δεν λάβατε οδηγίες εγκατάστασης με το Πλυντήριο πιάτων σας, μπορείτε να τις παραγγείλετε καλώντας τον εξουσιοδοτημένο επισκευαστή σας ή να τις κατεβάσετε από τον τοπικό μας ιστότοπο της Haier, που αναγράφεται στο οπισθόφυλλο.
- ▶ Η εγκατάσταση και το σέρβις πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο και υποστηριζόμενο τεχνικό σέρβις της Haier.
- ▶ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο και υποστηριζόμενο τεχνικό σέρβις της Haier ή από εξειδικευμένο επαγγελματία, προκειμένου να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το Πλυντήριο πιάτων είναι στερεωμένο σε παρακείμενο ντουλάπι χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα στηρίγματα. Εάν δεν το κάνετε αυτό, ενδέχεται να προκληθεί ένα ασταθές προϊόν, το οποίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη, δυσλειτουργεί, μερικώς αποσυναρμολογημένη ή έχει εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν σπάσει, συμπεριλαμβανομένου του κατεστραμμένου καλωδίου τροφοδοσίας ή βύσματος.
- ▶ Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλους εύφλεκτους ατμούς και υγρά κοντά στο Πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Συνδέστε σε ένα κύκλωμα τροφοδοσίας κατάλληλης ονομαστικής βαθμολόγησης, προστατευμένης και μεγέθους για να αποφύγετε την ηλεκτρική υπερφόρτωση.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην το πατήσετε, να σκοντάψετε σε αυτό ή να μην υποστεί ζημιά ή καταπόνηση.
- ▶ Μην εγκαθιστάτε και μην αποθηκεύετε το Πλυντήριο πιάτων σε μέρη που θα εκτεθεί σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν ή εκτεθειμένο στις καιρικές συνθήκες.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ή φορητή συσκευή ηλεκτρικής πρίζας (π.χ. πολύπριζο με πολλές πρίζες) για να συνδέσετε το Πλυντήριο πιάτων στο τροφοδοτικό.
- ▶ Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή βλάβης, η γείωση θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας μια διαδρομή ελάχιστης αντίστασης για το ηλεκτρικό ρεύμα.

- ▶ Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο που διαθέτει αγωγό γείωσης εξοπλισμού και βύσμα γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα που είναι εγκατεστημένη και γειωμένη σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κώδικες και διατάξεις. Η ακατάλληλη σύνδεση του αγωγού εξοπλισμού-γείωσης μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή με εκπαιδευμένο και υποστηριζόμενο τεχνικό σέρβις της Haier εάν έχετε αμφιβολίες για το εάν η συσκευή είναι σωστά γειωμένη.
- ▶ Μην τροποποιείτε το φις που παρέχεται με τη συσκευή. Εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν εκπαιδευμένο και υποστηριζόμενο τεχνικό σέρβις της Haier ή έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
Εάν το Πλυντήριο πιάτων έχει εγκατασταθεί ως μόνιμα συνδεδεμένη συσκευή, αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένο μέταλλο, μόνιμο σύστημα καλωδίωσης ή ένας αγωγός γείωσης εξοπλισμού πρέπει να λειτουργεί με τους αγωγούς κυκλώματος και να συνδεθεί στον ακροδέκτη γείωσης του εξοπλισμού ή στο καλώδιο της συσκευής .

Συντήρηση

- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση.
- ▶ Κατά την αποσύνδεση της συσκευής, τραβήξτε την πρίζα και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη διασταύρωση του καλωδίου για να αποφύγετε ζημιά.
- ▶ Μην επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής και μην επιχειρείτε οποιαδήποτε επισκευή, εκτός εάν ειδικά συνιστάται κάτι τέτοιο από αυτόν τον οδηγό χρήσης. Συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν εκπαιδευμένο και υποστηριζόμενο τεχνικό σέρβις ή Εξυπηρέτηση Πελατών της Haier.
- ▶ Διατηρήστε το δάπεδο γύρω από τη συσκευή σας καθαρό και στεγνό για να μειώσετε την πιθανότητα ολίσθησης.
- ▶ Διατηρήστε την περιοχή γύρω/κάτω από τη συσκευή σας απαλλαγμένη από τη συσσώρευση εύφλεκτων υλικών, όπως χνούδια, χαρτί, κουρέλια και χημικά.

■ Παρεχόμενα εξαρτήματα



Στήριγμα
εύκαμπτου
σωλήνα
αποχέτευσης (1)



Εύκαμπτος σωλήνας
εισαγωγής (1)



Χωνί αλατιού (1)



Κετσές (2)



Γρήγορος οδηγός (1)
Οδηγίες εγκατάστασης (1)
Κάρτα εγγύησης (1)
Εγχειρίδιο ασφάλειας (1)
Ενεργειακή επισήμανση (1)



Ταινία προστασίας από
υγρασία (1) (για αποτροπή
ζημιών λόγω υγρασίας
στα έπιπλα)



Υποστηρίγματα
για σοβατεπί (2)



Συνδετικό (2)



Διακοσμητική ταινία (5)

Βίδες Ø3,9x 3mm (7)
Βίδες Ø4x25mm (4)
Βίδες Ø3,9x38mm (4)

■ Πριν την εγκατάσταση

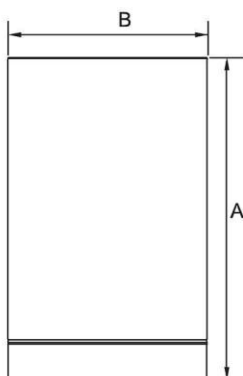
Αποσυσκευασία και χειρισμός

- Ελέγξτε τη συσκευασία και το πλυντήριο πιάτων για σημάδια ζημιάς κατά τη μεταφορά. Εάν το πλυντήριο πιάτων είναι κατεστραμμένο με οποιονδήποτε τρόπο, μην το εγκαταστήσετε. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράστηκε το πλυντήριο πιάτων.
- Απόρριψη συσκευασίας: μέρος της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Ελέγξτε τα σύμβολα και τις ετικέτες και ανακυκλώστε εάν είναι δυνατόν.
- Ποτέ μην σηκώνετε το πλυντήριο πιάτων από τη λαβή της πόρτας ή το επάνω πάνελ. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί με τους εύκαμπτους σωλήνες και το καλώδιο ρεύματος στο πίσω μέρος του πλυντηρίου πιάτων. Ο προσεκτικός χειρισμός θα αποτρέψει τη ζημιά και τη δυσλειτουργία από σύνθλιψη, τσάκισμα ή κοψίματα.
- Κατά την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων, ελέγξτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν είναι περιορισμένος ή τσακισμένος.

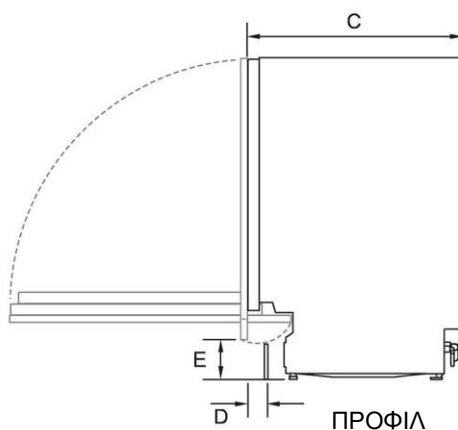
Συνδέσεις και τροφοδοσίες

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αρκετά μακρύ ώστε να φτάσει στην πρίζα. Εάν δεν είναι, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Τα καλώδια προέκτασης ή οι πλακέτες τροφοδοσίας πολλαπλών εξόδων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση του πλυντηρίου πιάτων στο τροφοδοτικό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες έχουν αρκετό μήκος για να φτάσουν στις τροφοδοσίες. Εάν ένας εύκαμπτος σωλήνας χρειάζεται επέκταση, βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας επέκτασης είναι καινούργιος και έχει την ίδια ποιότητα και διάμετρο με αυτόν που έχει ήδη τοποθετηθεί.
- Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να συνδέεται σε σύστημα νερού όπου η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 25°C.
- Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να συνδέεται σε σύστημα ζεστού νερού τύπου "push-through" υψηλής πίεσης κάτω από το νεροχύτη, καθώς θα προκληθεί βλάβη στο σύστημα.

1 Διαστάσεις προϊόντος



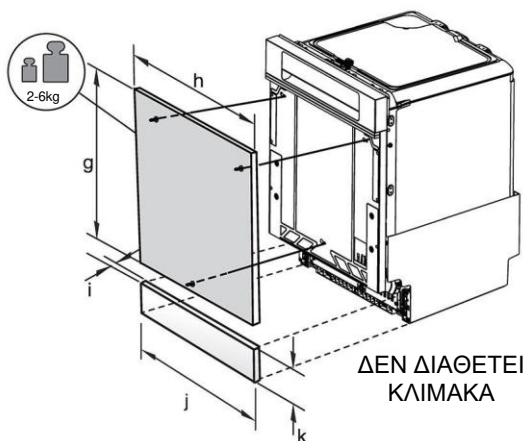
ΣΧΕΔΙΟ



ΠΡΟΦΙΛ



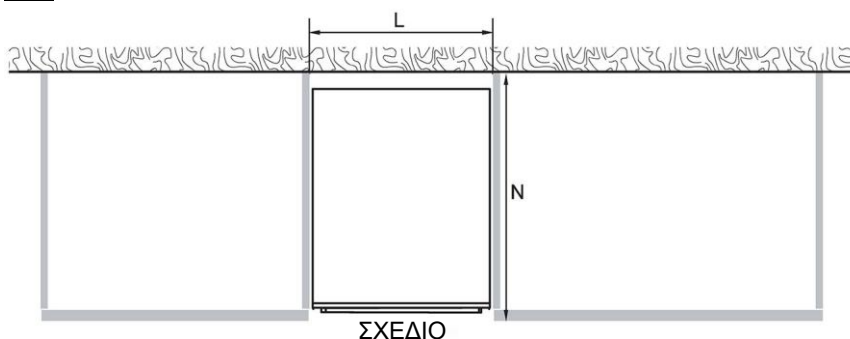
ΠΡΟΣΟΨΗ



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ		MM
A	Συνολικό ύψος προϊόντος*	818 - 878
B	Συνολικό πλάτος προϊόντος (χωρίς πλαϊνές τσιμούχες)	596
C	Συνολικό βάθος προϊόντος (χωρίς προσαρμοσμένο πάνελ και λαβή)	572
D	Βάθος του σοβατεπί	30-95
E	Ύψος από το δάπεδο έως το κάτω μέρος του προσαρμοσμένου πάνελ	67-137
F	Βάθος ανοιχτής πόρτας (μετρημένο από το μπροστινό μέρος του πλαισίου) (χωρίς προσαρμοσμένο πάνελ)	606
* ανάλογα με τη ρύθμιση των ποδιών οριζοντίωσης		

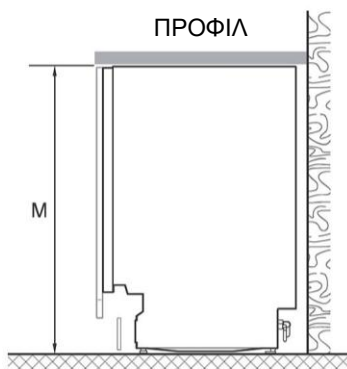
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟΥ ΠΑΝΕΛ (κατά παραγγελία)		MM
G	Ύψος προσαρμοσμένου πάνελ πόρτας	560-630
H	Πλάτος προσαρμοσμένου πάνελ πόρτας	590
I	Βάθος προσαρμοσμένου πάνελ πόρτας	16-20
J	Πλάτος προσαρμοσμένου πάνελ σοβατεπί	590
K	Ύψος προσαρμοσμένου πάνελ σοβατεπί***	60-110
* ανάλογα με τις διαστάσεις των επίπλων		

2 Διαστάσεις επίπλων



Οδηγίες εγκατάστασης

EL



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ

	MM
L Εσωτερικό πλάτος κοιλότητας	600
M Εσωτερικό ύψος κοιλότητας*	825-880
N Εσωτερικό βάθος κοιλότητας	ελάχ. 585

* ανάλογα με τη ρύθμιση των ποδιών οριζοντίωσης

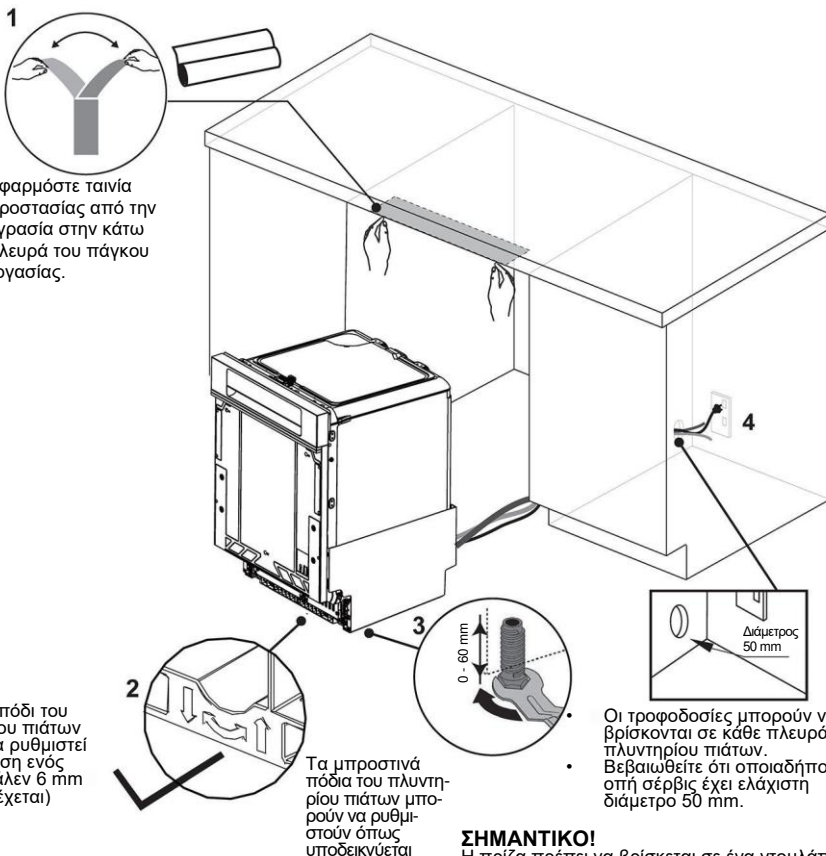
Ελάχιστα διάκενα από τα παρακείμενα έπιπλα



3 Προετοιμασία κοιλότητας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά από ατμό στο ντουλάπι, βεβαιωθείτε ότι τυχόν γυμνό ξύλο που περιβάλλει το πλυντήριο πιάτων είναι στεγανοποιημένο με βαφή με βάση το λάδι ή πολυουρεθάνη ανθεκτική στην υγρασία.



Τοποθέτηση και σταθεροποίηση του πλυντηρίου πιάτων

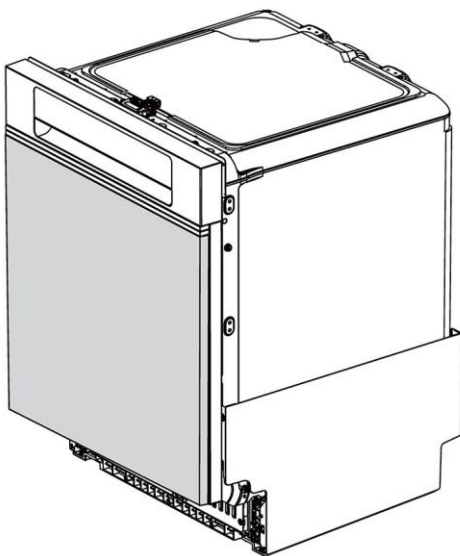
- Μην ανυψώνετε το πλυντήριο πιάτων από τη λαβή της πόρτας.
- Καθώς ωθείτε το προϊόν μέσα, τραβήξτε τους σωλήνες και το καλώδιο, διασφαλίζοντας ότι δεν θα τσακίσουν ή συστραφούν.
- Αφού σύρετε το πλυντήριο πιάτων στη θέση του, ρυθμίστε το πίσω πόδι με ένα κλειδί άλεν 6 mm.
Τα μπροστινά πόδια μπορούν επίσης να ρυθμιστούν με το χέρι.
- Συνιστούμε να ρυθμίζετε τα πόδια έτσι ώστε το πλυντήριο πιάτων να ακουμπά με ασφάλεια κάτω από την επιφάνεια της επιφανείας εργασίας, έτσι ώστε να μη γέρνει.

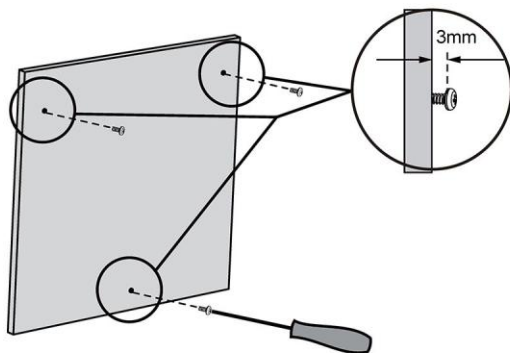
4 Προετοιμασία προσαρμοσμένου πάνελ πόρτας

Προδιαγραφές υλικού μπροστινού πάνελ

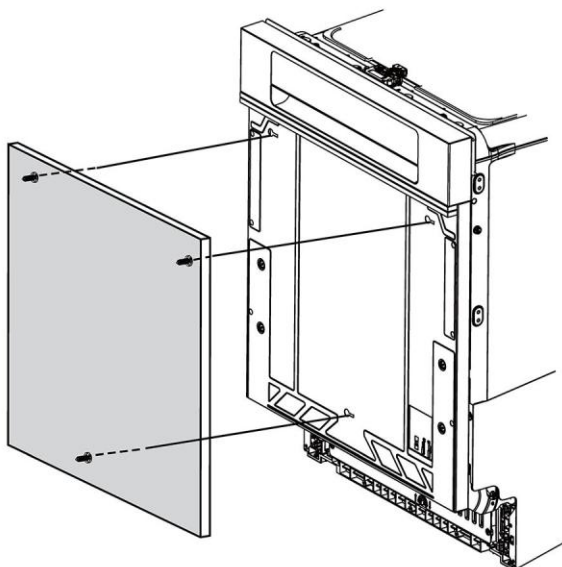
Στο μπροστινό μέρος του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να τοποθετηθεί ένα μπροστινό πάνελ με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

Επαρκώς υδατοστεγές για να αντέχει στην υγρασία (50°C @ 80% RH). Επειδή πρόκειται γενικά για ένα θερμό και υγρό περιβάλλον, το πίσω μέρος και οι πλευρές του πάνελ πρέπει να κλείσουν ερμητικά με ένα αδιάβροχο αεροστεγές φράγμα (δηλαδή πολυουρεθάνη) για να αποτραπούν οι ζημιές στο πάνελ.



5 Προσάρτηση προσαρμοσμένου πάνελ πόρτας**1**

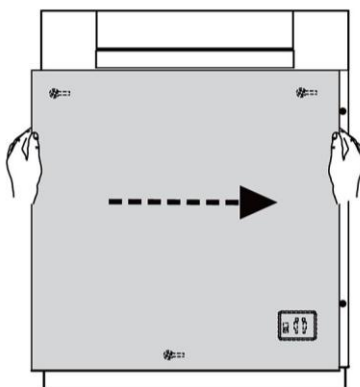
Εισάγετε βίδες $\varnothing 3,9 \times 13\text{mm}$ μέσα από τις οπές οδήγησης και στερεώστε το μικρό βραχίονα ολίσθησης στο πάνελ.

**2**

Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, στη συνέχεια αναρτήστε το προσαρμοσμένο πάνελ πάνω στο μπροστινό μέρος της πόρτας.

Οδηγίες εγκατάστασης

EL



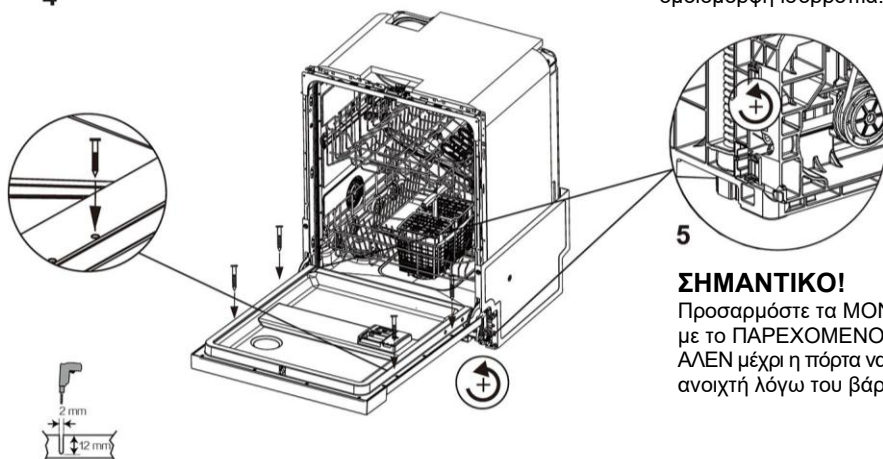
3

Προσαρμόστε την τοποθέτηση της πόρτας στη σωστή θέση.

Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε τις βίδες πριν τις αντικαταστήσετε με βίδες Ø3,9 x 38mm για να στερεώσετε το πάνελ στη θέση του.

4

Εξισορρόπηση της πόρτας
Η ισορροπία της πόρτας μπορεί να ρυθμιστεί μέσω δύο βιδών προσαρμωμένων από δύο οπές στο μπροστινό μέρος. Ρυθμίστε και τις δύο πλευρές ταυτόχρονα, με εναλλαγή από τη μία πλευρά στην άλλη ώστε να επιτευχθεί ομοιόμορφη ισορροπία.



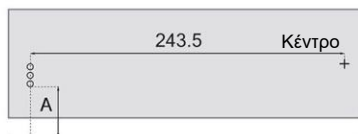
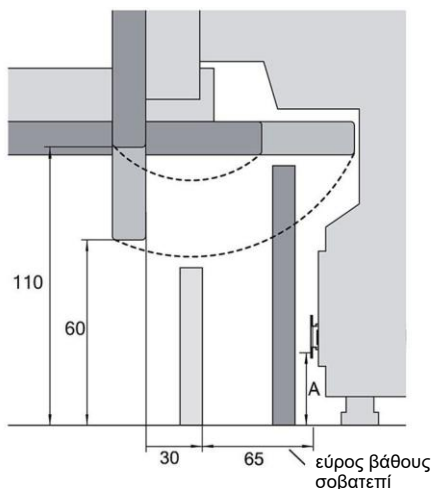
5

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Προσαρμόστε τα ΜΟΝΟ με το ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΕΝ μέχρι η πόρτα να παραμένει ανοιχτή λόγω του βάρους της.

6 Εγκατάσταση σοβατεπí

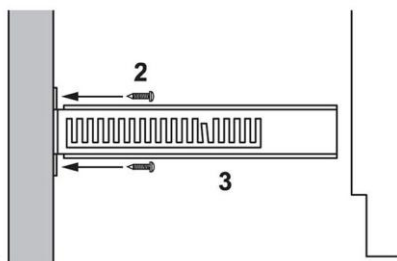
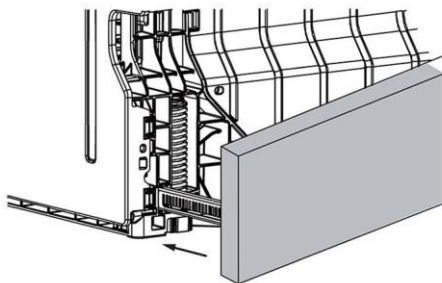
Ξεχωριστό πάνελ



1

Σημαδεύστε τις θέσεις των οπών οδηγών για κάθε υποστήριγμα. Για να καθορίσετε το ύψος στο οποίο θα στερεωθεί το υποστήριγμα, μετρήστε την απόσταση από το δάπεδο έως τη χαμηλότερη οπή του υποστηρίγματος. Αφαιρέστε το υποστήριγμα από το προϊόν και χαράξτε τη θέση των άλλων οπών σε σχέση με αυτή τη μέτρηση. Σημειώστε την προεξοχή της πόρτας και το εύρος ταλάντωσης.

Στερεώστε τα υποστήριγμα στο πάνελ με βίδες Ø3,9 x 13mm. Εισάγετε το σοβατεπí μέσα στο προϊόν και σημαδεύστε το επιθυμητό βάθος ευθυγράμμισης στο υποστήριγμα. Αφαιρέστε το πάνελ. Χρησιμοποιώντας ένα κατασβίδι, λυγίστε τις σημαδεμμένες γλωττίδες και στα δύο υποστήριγμα για να αποτρέψετε την περαιτέρω υποχώρηση του σοβατεπí μέσα στο προϊόν.



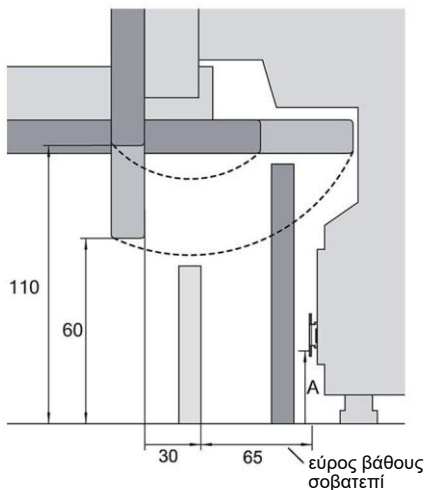
4

Κυλήστε το σοβατεπí σταθερά μέσα στα κενά σε αμφότερες τις πλευρές του πλαισίου για την προσάρτηση.

Οδηγίες εγκατάστασης

EL

Συνεχές πάνελ



1

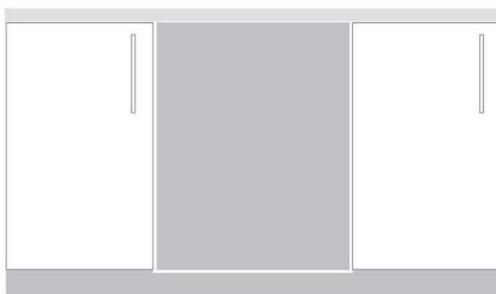
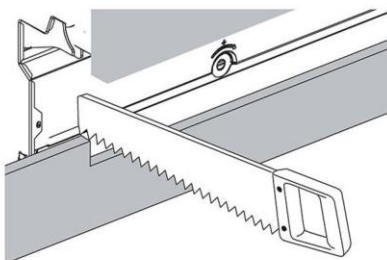
Σημειώστε την προεξοχή της πόρτας και το εύρος ταλάντωσης σε σχέση με το ύψος και το βάθος του πάνελ σοβατεπί. Καθώς το πάνελ είναι συνεχές, είναι πιθανό να χρειαστεί να κοπεί το πάνελ για να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη ενσωμάτωση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το σοβατεπί δεν μπορεί να προεξέχει περισσότερο από 90 mm από το πλυντήριο πιάτων, ώστε να διασφαλίζεται ότι η ορατότητα του φωτιστικού δαπέδου δεν εμποδίζεται.

2

Ευθυγραμμίστε το σοβατεπί στην επιθυμητή θέση και σημαδέψτε το σημείο στο οποίο το σοβατεπί συναντά τη βάση του πάνελ πόρτας. Κόψτε το περίσσειμα.

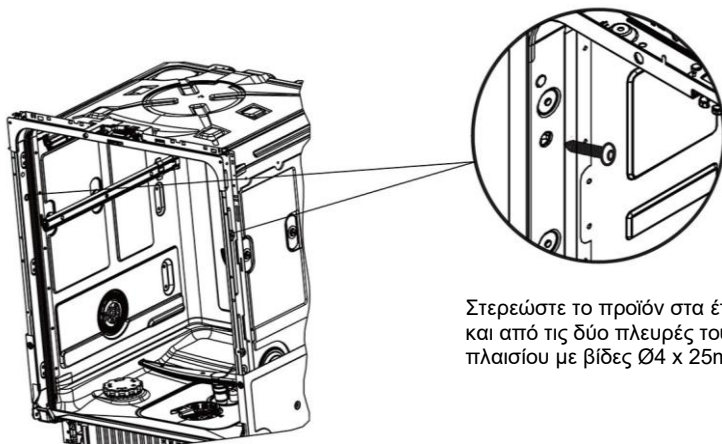


3

Τοποθετήστε το συνεχές πάνελ στα παραπλήσια έπιπλα

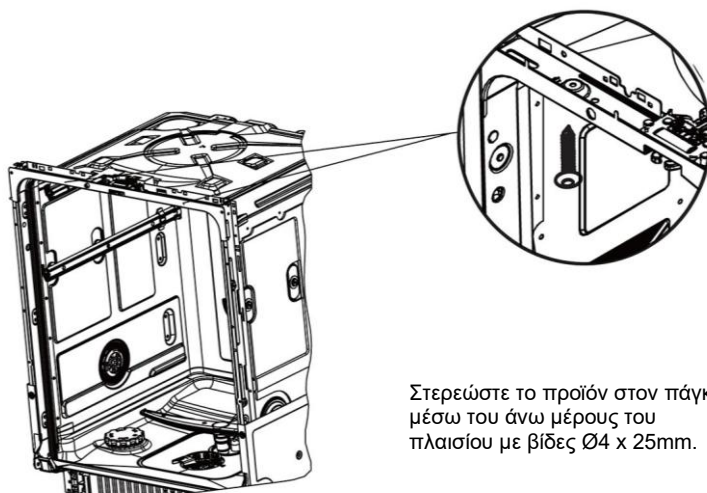
7 Στερέωση του προϊόντος

A Στερέωση στα έπιπλα στις πλευρές



Στερεώστε το προϊόν στα έπιπλα και από τις δύο πλευρές του πλαισίου με βίδες $\varnothing 4 \times 25\text{mm}$.

B Προαιρετικά στερεώστε στα ανώτερα έπιπλα

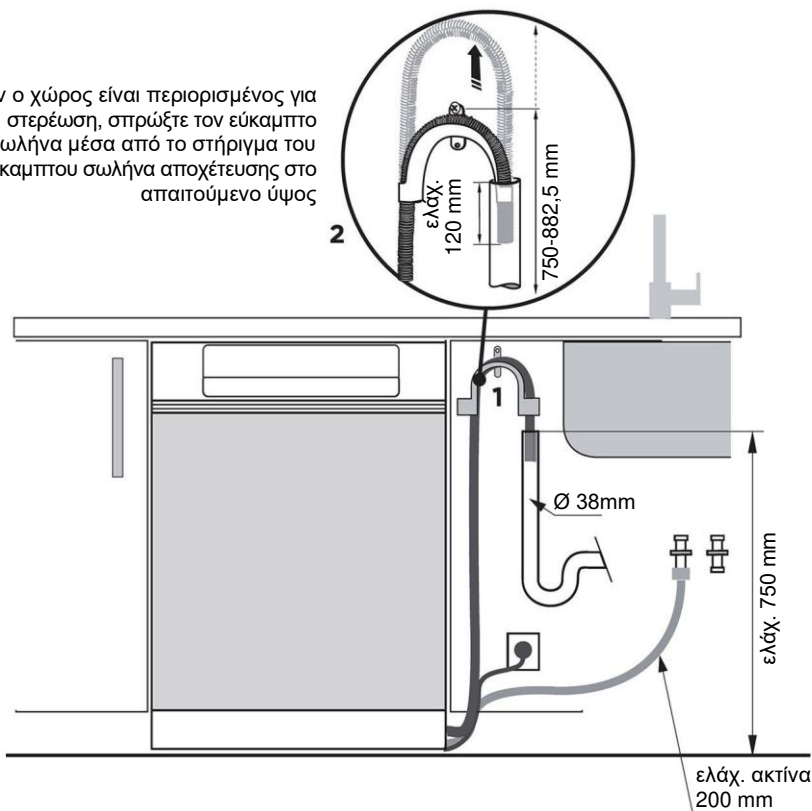


Στερεώστε το προϊόν στον πάγκο μέσω του άνω μέρους του πλαισίου με βίδες $\varnothing 4 \times 25\text{mm}$.

8 Επιλογές υδραυλικών και αποχετεύσεων. Καθορίστε ποια είναι πιο κατάλληλη

Πλυντήριο πιάτων και αγωγός ανόδου Ø 38 mm

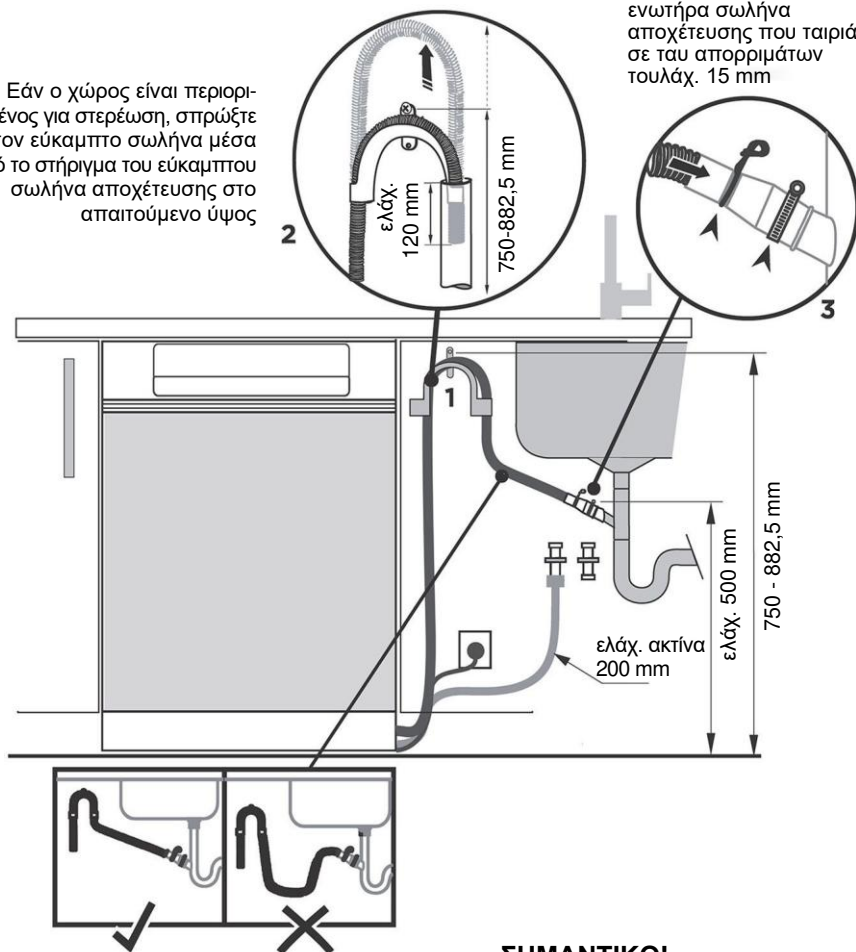
Εάν ο χώρος είναι περιορισμένος για στερέωση, σπρώξτε τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα από το στήριγμα του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στο απαιτούμενο ύψος



**Πλυντήριο πιάτων που χρησιμοποιεί
σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα
αποστράγγισης σε παγίδα
νεροχύτη/του απορριμμάτων**

Εάν ο χώρος είναι περιορισμένος για στερέωση, σπρώξτε τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα από το στήριγμα του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στο απαιτούμενο ύψος

Ο εγκαταστάτης παρέχει
ενωτήρα σωλήνα
αποχέτευσης που ταιριάζει
σε ταυ απορριμάτων
τουλάχ. 15 mm

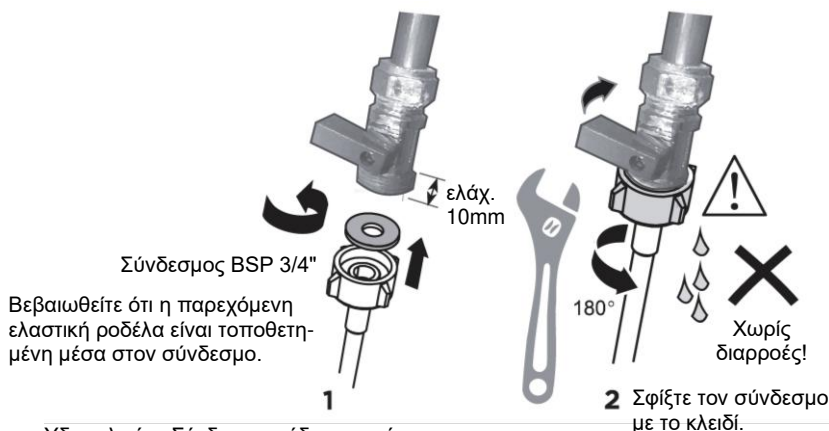


Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης κατευθύνεται κατευθείαν στον σύνδεσμο. Αφαιρέστε το πλεονάζον υλικό του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης εάν είναι απαραίτητο. Μη μειώνετε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Μη συνδέετε τους εύκαμπτους σωλήνες αποχέτευσης σε μια μονάδα απόρριψης απορριμμάτων, καθώς αυτός ο τύπος σύνδεσης μπορεί να οδηγήσει σε απόφραξη των εύκαμπτων σωλήνων αποχέτευσης.

9 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου στο κρύο νερό



Υδραυλικά -- Σύνδεση εισόδου νερού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στο δίκτυο ύδρευσης χρησιμοποιώντας τον νέο εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού που παρέχεται. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται παλιοί εύκαμπτοι σωλήνες.
 - Μη μειώνετε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.
1. Λάβετε υπόψη τις απαιτήσεις σύνδεσης νερού.
 - Το πλυντήριο πιάτων διαθέτει σύνδεση νερού μίας βαλβίδας.
 - Συνιστούμε σύνδεση κρύου νερού για βέλτιστη απόδοση και ενεργειακή απόδοση.
 - Η θερμοκρασία του εισερχόμενου νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25°C.
 2. Λάβετε υπόψη τα επιτρεπόμενα όρια πίεσης νερού.
 - Χαμηλότερο: 0,3 bar = 3 N/cm² = 0,03MPa
 - Όπου η πίεση είναι κάτω από 1 bar, επικοινωνήστε με έναν ειδικευμένο υδραυλικό.
 - Υψηλότερο: 10 bar = 100 N/cm² = 1MPa
 - Όταν η πίεση είναι πάνω από 10 bar, πρέπει να εγκατασταθεί μια βαλβίδα μείωσης πίεσης. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο υδραυλικό.
 3. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού σε μια προσβάσιμη βρύση νερού με ένα σύνδεσμο BSP 3/4". Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τσάκισμα στον εύκαμπτο σωλήνα εισαγωγής που θα μπορούσε να περιορίσει τη ροή του νερού. Μια κάμψη 90° απαιτεί ελάχιστο ύψος 200mm για καμπύλη χωρίς τσακίσεις.
 - Βεβαιωθείτε ότι το εισερχόμενο νερό είναι καθαρό. Εάν οι σωλήνες νερού δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε το νερό να τρέξει για να βεβαιωθείτε ότι είναι διαυγές χωρίς ακαθαρσίες. Εάν δεν το κάνετε αυτό, ενδέχεται να φράξει ο σωλήνας εισαγωγής νερού και να καταστρέψει τη συσκευή.
 - Εάν απαιτείται, χρησιμοποιήστε ένα ένθετο φίλτρου για να φιλτράρετε τις εναποθέσεις από τις σωληνώσεις. Το ένθετο φίλτρου διατίθεται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
 4. Σφίξτε τη σύζευξη του εύκαμπτου σωλήνα για άλλη μια μισή στροφή μετά την επαφή με τη στεγανοποίηση.
 5. Ελέγξτε ότι η σύνδεση δεν παρουσιάζει διαρροή.

10 Συνδέστε το προϊόν**Ηλεκτρολογική σύνδεση**

- Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο με την παροχή ρεύματος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι οικιακές καλωδιώσεις είναι σωστά γειωμένες.
- Ελέγξτε την ετικέτα χαρακτηριστικών (βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της εσωτερικής πόρτας από ανοξείδωτο ατσάλι του πλυντηρίου πιάτων) και βεβαιωθείτε ότι οι τιμές τάσης και συχνότητας για το ρεύμα στο σπίτι αντιστοιχούν σε αυτές που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών.
- Τοποθετήστε το φισ σε μια σωστά γειωμένη πρίζα που διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Η γείωση της συσκευής αποτελεί απαίτηση ασφαλείας που επιβάλλεται από το νόμο.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος δεν είναι αρκετά μακρύ για να φτάσει στην πρίζα ή η πρίζα στην οποία πρέπει να συνδεθεί η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το φισ, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το καλώδιο ρεύματος του πλυντηρίου πιάτων. Αυτό πρέπει να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier. Μην τροποποιείτε ή κόβετε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα, καλώδιο επέκτασης ή πλακέτα τροφοδοσίας πολλαπλών εξόδων για να συνδέσετε το πλυντήριο πιάτων στην παροχή ρεύματος, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και να δημιουργήσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένο το πλυντήριο πιάτων πρέπει να παραμένει εύκολα προσβάσιμη (π.χ. σε ένα παρακείμενο ντουλάπι) ακόμα και όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη. Αυτό γίνεται για να διασφαλιστεί ότι το πλυντήριο πιάτων μπορεί να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος για ασφαλή καθαρισμό και συντήρηση.

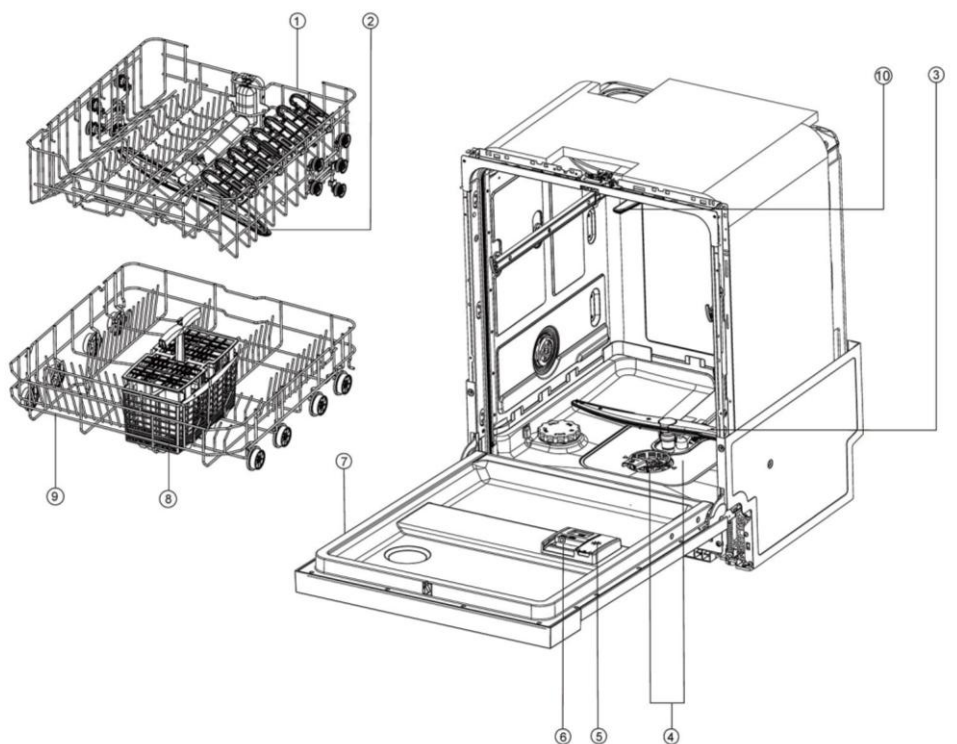
■ Τελική λίστα ελέγχου

Συμπληρώνεται από τον εγκαταστάτη

- Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πάνελ και τα μέρη τους είναι ασφαλή και ότι οι τελικοί ηλεκτρικοί έλεγχοι έχουν διεξαχθεί σύμφωνα με τους τοπικούς ηλεκτρικούς κανονισμούς.
- Ελέγξτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι επίπεδο. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ελαφρά τα πόδια ισοπέδωσης.
Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να έχει κλίση μεγαλύτερη από 1°. Ελέγξτε με αλφάδι.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας εισαγωγής στην παροχή νερού έχει τοποθετημένη μια λαστιχένια ροδέλα και ότι έχει σφικτεί κατά το ήμισυ της στροφής μετά την επαφή με τη στεγανοποίηση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ανοιχθεί τυχόν βύσματα ή τάπες στη σύνδεση αποχέτευσης και ότι έχει γίνει η σύνδεση αποχέτευσης.
- Ο σύνδεσμος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης δεν πρέπει να στηρίζει το βάρος του εύκαμπτου σωλήνα που περισσεύει. Διατηρήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης όσο το δυνατόν πλήρως εκτεταμένο για να αποφύγετε τη χαλάρωση. Οποιοδήποτε υπερβολικό μήκος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης πρέπει να παραμένει στον βρόχο στην πλευρά του πλυντηρίου πιάτων.
- Εάν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στην παγίδα του νεροχύτη, βεβαιωθείτε ότι ο βρόχος είναι τουλάχιστον 150 mm υψηλότερος από τον σύνδεσμο του σωλήνα αποχέτευσης.
- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν συσκευασία ή ταινία που συγκρατεί τις σχάρες έχει αφαιρεθεί από το πλυντήριο πιάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ανοίγει και κλείνει ελεύθερα χωρίς αντίσταση στα παρακείμενα ντουλάπια.
- Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική πρίζα είναι προσβάσιμη και βρίσκεται σε παρακείμενο ντουλάπι.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων:
Εάν εμφανιστεί κωδικός σφάλματος, ανατρέξτε στην ενότητα «Κωδικοί σφάλματος» του Οδηγού χρήστη, για συμβουλές.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα εγκατάστασης έχει συμπληρώσει την «Τελική λίστα ελέγχου» στις οδηγίες εγκατάστασης.
- ▶ Διαβάστε αυτόν τον οδηγό χρήσης, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην ενότητα «Ασφάλεια και προειδοποιήσεις».
- ▶ Αφαιρέστε όλη την εσωτερική και εξωτερική συσκευασία και απορρίψτε την υπεύθυνα. Ανακυκλώστε αντικείμενα που μπορείτε.

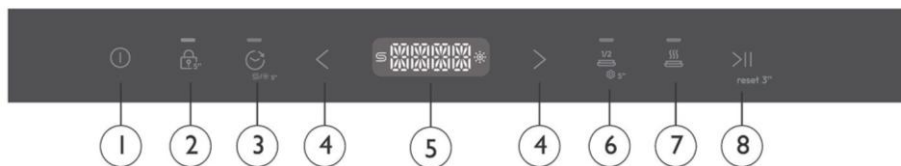
Επισκόπηση Πλυντηρίου πιάτων



- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Επάνω καλάθι | 6. Δοχείο απορρυπαντικού |
| 2. Άνω βραχίονας ψεκασμού | 7. Ετικέτα χαρακτηριστικών |
| 3. Κάτω βραχίονας ψεκασμού | 8. Καλάθι μαχαιροπήρουνων/σκευών |
| 4. Φίλτρο | 9. Κάτω καλάθι |
| 5. Δοχείο λαμπρυντικού | 10. Επάνω βραχίονας ψεκασμού |

Πίνακας ελέγχου

EL



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Εικονίδιο ON/OFF | 5. Εικονίδιο οθόνης/ενδείξεων ώρας και πληροφοριών |
| 2. Κλείδωμα οθόνης | 6. Εικονίδιο ένδειξης μισού φορτίου |
| 3. Εικονίδιο ένδειξης καθυστέρησης | 7. Εικονίδιο ένδειξης στεγνώματος |
| 4. Εικονίδιο επιλογής προγράμματος | 8. Εικονίδιο ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ |

Οθόνη ώρας και πληροφοριών

Κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε επιλογής η οθόνη εμφανίζει σχετικές πληροφορίες όπως

- Χρόνος κύκλου προγράμματος
- Χρόνος καθυστέρησης έναρξης προγράμματος
- Κωδικοί σφαλμάτων

Μετά την έναρξη μιας λειτουργίας εμφανίζεται χωρίς να αναβοσβήνει

- Ο χρόνος που απομένει σε ώρες μιας καθυστερημένης έναρξης προγράμματος, π.χ. 24 H
- Ο χρόνος ενός κύκλου προγράμματος που απομένει σε ώρες + λεπτά, π.χ. 1:59

Κατά τη λειτουργία μπορεί να διαφέρει λόγω των τοπικών συνθηκών και του ημερήσιου φόρτου εργασίας.

Εικονίδιο ένδειξης

Αλάτι πλυντηρίου



Εάν ανάψει η ένδειξη: Το αλάτι είναι άδειο. Χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι.

Λαμπруντικό



Εάν ανάψει η ένδειξη: Το λαμπруντικό είναι άδειο. Χρειάζεται να προσθέσετε λαμπруντικό.

Περιγραφή επιλογών

Κλειδωμα οθόνης



Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο για 5 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε την επιλογή άλλων εικονιδίων.

Καθυστέρηση



Μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος έως και 24 ώρες.

Μισό φορτίο



5"

Ρυθμίζει το πρόγραμμα πλύσης για να πλένει πιο αποτελεσματικά μικρότερα φορτία.

Στέγνωμα



Ξεκινήστε το στέγνωμα μετά το ξέπλυμα.

Επαναφορά



5"

Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο για 5 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε την ενδεικτική λυχνία αλατιού ή λαμπруντικού.

Ταμπλέτες



5"

Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης χρήστη. Στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Ταμπλέτες». Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε την απόδοση του προγράμματος επιλέγοντας απλώς τον τύπο απορρυπαντικού που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

Πίνακας ελέγχου

EL

Το κύριο πρόγραμμα αντιστοιχισμένο με την προαιρετική λειτουργία.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΛΥΣΗΣ	Πρόσθετη λειτουργία
ΓΡΗΓΟΡΟ 35'	Στέγνωμα
59ΛΕΠ	Στέγνωμα
ECO	Στέγνωμα, μισό φορτίο
ΓΕΝΙΚΟ	Στέγνωμα, μισό φορτίο
ΕΝΤΑΤΙΚΟ	Στέγνωμα, μισό φορτίο
ΓΥΑΛΙΝΑ	Στέγνωμα, μισό φορτίο
ΠΡΟΠΛΥΣΗ	-

Το πλυντήριο πιάτων σας διαθέτει μια σειρά από προγράμματα πλύσης που έχουν σχεδιαστεί για να ταιριάζουν στις ανάγκες σας. Η επιλογή του καταλληλότερου κύκλου για κάθε φορτίο θα σας βοηθήσει να εξασφαλίσετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης.

Πρόγραμμα πλύσης		Περιγραφή προγράμματος
P1	ΓΡΗΓΟΡΟ 35'	Γρήγοροι λεκέδες: Πυρέξ, σάλτσες, πατάτες, ζυμαρικά, ρύζι, ψητά ή τηγανητά φαγητά
P2	59ΛΕΠ	Χρησιμοποιήστε για πιάτα που είναι αρκετά λερωμένα ή για να αφαιρέσετε λεκέδες φαγητού που έμειναν να ξεραθούν από τη μια μέρα στην άλλη
P3	ECO	Για κανονικά λερωμένα πιάτα για βέλτιστη χρήση νερού και ενέργειας
P4	ΓΕΝΙΚΟ	Το καλύτερο για πιάτα που είναι αρκετά λερωμένα ή για να αφαιρέσετε βρωμιές από τρόφιμα που έχουν αφεθεί να στεγνώσουν όλη τη νύχτα
P5	ΕΝΤΑΤΙΚΟ	Σχεδιασμένο για πολύ λερωμένες κατασαρόλες, τηγάνια και πιάτα
P6	ΓΥΑΛΙΝΑ	Ελαφριά βρωμιά: Καφές, κέικ, γάλα, κρύα ποτά, σαλάτα, λουκάνικα
P7	ΠΡΟΠΛΥΣΗ ¹⁾	Αποτρέπει τις οσμές και τους λεκέδες πάνω στα πιάτα

1) Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να ξεπλύνετε γρήγορα τα πιάτα. Αυτό εμποδίζει τα υπολείμματα φαγητού να κολλήσουν στα πιάτα και να βγουν άσχημες οσμές από τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

Πιατικά

Ο συνδυασμός υψηλών θερμοκρασιών και απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ορισμένα αντικείμενα. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή πλύνετε στο χέρι εάν έχετε αμφιβολίες.

Μαχαιροπέρουνα & ασημικά

Ξεπλύνετε τα μαχαιροπέρουνα και τα ασημικά αμέσως μετά τη χρήση για να αποφύγετε το μαύρισμα. Το ασήμι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ανοξείδωτο χάλυβα, η ανάμειξη τους μπορεί να προκαλέσει λεκέδες. Αφαιρέστε τα ασημένια μαχαιροπέρουνα από το πλυντήριο πιάτων και στεγνώστε τα αμέσως σκουπίζοντας τα με το χέρι.

Αλουμίνιο

Το αλουμίνιο μπορεί να σβήσει με απορρυπαντικό. Ο βαθμός αλλαγής εξαρτάται από την ποιότητα του απορρυπαντικού ή του αλουμινίου.

Άλλα μέταλλα

Το σίδερο και ο χυτοσίδηρος μπορεί να σκουριάσουν και να λερώσουν άλλα αντικείμενα. Ο χαλκός, το κασσίτερο και ο ορείχαλκος τείνουν να λεκιάζουν.

Ξύλινα αντικείμενα

Τα ξύλινα αντικείμενα είναι γενικά ευαίσθητα στη θερμότητα και το νερό. Η τακτική χρήση στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να προκαλέσει αλλοίωση με την πάροδο του χρόνου.

Γυαλικά

Τα περισσότερα γυάλινα σκεύη πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Κρυστάλλινα, πολύ λεπτά και αντίκες γυάλινα σκεύη μπορεί να χαράξουν και να αναπτύξουν μια θολή εμφάνιση.

Πλαστικά είδη

Ορισμένα πλαστικά μπορεί να αλλάξουν σχήμα ή χρώμα με ζεστό νερό. Ανατρέξτε στον οδηγό του κατασκευαστή. Το πλαστικό που πλένεται στο πλυντήριο πιάτων θα πρέπει να στερεώνεται ώστε να μην αναποδογυρίζει και γεμίζει με νερό ή να μην πέφτει από τον δίσκο βάσης κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.

Διακοσμημένα αντικείμενα

Τα περισσότερα σύγχρονα μοτίβα πορσελάνης πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

Αντίκες, εκείνα με μοτίβο ζωγραφισμένο πάνω από το λούστρο, χρυσές ζάντες ή χειροποίητη πορσελάνη μπορεί να είναι πιο ευαίσθητα στο πλύσιμο στο πλυντήριο.

Κολλημένα αντικείμενα

Ορισμένες κόλλες μαλακώνουν ή διαλύονται στο πλυντήριο.

Σκληρότητα νερού

Το σκληρό νερό είναι νερό με υψηλή συγκέντρωση μετάλλων όπως ασβέστιο και μαγνήσιο. Μπορεί να είναι επιζήμιο για την απόδοση του πλυντηρίου πιάτων σας και τα εξαρτήματα μπορεί να χαλάσουν με την πάροδο του χρόνου. Τα γυάλινα σκεύη που πλένονται σε σκληρό νερό θα γίνουν θολά με την πάροδο του χρόνου και τα πιάτα θα γίνουν κηλίδες ή θα καλυφθούν με μια λευκή μεμβράνη. Η σκληρότητα του νερού ποικίλλει ανάλογα με τη γεωγραφική θέση. Εάν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, συνιστούμε να τοποθετήσετε αποσκληρυντή νερού στην οικιακή παροχή νερού.

Εάν το σπίτι σας έχει σκληρό νερό

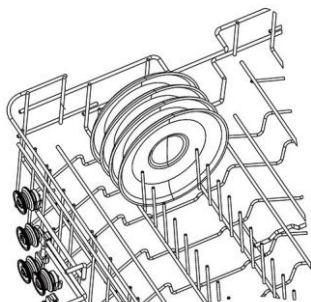
- Ανατρέξτε στην ενότητα 'Συστάσεις ποσότητας απορρυπαντικού σε σκόνη'.
- Χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό. Σας συνιστούμε να αυξήσετε τη ρύθμιση λαμπρυντικού ώστε να βελτιώσετε την απόδοση του πλυσίματος. Ανατρέξτε στις «Προτιμήσεις» για λεπτομέρειες. Χρησιμοποιείτε τακτικά καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων ή όποτε παρατηρείτε συσώρευση εναποθέσεων αλάτων στο πλυντήριο πιάτων σας.

Εάν το σπίτι σας έχει μαλακό ή μαλακό νερό

- Αποφύγετε τη χρήση πολύς ποσότητας απορρυπαντικού.

Όταν γεμίζετε με άπλυτα το Πλυντήριο πιάτων σας, βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα έχουν τοποθετηθεί έτσι ώστε το νερό που προέρχεται από τον περιστρεφόμενο βραχίονα ψεκασμού από κάτω να μπορεί να φτάσει σε όλες τις περιοχές. Η απόδοση πλύσης θα μειωθεί εάν δεν μπορεί.

Το πλυντήριο πιάτων σας μπορεί να ρυθμιστεί σε έως και 11 ρυθμίσεις θέσεων.

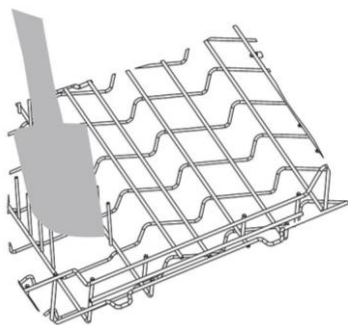


Εξασφαλίστε ότι

- Ο κάτω και ο επάνω βραχίονας ψεκασμού πρέπει να μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.
- Τα ψηλά αντικείμενα να μην εμποδίζουν τον άνω βραχίονα ψεκασμού.
- Το γυαλί και άλλα εύθραυστα αντικείμενα να είναι σταθερά.
- Όλα τα ανοίγματα των πιάτων να είναι στραμμένα προς τα κάτω.
- Τα πιάτα να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένες.
- Όλα τα αιχμηρά αντικείμενα είναι τοποθετημένα με ασφάλεια για την αποφυγή τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν.

Αποφύγετε

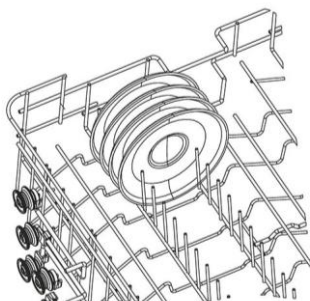
- Υπερφόρτωση.
- Τυχόν προεξοχές κάτω από τις σχάρες και το καλάθι μπορεί να εμποδίσουν την περιστροφή του βραχίονα ψεκασμού.
- Τυχόν προεξοχές στο μπροστινό μέρος του πλυντηρίου πιάτων.
- Μπλοκάρει το νερό από τυχόν αντικείμενα στις αναδιπλούμενες σχάρες ποτηριών.



Ρύθμιση πλύσης

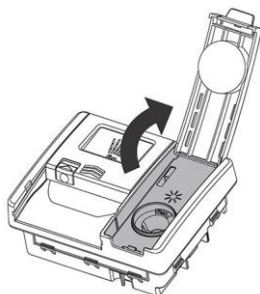
EL

1



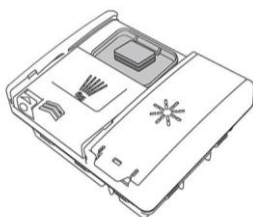
Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα πριν τα τοποθετήσετε προσεκτικά στο πλυντήριο πιάτων. Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες ψεκασμού είναι απαλλαγμένοι από εμπόδια και περιστρέφονται ελεύθερα.

2



Εάν η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού. Ανατρέξτε στο 'Λαμπρυντικό' για πρόσθετες οδηγίες.

3



Προσθέστε απορρυπαντικό στη θήκη και κλείστε το κάλυμμα. Οι ταμπλέτες μπορούν να τοποθετηθούν στη θήκη απορρυπαντικού.

4



Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το ①.

5



Επιλέξτε έναν τροποποιητή πλύσης εάν απαιτείται.

6



Κλείστε την πόρτα και πατήστε **>||** για να ξεκινήσει το πλύσιμο.

7



Κρατήστε πατημένο **>||** δευτερόλεπτα για ακύρωση.

Καθυστερημένη έναρξη

EL

Ρυθμίστε το πλυντήριο πιάτων σας να ξεκινά αργότερα μέσα στην ημέρα και εκτελέστε ένα επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης. Η ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ μπορεί να ρυθμιστεί αφού έχει επιλεγεί ένα πρόγραμμα πλύσης και μπορεί να ρυθμιστεί για έως και 24 ώρες.

Ρύθμιση καθυστερημένης έναρξης



Προσθέστε απορρυπαντικό και επιλέξτε πρόγραμμα πλύσης και τροποποιητή πλύσης εάν απαιτείται.

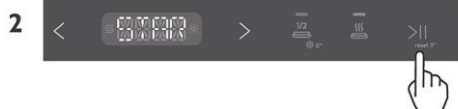
Πατήστε για να εισάγετε ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ και να αυξήσετε τον χρόνο καθυστέρησης.

*Για 0-4 ώρες, αυξάνεται ή μειώνεται κατά 30 λεπτά με κάθε πάτημα και για 4-24 ώρες, αυξάνεται ή μειώνεται κατά 1 ώρα.

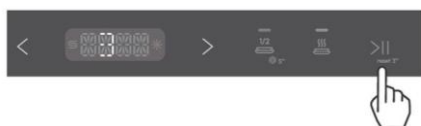
Πατήστε για επιβεβαίωση.

Το πρόγραμμα πλύσης θα ξεκινήσει στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, με την προϋπόθεση ότι η πόρτα είναι κλειστή.

* Ανοίξτε την πόρτα για παύση της ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ.
Κλείστε την πόρτα για να συνεχίσετε.



Ακύρωση καθυστερημένης έναρξης



Ανοίξτε την πόρτα και πατήστε παρατεταμένα το 3 δευτερόλεπτα για ακύρωση.

Κλειδώστε τα χειριστήρια του πλυντηρίου πιάτων για καθαρισμό ή για αποφυγή ακούσιας χρήσης.

Κλείδωμα των χειριστηρίων



Πατήστε  για να κλειδώσετε τα χειριστήρια του πλυντηρίου πιάτων.

Σημείωση: Πριν από το κλείδωμα των χειριστηρίων, εκτελέστε το πρόγραμμα. Μετά το κλείδωμα, εκτός από το ξεκλείδωμα και τη λειτουργία απενεργοποίησης, δεν είναι διαθέσιμες άλλες λειτουργίες.

Ξεκλείδωμα των χειριστηρίων



Κρατήστε πατημένο  για 5 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε.

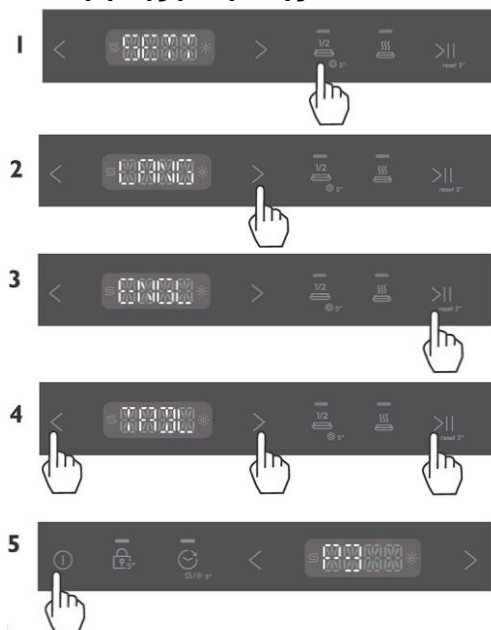
Προτιμήσεις

EL

Μπορείτε να προσαρμόσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω ρυθμίσεις πριν ξεκινήσετε έναν κύκλο πλύσης.

Επιλογή	Περιγραφή	Προεπιλεγμένο	Εμφάνιση ρυθμίσεων
ΓΛΩΣΣΑ	Προσαρμόστε σύμφωνα με την επόμενη σελίδα.	ENGLISH	ΓΛΩΣΣΑ
ΤΑΜΠΛΕΤΕΣ	Προσαρμόστε σύμφωνα με την επόμενη σελίδα.	OXI	ΤΑΜΠΛΕΤΕΣ Ενεργοποίηση NAI Απενεργοποίηση OXI
ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗΣ	Προσαρμόστε σύμφωνα με την επόμενη σελίδα.	S 5	ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗΣ Ελάχ: S 0 Μέγ: S 8
ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟ	Ελέγχει την ποσότητα του ενισχυτικού πλυσίματος που χορηγείται. Ανατρέξτε στο 'Λαμπρυντικό' για περισσότερες λεπτομέρειες.	R 5	ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟ Ελάχ: R 0 Μέγ: R 6
ΗΧΗΤΙΚΗ ΣΗΜΑΝΣΗ	Προσαρμόζει τις ρυθμίσεις τόνου. Όταν ρυθμιστεί στο «OXI» όλοι οι τόνοι θα σιγήσουν εκτός από τις ειδοποιήσεις σφάλματος.	NAI	ΗΧΗΤΙΚΗ ΣΗΜΑΝΣΗ Ενεργοποίηση NAI Απενεργοποίηση OXI
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΗΣΗ	Λειτουργία μνήμης προγράμματος, επιλέξτε για υπενθύμιση του προγράμματος που χρησιμοποιήθηκε τελευταία φορά.	OXI	ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΗΣΗ Ενεργοποίηση NAI Απενεργοποίηση OXI

Αλλαγή της ρύθμισης



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πλύση σε εξέλιξη. Πατήστε παρατεταμένα για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στο μενού.

Πατήστε για κύλιση στις ρυθμίσεις.

Πατήστε για να επιλέξετε το μενού που θέλετε να προσαρμόσετε.

Πατήστε ή για να προσαρμόσετε το επίπεδο.

Πατήστε για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Πατήστε για έξοδο.

Για να εξασφαλίσετε καλά αποτελέσματα πλύσης, το πλυντήριο πιάτων απαιτεί χρήση μαλακού νερού. Το σκληρό νερό μπορεί να είναι επιζήμιο για την απόδοση του πλυντηρίου πιάτων σας. Με την πάροδο του χρόνου, τα γυάλινα σκεύη που πλένονται σε σκληρό νερό θα γίνουν αδιαφανή και τα πιάτα θα γίνουν κηλίδες ή θα καλυφθούν με μια λευκή μεμβράνη. Χρησιμοποιώντας λευκό φίλμ. Η χρήση πολύ σκληρού νερού μπορεί να προκαλέσει βλάβη των εξαρτημάτων του πλυντηρίου πιάτων με την πάροδο του χρόνου. Το αλάτι μπορεί να βελτιώσει την κατάσταση.

Ρύθμιση του συστήματος αποσκλήρυνσης νερού

Η ποσότητα του αλατιού που διανέμεται μπορεί να ρυθμιστεί σε στάδια S 0 και S 8, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού σας.

1. Μάθετε για την τιμή σκληρότητας του νερού της βρύσης σας. Η εταιρεία ύδρευσης θα σας βοηθήσει με αυτό.
2. Η ρύθμιση βρίσκεται στον πίνακα σκληρότητας νερού.

Προσδιορίστε την τοπική σκληρότητα του νερού

Σκληρότητα νερού				Ρύθμιση αποσκλήρυνση νερού
Γερμανικοί (°dH)	Γαλλικοί (°fH)	Mmol/l	Βαθμοί Clarke	ηλεκτρονικά
31-50	54-89	5,4-8,9	39-63	S 8
22-30	38-53	3,8-5,3	27-38	S 7
17-21	29-37	2,9-3,7	21-26	S 6
13-16	22-28	2,2-2,8	16-20	S 5 1)*
11-12	18-21	1,8-2,1	13-15	S 4
9-10	15-17	1,5-1,7	11-12	S 3
7-8	11-14	1,1-1,4	8-10	S 2
0-6	0-11	0-1,1	0-7	S 1 2)*
-	-	-	-	S 0 3)*

* Παρατήρηση

- 1) Προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση για απορρυπαντικό σε σκόνη.
- 2) Συνιστώμενη ρύθμιση για ταμπλέτες συνδυασμένων απορρυπαντικών.
- 3) Η ένδειξη αλατιού είναι σβηστή.

Σύστημα αποσκλήρυνσης νερού

EL

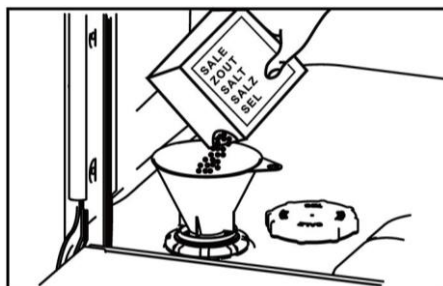
Χρησιμοποιώντας ειδικό αλάτι

Μόλις ανάψει η ένδειξη χαμηλού αλατιού στον πίνακα ελέγχου, θα πρέπει να συμπληρώσετε αλάτι. Να ξαναγεμίζετε πάντα με ειδικό αλάτι αμέσως πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Αυτό διασφαλίζει ότι το ειδικό διάλυμα αλατιού που έχει υπερχειλιστεί ξεπλένεται αμέσως και δεν διαβρώνει τη δεξαμενή έκπλυσης.

Συμπληρώστε το αλάτι ως εξής:

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά άλατα πλυντηρίου πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή! Οποιαδήποτε ποσότητα χυμένου αλατιού προκαλεί διάβρωση. Εκτελέστε ένα πρόγραμμα μετά από κάθε αναπλήρωση.



1. Γυρίστε το καπάκι δεξιόστροφα για να ανοίξετε το δοχείο αλατιού.
2. Γεμίστε με 1 λίτρο νερό στο δοχείο αλατιού.
3. Γεμίστε τη δεξαμενή με συγκεκριμένο αλάτι (υπερχειλίζει το νερό).
4. Αφαιρέστε το χυμένο αλάτι από την περιοχή ανοίγματος.
5. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα για να κλείσετε το δοχείο αλατιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα απορρυπαντικά Πλυντηρίων πιάτων είναι έντονα αλκαλικά.

Μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και κρατήστε τα παιδιά και τα άτομα με αναπηρία μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν είναι ανοιχτό. Ελέγξτε ότι η θήκη απορρυπαντικού σε σκόνη είναι άδεια μετά από κάθε πλύση.

Ακατάλληλα απορρυπαντικά

Αυτοί οι τύποι απορρυπαντικών δεν είναι κατάλληλοι και μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο πλυντήριο πιάτων σας ή να οδηγήσουν σε κλήση σέρβις που δεν καλύπτεται από την εγγύηση:

- ▶ Υγρά πλυσίματος χειρών
- ▶ Σαπούνια
- ▶ Απορρυπαντικά πλυντηρίου
- ▶ Απολυμαντικά

Χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό σε σκόνη

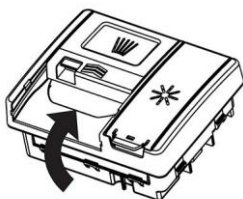
Για τις ποσότητες απορρυπαντικού σε σκόνη, ανατρέξτε στον ακόλουθο πίνακα «Συστάσεις ποσότητας απορρυπαντικού σε σκόνη» και στις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.

1



Ελέγξτε ότι ο διανομέας είναι άδειος και στεγνός. Προσθέστε απορρυπαντικό σε σκόνη ή ταμπλέτες στη θήκη απορρυπαντικού.

2



Αφαιρέστε τυχόν περίσσεια απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα. Θα κάνει κλικ στη θέση του. Εάν απαιτείται, προσθέστε επιπλέον απορρυπαντικό στη θήκη πρόπλυσης στο επάνω μέρος του διανομέα.

Όταν πλένετε πολύ λερωμένα πιάτα σε σκληρό νερό, μπορεί να απαιτείται περισσότερο απορρυπαντικό. Ανατρέξτε στην ενότητα 'Συστάσεις ποσότητας απορρυπαντικού σε σκόνη'.

Συστάσεις ποσότητας απορρυπαντικού σε σκόνη

- Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να προσδιορίσετε τη βέλτιστη ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη για κάθε πρόγραμμα πλύσης.
- Εάν έχετε σκληρό νερό στην περιοχή σας, μπορεί να χρειαστεί περισσότερο απορρυπαντικό.

Πρόγραμμα πλύσης	Θήκη πρόπλυσης	Θήκη κύριας πλύσης
P1 ΓΡΗΓΟΡΟ 35' 	Πλήρες	15/25
P2 59ΛΕΠ 	Πλήρες	15/25
P3 ECO 	Πλήρες	15/25
P4 ΓΕΝΙΚΟ 	Πλήρες	15/25
P5 ΕΝΤΑΤΙΚΟ 	Πλήρες	15/25
P6 ΓΥΑΛΙΝΑ 	Πλήρες	15/25
P7 ΠΡΟΠΛΥΣΗ 	Κανένα	Κανένα

Το λαμπруντικό παρέχει ένα φινίρισμα χωρίς ραβδώσεις σε ποτήρια και τα γυάλινα σκεύη, καθώς αποτρέπει και το γάνιασμα του μετάλλου. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε κανονικά ένα υγρό λαμπруντικό για βέλτιστα αποτελέσματα στεγνώματος.

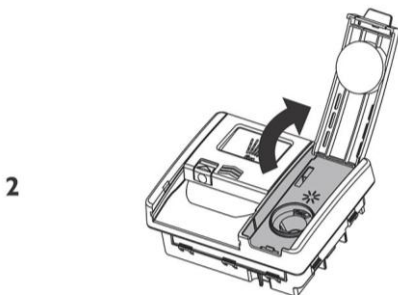
Ο διανομέας λαμπруντικού βρίσκεται στο εσωτερικό της πόρτας δίπλα στον διανομέα απορρυπαντικού.

Χρήση λαμπруντικού

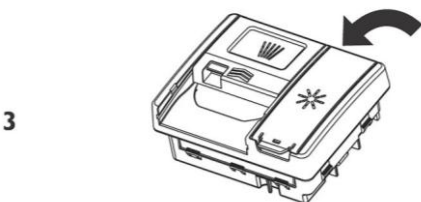
Η ποσότητα του λαμπруντικού που διανέμεται σε κάθε πλύση μπορεί να χρειαστεί να ρυθμιστεί ώστε να ταιριάζει στις συνθήκες του νερού σας. Ανατρέξτε στις «Προτιμήσεις» και «Σκληρότητα νερού» για καθοδήγηση. Δεν απαιτείται λαμπруντικό εάν είναι ήδη ενσωματωμένο στην ταμπλέτα απορρυπαντικού.



Όταν η στάθμη του λαμπруντικού είναι χαμηλή, η ένδειξη λαμπруντικού στον πίνακα ελέγχου θα ανάψει για να σας υπενθυμίσει να ξαναγεμίσετε τον διανομέα.



Ανοίξτε το κάλυμμα και ρίξτε λαμπруντικό μέσα στο άνοιγμα. Μην γεμίζετε πέρα από την ενδεικτική γραμμή ΜΕΓΙΣΤΟ. Προσέξτε να μην χυθεί καθόλου στην πόρτα ή στον κάδο απορρυπαντικού.



Κλείστε το κάλυμμα, βεβαιωθείτε ότι κλείνει με ένα κλικ.

Τυχόν τυχαία διαρροή στο πλυντήριο πιάτων ή στον κάδο απορρυπαντικού πρέπει να καθαριστεί αμέσως. Το χυμένο λαμπруντικό μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό αφρό. Μια κλήση σέρβις που σχετίζεται με αυτά τα σφάλματα δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Φόρτωση των καλαθιών

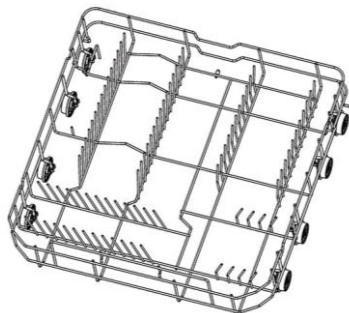


Με τα ευαίσθητα ποτήρια και την πορσελάνη βεβαιωθείτε ότι χαρακτηρίζονται ως ανθεκτικά για το πλυντήριο πιάτων.

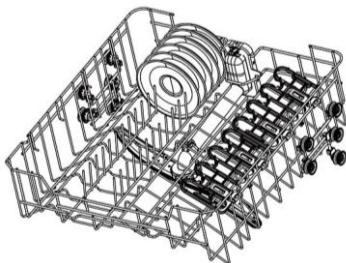
- × Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα κατασκευασμένα από ξύλο, κέρατο, αλουμίνιο, κασσίτερο και χαλκό.
- × Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορούν να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Αφαιρέστε τα υπολείμματα φαγητού από τα αντικείμενα.
- ▶ Μαλακώνετε το καμένο φαγητό πάνω στα αντικείμενα πριν τα πλύνετε.
- ▶ Τοποθετήστε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια και τηγάνια) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- ▶ Τοποθετήστε αντικείμενα με βαθιές κοιλότητες σε κεκλιμένη θέση.
- ▶ Ανακατέψτε τα κουτάλια με άλλα μαχαιροπίρουνα για να μην κολλήσουν μεταξύ τους.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν συνενώνονται μεταξύ τους και ότι υπάρχει κενό μεταξύ κάθε αντικειμένου.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα γυαλικά δεν αγγίζουν άλλα γυαλικά.
- ▶ Τοποθετήστε μικρά αντικείμενα στο καλάθι με τα μαχαιροπίρουνα.
- ▶ Τοποθετήστε τα ελαφριά αντικείμενα στο πάνω καλάθι.
- Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες ψεκασμού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.



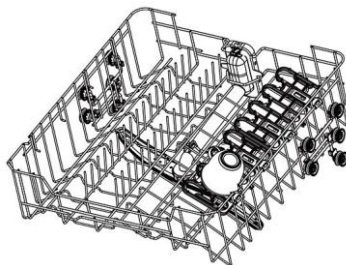
Εάν ακούγονται θόρυβοι κουδουνίσματος κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης ενός προγράμματος: Ελέγξτε αν τα πιάτα και τα γυαλίνα σκεύη έχουν σταθερή θέση.



Τοποθετήστε τα έντονα λερωμένα αντικείμενα (όπως κατσαρόλες και τηγάνια ή πιάτα φαγητού) στο κάτω καλάθι. Ο ισχυρότερος πίδακας ψεκασμού παρέχει καλύτερο αποτέλεσμα στο πλύσιμο των πιάτων.

Επάνω καλάθια

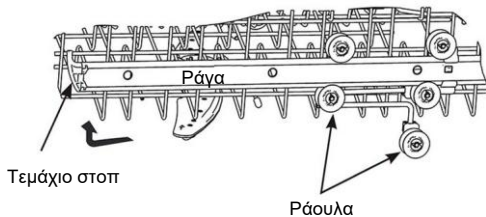
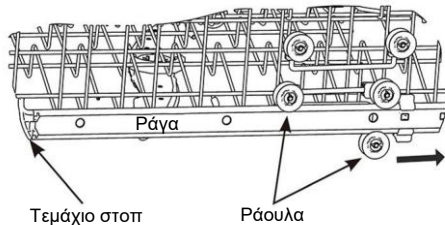
Το επάνω καλάθι έχει σχεδιαστεί για να χωράει αντικείμενα όπως ποτήρια, φλιτζάνια, πιατάκια, πιάτα, μικρά μπλντ και ρηχά τηγάνια.

Αναδιπλούμενες σχάρες ποτηριών

Προσαρμόστε το ύψος για να ταιριάζει ή διπλώστε μακριά για να δημιουργήσετε χώρο για άλλα αντικείμενα. Χρησιμοποιήστε τις εγκοπές για να στηρίξετε τα στελέχη του ποτηριού κρασιού. Η αναδίπλωση και η στήριξη μπορούν να επιτευχθούν με αναστροφή.

Για να ρυθμίσετε το επάνω καλάθι.

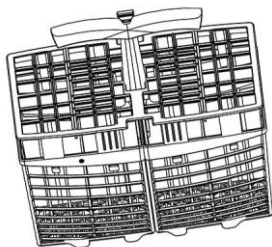
Πριν ρυθμίσετε το ύψος του, βεβαιωθείτε ότι το καλάθι είναι άδειο.

Αφαιρέστε:**Αντικαταστήστε:**

Καθημερινή χρήση

EL

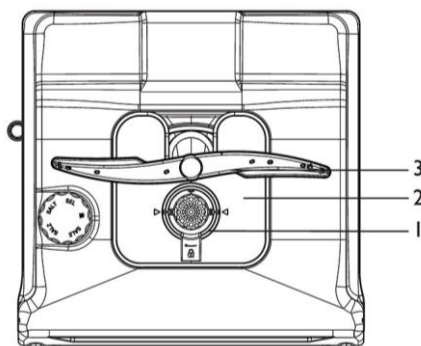
Καλάθι μαχαιροπήρουνων/σκευών



Χρησιμοποιήστε το καλάθι για να στερεώσετε μαχαιροπίρουνα και σκεύη.

Τοποθετήστε τα μαχαιροπήρουνα και τα σκεύη στο καλάθι για να στερεωθούν.

Αποσυνδέστε το πλυντήριο πιάτων από την παροχή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιονδήποτε καθαρισμό ή συντήρηση.



Χαρακτηριστικά

- 1 Φίλτρο
- 2 Πλάκα φίλτρου
- 3 Κάτω βραχίονας ψεκασμού

Δεν απεικονίζονται: επάνω και ανώτερος βραχίονας ψεκασμού

Καθαρισμός επιφανειών

Σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στεγνώστε χρησιμοποιώντας ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι. Δεν συνιστούμε τη χρήση των ακόλουθων βοηθημάτων καθαρισμού καθώς μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες:

Πλαστικά ή ανοξείδωτα επιθέματα καθαρισμού

- ▶ Λειαντικά, διαλυτικά, οικιακά καθαριστικά
- ▶ Όξινα ή αλκαλικά καθαριστικά

Υγρά πλυσίματος χεριών ή σαπούνι

- ▶ Καθαριστικά ή γυαλιστικά από ανοξείδωτο χάλυβα
- ▶ Απορρυπαντικά ή απολυμαντικά ρούχων

Καθαρισμός του φίλτρου, των βραχιόνων ψεκασμού και της σήτας φίλτρου

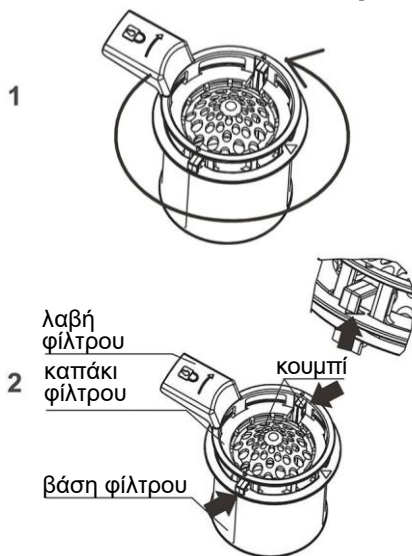
Συνιστούμε να αφαιρείτε και να καθαρίζετε το φίλτρο αποχέτευσης και τη σήτα φίλτρου μία φορά το μήνα ή όποτε υπάρχουν ενδείξεις σωματιδίων τροφής. Οι βραχίονες ψεκασμού σε κανονική χρήση θα πρέπει να χρειάζονται καθαρισμό λιγότερο συχνά. Ο κάτω και ο επάνω βραχίονας ψεκασμού μπορούν να ανακινηθούν για να αφαιρέσουν οποιοδήποτε ξένο υλικό, να καθαριστούν με ζεστό νερό και μετά να ξεπλυθούν με καθαρό νερό.

Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να χρησιμοποιείται με τη σήτα φίλτρου, το φίλτρο αποχέτευσης και τους βραχίονες ψεκασμού σωστά στη θέση τους. Εάν χρησιμοποιείτε καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων ή καθαριστικό για αφαλάτωση, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή.

Εκτεταμένες περίοδοι αχρηστίας

Εάν το πλυντήριο πιάτων σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να κλείσετε την παροχή ρεύματος και νερού, αφήνοντάς το καθαρό και άδειο με την πόρτα μισάνοιχτη. Όταν χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων σας για πρώτη φορά μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μακριά, συνιστούμε να ρίχνετε 3 φλιτζάνια νερό στο πλυντήριο πιάτων πριν από τη χρήση. Αυτό βοηθά στη λίπανση εξαρτημάτων που μπορεί να έχουν στεγνώσει κατά τη διάρκεια της αχρηστίας.

Αφαίρεση και καθαρισμός του φίλτρου

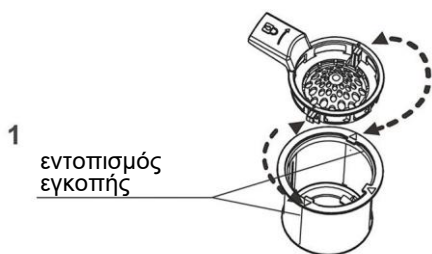


Περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα για να απελευθερωθεί. Σηκώστε για αφαίρεση.

Περιστρέψτε τη λαβή φίλτρου αριστερόστροφα για να απελευθερωθεί. Ανασηκώστε για να το αφαιρέσετε από τη σήτα φίλτρου. Διαχωρίστε το καπάκι του φίλτρου από τη βάση πατώντας τα κουμπιά απελευθέρωσης και ανασηκώνοντας.

Αφαιρέστε προσεκτικά τη σήτα πλάκα φίλτρου από τα κλιπ τοποθέτησης στο πίσω μέρος του αποχετευτικού συστήματος. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το φίλτρο με τη βία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Καθαρίστε κάτω από ζεστό νερό και ξεπλύνετε καλά.

Αντικατάσταση των φίλτρων:

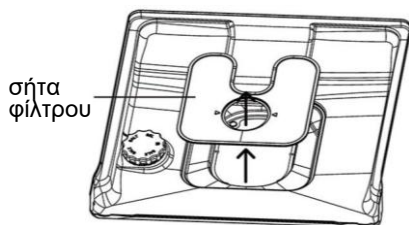


1. Ευθυγραμμίστε το καπάκι του φίλτρου με την εγκοπή στη βάση φίλτρου της μίας πλευράς.
2. Πατήστε το κουμπί για να κουμπώσετε το πώμα του φίλτρου κάτω από τη βάση φίλτρου εντοπίζοντας τις εγκοπές για τις άλλες πλευρές.
3. Τοποθετήστε τη σήτα φίλτρου κάτω από τα κλιπ τοποθέτησης στο πίσω μέρος της αποχέτευσης και σπρώξτε σταθερά πάλι μέσα στα κλιπ. Βεβαιωθείτε ότι η σήτα φίλτρου είναι στο ίδιο επίπεδο με τη βάση του πλυντηρίου πιάτων.
4. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο αποχέτευσης στη βάση του πλυντηρίου πιάτων. Περιστρέψτε τη λαβή φίλτρου δεξιόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση της.



Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο αποχέτευσης στη βάση του πλυντηρίου πιάτων. Περιστρέψτε 2 φορές δεξιόστροφα για να κάνει κλικ στη θέση του.

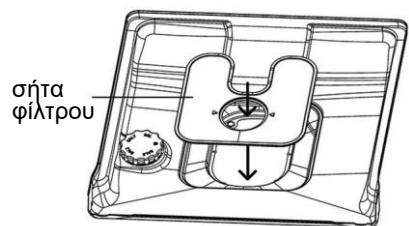
Αφαίρεση και καθαρισμός της σήτας φίλτρου



σήτα φίλτρου

Αφού αφαιρέσετε το φίλτρο, ανασηκώστε προσεκτικά τη σήτα φίλτρου προς τα πάνω και προς τα έξω. Καθαρίστε κάτω από ζεστό νερό και ξεπλύνετε καλά.

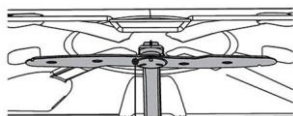
Αντικατάσταση της σήτας φίλτρου



σήτα φίλτρου

Τοποθετήστε τη σήτα φίλτρου κάτω από τα κλιπ τοποθέτησης στο πίσω μέρος της αποχέτευσης και σπρώξτε σταθερά πίσω στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η σήτα φίλτρου είναι στο ίδιο επίπεδο με τη βάση του πλυντηρίου πιάτων.

Καθαρισμός του ανώτερου βραχίονα ψεκασμού

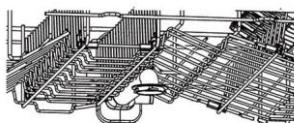


ανώτερος βραχίονας ψεκασμού

Μην αφαιρείτε τον ανώτερο βραχίονα ψεκασμού για καθαρισμό. Καθαρίστε με μια μικρή βούρτσα με πλαστικές τρίχες.

Εάν είναι πολύ λερωμένο ή φραγμένο, χρησιμοποιήστε καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων/αφαλάτωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Καθαρισμός του επάνω βραχίονα ψεκασμού



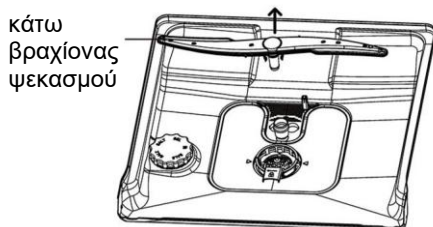
παξιμάδι ασφάλισης

επάνω βραχίονας ψεκασμού

Για να αφαιρέσετε τον επάνω βραχίονα ψεκασμού, γυρίστε το παξιμάδι ασφάλισης δεξιόστροφα για να απελευθερωθεί.

Ξεπλύνετε καλά τον βραχίονα ψεκασμού κάτω από τρεχούμενο νερό και μετά τοποθετήστε ξανά.

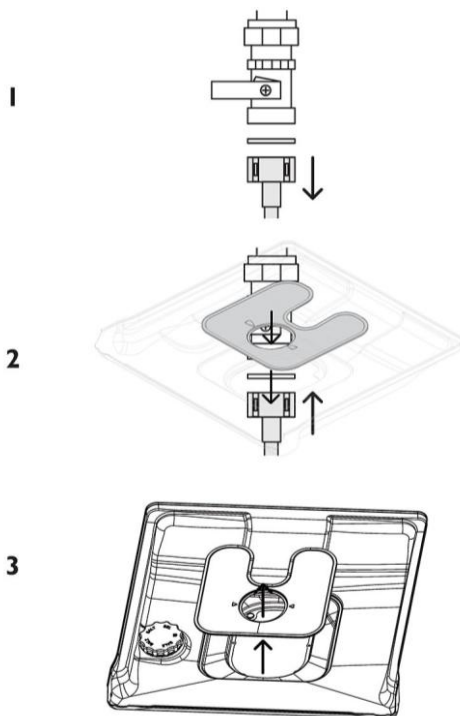
Καθαρισμός του κάτω βραχίονα ψεκασμού



Για να αφαιρέσετε τον κάτω βραχίονα ψεκασμού, ανασηκώστε τον από τη βάση του πλυντηρίου πιάτων. Ξεπλύνετε καλά τον βραχίονα ψεκασμού κάτω από τρεχούμενο νερό και μετά τοποθετήστε ξανά. Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας περιστρέφεται ελεύθερα κατά την επανατοποθέτηση.

Προετοιμασία για τον χειμώνα (κρύα κλίματα)

Εάν το πλυντήριο πιάτων είναι εγκατεστημένο σε ψυχρό κλίμα όπου οι θερμοκρασίες πέφτουν κάτω από το μηδέν, συνιστούμε να το αποθηκεύετε στη διάρκεια του χειμώνα.



Κλείστε την παροχή νερού. Αποσυνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες αποχέτευσης από το σωλήνα αποχέτευσης του νεροχύτη και τον σωλήνα εισαγωγής νερού από τη βαλβίδα νερού.

Αδειάστε το νερό από τους σωλήνες, τον σωλήνα εισαγωγής και τη βαλβίδα νερού, χρησιμοποιώντας έναν κουβά ή τηγάνι για να συλλέξετε το νερό. Συνδέστε ξανά το σωλήνα εισαγωγής νερού στη βαλβίδα νερού και τους εύκαμπτους σωλήνες στο σωλήνα αποχέτευσης του νεροχύτη.

Αφαιρέστε το φίλτρο αποχέτευσης και τη σήτα φίλτρου. Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι για να αφαιρέσετε το νερό που έχει απομείνει από κάτω πριν το αντικαταστήσετε.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνω
Το Πλυντήριο πιάτων δεν θα ξεκινήσει	Καμία δικαιοδοσία.	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ότι η παροχή ρεύματος είναι ενεργοποιημένη στον τοίχο.
	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.	Κλείστε την πόρτα.
	> , δεν έχει πατηθεί.	Πατήστε > .
	Η βρύση δεν έχει ανοίξει.	Βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι συνδεδεμένο και ενεργοποιημένο.
Ο κάτω βραχίονας ψεκασμού περιστρέφεται με δυσκολία	Μπλοκαρισμένο φίλτρο στον εύκαμπτο σωλήνα εισαγωγής νερού.	Ελέγξτε το φίλτρο και καθαρίστε εάν είναι απαραίτητο - βρίσκεται εκεί όπου ο σωλήνας εισαγωγής νερού βιδώνει στη βρύση.
	Οι τρύπες του βραχίονα ψεκασμού φράσσονται από μικροαντικείμενα ή σωματίδια τροφίμων.	Καθαρίστε το βραχίονα ψεκασμού. Ανατρέξτε στη «Συντήρηση» για οδηγίες.
Το κάλυμμα της θήκης απορρυπαντικού δεν μπορεί να κλείσει	Η θήκη απορρυπαντικού έχει υπερπληρωθεί.	Αφαιρέστε το απορρυπαντικό μέχρι να κλείσει το κάλυμμα.
	Ο διανομέας απορρυπαντικού είναι φραγμένος με υπολείμματα απορρυπαντικού.	Σκουπίστε το διανομέα με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε το διανομέα πριν προσθέσετε απορρυπαντικό.
Υπολείμματα απορρυπαντικού κολλημένα στο εσωτερικό του διανομέα	Η θήκη ήταν υγρή όταν γεμίστηκε με απορρυπαντικό.	Σκουπίστε το διανομέα με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε το διανομέα πριν προσθέσετε απορρυπαντικό.
	Τα σκεύη εμποδίζουν το άνοιγμα της θήκης απορρυπαντικού.	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μεγάλα σκεύη τοποθετημένα με τρόπο που να εμποδίζει το άνοιγμα του καλύμματος του διανομέα όταν είναι κλειστή η πόρτα του πλυντηρίου πιάτων.
Το νερό παραμένει μέσα στο πλυντήριο πιάτων μετά το τέλος της πλύσης	Μπλοκαρισμένη σύνδεση αποχέτευσης.	Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση αποχέτευσης είναι απαλλαγμένη από εμπλοκές.
	Ο σωλήνας αποχέτευσης είναι τσακισμένος, λυγισμένος ή φραγμένος.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και ισιώστε εάν χρειάζεται.
	Η αντλία έχει μπλοκαριστεί.	Καλέστε το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Haier ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Η οθόνη αναβοσβήνει ενώ η Κλειδαριά είναι ενεργοποιημένη	Αποκλείστηκε (-αν) φίλτρο (-α).	Καθαρίστε το (τα) φίλτρο (-α). Δείτε «Συντήρηση» για οδηγίες.
	Αυτό είναι φυσιολογικό. Η οθόνη παραμένει αναμμένη αν και τα κουμπιά είναι απενεργοποιημένα.	Δεν απαιτείται καμιά ενέργεια.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

EL

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνω
Αφρισμός	Λανθασμένη ποσότητα ή τύπος απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται.	Ανατρέξτε στο «Απορρυπαντικό» ή συμβουλευτείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.
	Πάρα πολύ ποσότητα υπολειμμάτων αυγών στο φορτίο πλύσης.	Αυξήστε την ποσότητα του απορρυπαντικού.
	Πολύ υψηλή στάθμη δοσολογίας λαμπρυντικού.	Μειώστε τη δοσολογία του λαμπρυντικού.
	Οι πιτσιλιές λαμπρυντικού δεν σκουπίστηκαν.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πιτσιλιές λαμπρυντικού σκουπίζονται όταν προκύπτουν.
Ήχος χτυπήματος ή κροτάλισμα κατά την πλύση	Βραχίονας ψεκασμού που χτυπά τα πιάτα.	Διακόψτε το πλύσιμο και αναδιατάξτε τα πιάτα. Ανατρέξτε στις «Ρύθμιση πλύσης» και «Προτάσεις φόρτωσης».
	Τα πιάτα έχουν στοιβαχτεί λανθασμένα.	Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα πλύσης για το φορτίο. Ανατρέξτε στο «Προγράμματα πλύσης».
	Επιλέχθηκε ακατάλληλο πρόγραμμα πλύσης για φορτίο.	Τα πιάτα μπορεί να χρειάζονται μούλιασμα.
	Τα εδάφη ήταν πολύ ψητά.	Βεβαιωθείτε ότι κανένα αντικείμενο δεν εμποδίζει τη διαδρομή του βραχίονα ψεκασμού.
Ακάθαρτα πιάτα	Οι βραχίονες ψεκασμού δεν μπορούν να περιστραφούν.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Φόρτωση προτάσεων».
	Το καλάθι/σχάρα δεν έχει φορτωθεί σωστά.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση».
	Η σήτα φίλτρου ή το φίλτρο δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Ανατρέξτε στα «Προγράμματα πλύσης» και «Απορρυπαντικό».
	Το απορρυπαντικό τοποθετήθηκε σε λάθος θήκη.	Ξύστε όλα τα υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα πριν τα φορτώσετε.
	Το υπερβολικό φαγητό δεν αφαιρείται από τα πιάτα πριν από τη φόρτωση.	Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό σε σκόνη ή ταμπλέτες ειδικά σχεδιασμένες για οικιακά πλυντήρια πιάτων.
	Ακατάλληλο απορρυπαντικό.	Ανατρέξτε στο «Απορρυπαντικό» για συνιστώμενες ποσότητες. Ίσως χρειαστεί να τα προσαρμόσετε ώστε να ταιριάζουν στο συγκεκριμένο φορτίο σας και στη σκληρότητα της παροχής νερού σας.
	Δεν υπάρχει αρκετό απορρυπαντικό.	Καθαρίστε τους βραχίονες ψεκασμού. Ανατρέξτε στη «Συντήρηση» για οδηγίες.
	Οι οπές του βραχίονα ψεκασμού είναι φραγμένες.	Καθαρίστε τα φίλτρα. Ανατρέξτε στη «Συντήρηση» για οδηγίες.
	Τα φίλτρα είναι μπλοκαρισμένα.	

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνω
Τα πλαστικά αντικείμενα αποχρωματίζονται (π.χ. λεκές από σάλτσα ντομάτας)	Δεν υπάρχει αρκετό απορρυπαντικό, όχι προ-πλυμένο.	Ξεπλύνετε τα πλαστικά πιάτα πριν τα τοποθετήσετε στο πλυντήριο πιάτων ή/και προσθέστε περισσότερο απορρυπαντικό. Εναλλακτικά, η χρήση του προγράμματος Ξέβγαλμα μετά την προσθήκη των πιάτων μπορεί να ελαχιστοποιήσει τους λεκέδες.
Το πλυντήριο πιάτων σταματά ξαφνικά κατά τη διάρκεια του πλυσίματος	Η παροχή ρεύματος ή νερού έχει διακοπεί.	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος και νερού.
Λευκοί λεκέδες αφήνονται στα ποτήρια των πιάτων, έχουν γαλακτώδη εμφάνιση	Δεν υπάρχει αρκετό απορρυπαντικό.	Ανατρέξτε στο «Απορρυπαντικό» για συνιστώμενες ποσότητες. Ίσως χρειαστεί να τα προσαρμόσετε ώστε να ταιριάζουν με τη σκληρότητα της παροχής νερού σας.
	Πολύ χαμηλή δΟΣΟΛΟΓΙΑ λαμπρυντικού.	Αυξήστε τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ λαμπρυντικού. Ανατρέξτε στο "Λαμπρυντικό".
	Πολύ χαμηλή δΟΣΟΛΟΓΙΑ λαμπρυντικού.	Αυξήστε τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ λαμπρυντικού. Ανατρέξτε στο "Λαμπρυντικό".
Τα πιάτα, τα μαχαιροπίρουνα δεν έχουν στεγνώσει	Τα στοιχεία αφαιρέθηκαν πολύ σύντομα.	Μετά το τέλος του προγράμματος πλύσης, αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη και περιμένετε αρκετά λεπτά για να στεγνώσει.
	Ο διανομέας λαμπρυντικού είναι άδειος. (Οι ενδείξεις λαμπρυντικού είναι αναμμένες.)	Προσθέστε λαμπρυντικό. Ανατρέξτε στο "Λαμπρυντικό".
Τα γυαλιά έχουν θامπή εμφάνιση	Πολύ χαμηλή δΟΣΟΛΟΓΙΑ λαμπρυντικού.	Αυξήστε τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ λαμπρυντικού. Ανατρέξτε στο "Λαμπρυντικό".
Δεν έχουν αφαιρεθεί εντελώς λεκέδες από τσάι ή ίχνη κραγιόν	Δεν υπάρχει αρκετό απορρυπαντικό.	Δείτε την ενότητα 'Απορρυπαντικό' για τις συνιστώμενες ποσότητες. Ίσως χρειαστεί να τα προσαρμόσετε ώστε να ταιριάζουν στο συγκεκριμένο φορτίο σας.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία πλύσης.	Επιλέξτε ένα πρόγραμμα πλύσης για πολύ λερωμένα πιάτα. Ανατρέξτε στο «Προγράμματα πλύσης» για πληροφορίες.
Ίχνη σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα	Τα μαχαιροπίρουνα δεν είναι επαρκώς ανθεκτικά στη σκουριά.	Πλύνετε στο χέρι.

Κωδικοί σφαλμάτων

EL

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνω
Γυαλιά θολωμένα και αποχρω- ματισμένα. γαλακτώδες επίχρισμα	Κατάσταση σκληρού νερού. Τα ποτήρια δεν πλένονται καλά στο πλυντήριο πιάτων.	Αυξήστε τις ποσότητες απορρυπαντικού. Πλύνετε στο χέρι.
Σημάδια νερού στα ποτήρια και τα μαχαιροπί- ρουντα	Η στάθμη ή η ρύθμιση δοσολογίας λαμπρυντικού είναι πολύ χαμηλή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει λαμπρυντικό στον διανομέα. Εάν είναι απαραίτητο, αυξήστε τη ρύθμιση λαμπρυντικού ή δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε ένα πρόγραμμα πλύσης με υψηλότερη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στο 'Λαμπρυντικό' για πληροφορίες.
Η ένδειξη Ενισχυτικό Αλατιού είναι αναμμένη.	Το αλάτι του μαλακτικού είναι άδειο.	Γεμίστε τη δεξαμενή με συγκεκριμένο αλάτι μέχρι να γεμίσει.

Κωδικοί σφαλμάτων

Κωδικοί σφαλμάτων στην οθόνη

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να προσπαθήσετε να διορθώσετε το πρόβλημα.

Πρό- βλημα	Πιθανή αιτία	Τι να κάνω
E10 Όχι νερό	Η βρύση δεν έχει ανοίξει. Ανεπαρκής πίεση παροχής νερού. Ο εύκαμπτος σωλήνας εισαγωγής νερού είναι τσακισμένος ή λυγισμένος, επομένως καθόλου ή δεν φτάνει αρκετό νερό στο πλυντήριο πιάτων.	Βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι συνδεδεμένο και ενεργοποιημένο. Αγγίξτε για επανεκκίνηση του πλυντηρίου πιάτων. Ελέγξτε την πίεση του οικιακού νερού.
E30 Διαρροή	Υπάρχουν διαρροές νερού στη συσκευή. Η βαλβίδα εισαγωγής νερού είναι ανοιχτή και φραγμένη. Η αποχέτευση είναι φραγμένη.	Κλείστε τη βρύση του νερού. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε με το σέρβις.

Πρόγραμμα πλύσης	Eco
Ποσότητες απορρυπαντικού σε σκόνη	21g κύρια πλύση
Επίπεδο δόσης λαμπρυντικού	R0-R6, R5 (προεπιλογή)
Μέγιστος αριθμός θέσεων ρύθμισης	13
Ρύθμιση ύψους επάνω καλαθιού	Βεβαιωθείτε ότι το επάνω καλάθι βρίσκεται στην κατώτερη θέση του

Προτεινόμενες διατάξεις φόρτωσης



Επάνω καλάθι



Κάτω καλάθι

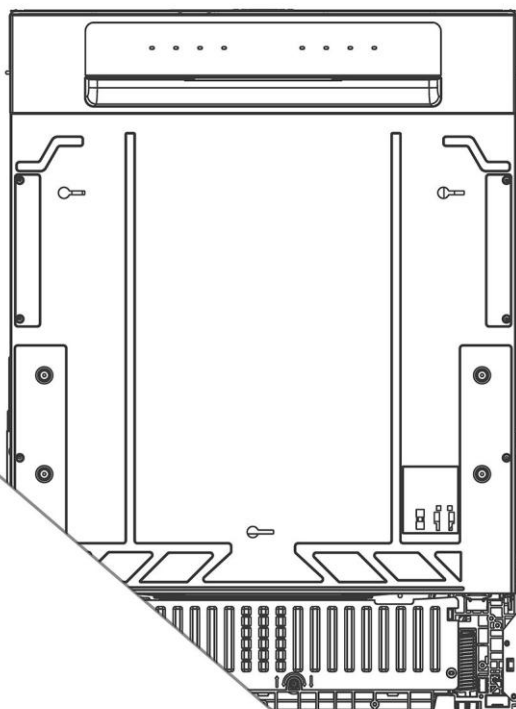
Όνομα προμηθευτή ή εμπορικό σήμα:		Candy		
Διεύθυνση προμηθευτή ^(β) :		CANDY HOOVER GROUP S.R.L., Via Comolli, 16, Brugherio (MB), 20861, Ιταλία		
Αναγνωριστικό μοντέλου:		CH 3E7F0S		
Γενικές παράμετροι προϊόντος:				
Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή	CH 3E7F0S
Ονομαστική χωρητικότητα ^(α) (ps)	13	Διαστάσεις σε εκατοστά	Ύψος	81,8
			Πλάτος	59,6
			Βάθος	57,2
EEI ^(α)	55,5	Τάξη ενεργειακής απόδοσης ^(α)	[E] ^(Γ)	
Δείκτης απόδοσης καθαρισμού ^(α)	1,121	Δείκτης απόδοσης στεγνώματος ^(α)	1,061	
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh [ανά κύκλο], με βάση το πρόγραμμα Eco με χρήση πλήρωσης κρύου νερού. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτηθεί από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	0,930	Κατανάλωση νερού σε λίτρα [ανά κύκλο], βάσει του προγράμματος Eco. Η πραγματική κατανάλωση νερού θα εξαρτηθεί από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και από τη σκληρότητα του νερού.	11	
Διάρκεια προγράμματος ^(α) (ω:λεπτά)	4:05	Τύπος	[Ημιεντοιχιζόμενο]	
Αερομεταφερόμενες εκπομπές ακουστικού θορύβου ^(α) (dB(A) re 1 pW)	47	Κατηγορία εκπομπής αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου ^(α)	[C] ^(γ)	
Λειτουργία εκτός λειτουργίας (W)	0,50	Λειτουργία αναμονής (W)	0,50	
Καθυστέρηση έναρξης (W) (εάν υπάρχει)	4,00	Αναμονή σε δίκτυο (W) (εάν υπάρχει)	/	
Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής ^(β) : 24				
Πρόσθετες πληροφορίες: -				
Σύνδεσμος για τον ιστότοπο του προμηθευτή, όπου βρίσκονται οι πληροφορίες στο σημείο 6 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2022 της Επιτροπής ⁽¹⁾ ^(β)				
(α) για το οικολογικό πρόγραμμα (Eco).				
(β) αλλαγές σε αυτά τα στοιχεία δεν θα θεωρηθούν σχετικές με βάση τους σκοπούς της παραγράφου 4 του Άρθρου 4 του Κανονισμού (ΕΕ) 2017/1369.				
(γ) εάν η βάση δεδομένων προϊόντος δημιουργεί αυτόματα το οριστικό περιεχόμενο αυτού του κελιού, ο προμηθευτής δεν θα εισάγει αυτά τα δεδομένα				

Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στην τεχνική τεκμηρίωση

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΜΟΝΑΔΑ	ΤΙΜΗ
Οικολογικό πρόγραμμα (Eco) κατανάλωσης ενέργειας (EPEC) στρογγυλοποιημένο σε τρία δεκαδικά ψηφία	kWh/κύκλο	0,930
Η κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος (SPEC) στρογγυλοποιήθηκε σε τρία δεκαδικά ψηφία	kWh/κύκλο	1,675
Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης (EEI)	—	55,5
Οικολογικό πρόγραμμα (Eco) κατανάλωσης νερού (EPWC) στρογγυλοποιημένο σε ένα δεκαδικό ψηφίο	l/κύκλος	11
Δείκτης απόδοσης καθαρισμού (I_C)	—	1,121
Δείκτης απόδοσης στεγνώματος (I_D)	—	1,061
Η διάρκεια του οικολογικού προγράμματος (Eco) (T_t) στρογγυλοποιείται στο πλησιέστερο λεπτό	ω:λεπτά	4:05
Η κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας (P_o) στρογγυλοποιείται σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	0,50
Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (P_{sm}) στρογγυλοποιείται σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	0,50
Η κατάσταση αναμονής περιλαμβάνει την εμφάνιση πληροφοριών;	—	Όχι
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (P_{sm}) σε κατάσταση δικτυωμένης αναμονής (εάν υπάρχει), στρογγυλοποιημένη σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	—
Κατανάλωση ισχύος σε καθυστέρηση έναρξης (P_{ds}) (εάν υπάρχει) στρογγυλοποιημένη σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	4,00
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	dB(A) re 1 pW	47

CANDY

Felhasználói kézikönyv mosogatógéphez



HU

Tartalom

HU

Biztonság és figyelmeztetések.....	56
Telepítési utasítások.....	60
Termékleírás.....	76
Kezelőpanel.....	77
Program.....	80
Első használat	81
Betöltési javaslatok	82
Mosogatás beállítása	83
Késleltetett indítás	85
Billentyűzár	86
Beállítások.....	87
Vízlágyító rendszer	88
Mosogatószer	90
Öblítőszer	92
Napi használat.....	93
Karbantartás	96
Hibaelhárítás	99
Hibakódok.....	103
Szabványos vizsgálat	104
Műszaki adatok.....	105

Rendeltetésszerű használat

A készüléket háztartási használatra tervezték lakáson belül, vagy hasonló munkakörnyezetekben, például személyzeti konyhákban, falusi vendéglátásban, a szállodákban, motelekben vagy más lakókörnyezetekben lévő ügyfelek számára, valamint szállást és reggelit biztosító szállást nyújtó környezetekben. A készülék nem kereskedelmi vagy ipari felhasználásra készült.

Ne használja a rendeltetéstől eltérő célra.

Az eszközön változtatások vagy módosítások nem engedélyezettek. A rendeltetéstől eltérő használat veszélyt és a jótállási igények elvesztését okozhatja.

Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv és megfelelő harmonizált szabványok követelményeinek, amelyek a CE-jelölést szabályozzák.

Útmutató elolvasása és megőrzése

A mosogatógép használatakor tartsa be az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

Általános tudnivalók

- ▶ A tűz- vagy robbanásveszély minimalizálása, illetve a vagyoni kár, személyi sérülés vagy életveszély megelőzése érdekében kövesse a jelen útmutató utasításait.
- ▶ A mosogatógépet csak a jelen útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja.
- ▶ A berendezés kizárólag háztartási célra vagy az alábbi alkalmazásokra használható:
 - üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
 - falusi vendéglátás;
 - ügyfelek által szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
 - szállást és reggelit biztosító szállások.
- ▶ Kizárólag háztartási mosogatógépekhez ajánlott mosogatószereket vagy öblítőszert használjon, és tartsa azokat távol a gyermekektől. Ellenőrizze, hogy a mosogatószer-adagoló minden mosogatóprogram befejezése után üres-e.
- ▶ Az elmosandó cikkek behelyezésekor úgy helyezze el az éles tárgyakat, hogy azok ne károsítsák a mosogatógépet, és a fogantyúval felfelé helyezze be az éles késeket, így csökkentve a vágási sérülések kockázatát.
- ▶ Használat közben vagy közvetlenül utána ne érintse meg a mosogatógép alján lévő szűrőlemezt, mert az forró lehet.
- ▶ A mosogatógépet csak akkor használja, ha az összes burkolat megfelelően a helyén van.
- ▶ Ne tegyen kísérletet a kezelőszervek módosítására.

Biztonság és figyelmeztetések

HU

- ▶ Ne használja nem megfelelően a mosogatógép ajtaját vagy edénytartóját, ne üljön bele, illetve ne álljon az ajtóra vagy az edénytartóra.
- ▶ Az ajtót nem szabad nyitott állapotban hagyni, mivel ez megbotlás veszélyét eredményezheti.
- ▶ Ne támaszkodjon az összehajtható pohártartókra, és ne használja azokat a testsúlyának a megtartására.
- ▶ A sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a mosogatógépben vagy azon.
- ▶ Bizonyos körülmények között hidrogéngáz termelődhet olyan forró vizes melegítő rendszerben, amelyet legalább két hétig nem használtak. A **HIDROGÉNGÁZ ROBBANÉKONY**. Ha ilyen hosszú ideig nem használta a forró vizes rendszert, a mosogatógép használata előtt engedje meg az összes melegvízcsapot, és hagyja, hogy a víz percekig folyjon mindegyikből. Így felszabadul a felhalmozódott hidrogéngáz. Mivel a gáz gyúlékony, ez idő alatt ne dohányozzon, és ne használjon nyílt lángot.
- ▶ Távolítsa el a mosogatótér ajtaját, amikor üzemben kívül helyez vagy kicserélt egy régi mosogatógépet.
- ▶ Egyes mosogatószerek erősen lúgosak. Lenyelve rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, és tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, amikor az ajtó nyitva van.
- ▶ A mosogatógépet úgy kell használni, hogy a szűrőlemez, a szűrő és a szórókarok a helyükön legyenek. Az alkatrészek azonosításához lásd a „Karbantartás” című részt.
- ▶ Ha a mosogatógépet hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki az áram- és vízellátást.
- ▶ A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne tegyen be úgy edényeket, hogy azok az ajtó becsukódását akadályozzák.
- ▶ A háztartási készülékeket gyermekek nem használhatják. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől távol kell tartani, kivéve, ha biztosítható a folyamatos felügyelet. A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket. A felügyelet alatt álló gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ Ha mosogatógép-tisztítót használ, javasoljuk, hogy a károsodás megelőzése érdekében azonnal futtasson le egy mosogatóprogramot a mosogatószerrel.
- ▶ A mosogatógép tervezésekor normál háztartási eszközök mosogatását vettük figyelembe. Benzinnel, festékkel, acél- vagy vashulladékkal, maró hatású, savas vagy lúgos vegyszerekkel szennyezett cikkek mosogatógépben nem moshatók.
- ▶ Ne mosogasson műanyag cikkek, hacsak nincsenek megjelölve mosogatógépben mosogathatóként vagy nem rendelkeznek ezzel egyenértékű jelöléssel. A jelölés nélküli műanyag cikkek esetében ellenőrizze a gyártó ajánlásait.
- ▶ Kerülje a ragasztott címkékkel rendelkező edények mosását. A mosási ciklus során eltávolított címkék károsíthatják a mosogató rendszert

Telepítés

- ▶ A mosogatógépet használat előtt a Telepítési utasításoknak megfelelően kell telepíteni és elhelyezni. Ha a mosogatógéphez nem kapott telepítési utasításokat, akkor megrendelheti azt egy hivatalos javítóműhelytől, vagy letöltheti a Haier helyi webhelyéről, amely a hátlapon található.
- ▶ A telepítést és a szervizelést Haier által képzett és támogatott szerviztechnikusnak kell elvégeznie.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében Haier által képzett és támogatott szerviztechnikusnak vagy képzett szakembernek kell kicserélnie.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép a mellékelt tartókonsolek segítségével a szomszédos szekrényhez rögzül. Ennek elmulasztása instabil terméket eredményezhet, amely károsodást vagy sérülést okozhat.
- ▶ Ne működtesse a készüléket, ha az sérült, hibásan működik, részlegesen szétszerelt, hiányzó vagy törött alkatrészekkel rendelkezik, beleértve a sérült tápkábelt vagy csatlakozódugót.
- ▶ Ne tároljon és ne használjon benzint vagy más gyúlékony gőzt és folyadékot a mosogatógép közelében.
- ▶ Az elektromos túlterhelés elkerülése érdekében a készüléket kizárólag megfelelő névleges, védett és méretezett tápforráshoz csatlakoztassa.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel úgy van elhelyezve, hogy ne lehessen rálépni, megbotlani benne, illetve nem képezheti károsodás vagy egyéb terhelés tárgyát.
- ▶ Ne helyezze üzembe vagy tárolja a mosogatógépet olyan helyen, ahol fagypont alatti hőmérsékletnek vagy az időjárási körülményeknek van kitéve.
- ▶ Ne használjon hosszabbítót vagy hordozható elektromos aljzatot (pl. többcsatlakozós elosztódobozt) a mosogatógép hálózati csatlakoztatásához.
- ▶ A készüléket földelni kell. Meghibásodás vagy meghibásodás esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét azáltal, hogy a legkisebb ellenállású áramutat biztosítja az elektromos áram számára.
- ▶ A készülék olyan tápkábellel rendelkezik, amely tartalmazza a berendezés földelő vezetékét és egy földelő dugót. A csatlakozót a helyi előírásoknak és előírásoknak megfelelően telepített és földelt megfelelő aljzatba kell csatlakoztatni. A berendezés földelő vezetékének nem megfelelő csatlakoztatása áramütés veszélyét eredményezheti. Ha kétségei vannak a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanszerelőhöz vagy Haier által képzett és támogatott szerviztechnikushoz.
- ▶ Ne módosítsa a készülékhez mellékelt dugaszt; ha nem illeszkedik a konnektorba, forduljon Haier által képzett és támogatott szerviztechnikushoz vagy szakképzett villanszerelőhöz. Ha a mosogatógépet tartósan csatlakoztatott készülékként szerelik be, a készüléket földelt fémhez kell csatlakoztatni, állandó vezetékrendszerhez kell csatlakoztatni, vagy a berendezés földelő vezetékéhez kell csatlakoztatni az áramköri vezetékekkel, és a berendezés földelő termináljához vagy a készülék vezetékéhez kell csatlakoztatni.

Karbantartás

- ▶ Bármilyen tisztítás vagy karbantartás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
- ▶ A készülék leválasztásakor a sérülés elkerülése érdekében a tápkábel vagy a kábelköteg helyett a csatlakozót húzza.
- ▶ Ne javítsa vagy cserélje a készülék bármely elemét, ne tegyen kísérletet a javításra, hacsak erre vonatkozó explicit javaslat nem található a jelen útmutatóban. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot Haier által képzett és támogatott szerviztechnikussal vagy ügyfélszolgálatával.
- ▶ Az elcsúszás kockázatának csökkentése érdekében tartsa tisztán és szárazon a padlót a készülék körül.
- ▶ Tartsa távol a készüléke körüli/alatti területet az éghető anyagoktól, például a szősztől, a papírtól, a rongyoktól és a vegyszerektől.

■ Mellékelt alkatrészek



Lefolyótömlő
tartó (1)



Bemeneti tömlő (1)



Sótölcser (1)



Pamut filc (2)



Gyors útmutató (1)
Telepítési utasítások (1)
Jótállási jegy (1)
Biztonsági kézikönyv (1)
Energiacímke (1)



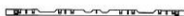
Nedvességálló szalag (1)
(a szekrények nedves-
ségkárosodásának
megelőzéséhez)



Konzolok
lábujvédőhöz (2)



Rögzítőelem (2)



Tömítőcsík (5)

Ø 3,9 x 3 mm-
es csavarok (7 db)
Ø 4 x 25 mm-
es csavarok (4)
Ø 3,9 x 38 mm-
es csavarok (4)

■ Telepítés előtt

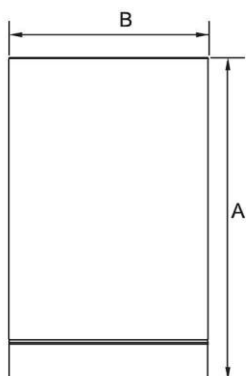
Kicsomagolás és kezelés

- Ellenőrizze a csomagolást és a mosogatógépet, hogy sérült-e a szállítás során. Ha a mosogatógép bármilyen módon megsérült, ne helyezze üzembe. Forduljon ahhoz a szakkereskedőhöz, akitől a mosogatógépet vásárolta.
- A csomagolás ártalmatlanítása: a csomagolás egy része újrahasznosítható. Ellenőrizze a szimbólumokat és a címkéket, és ha lehetséges, hasznosítsa újra.
- Soha ne emelje le a mosogatógépet az ajtókilincstől vagy a felső paneleltől fogva. Ez kárt okozhat.
- Mindig legyen óvatos a mosogatógép hátulján található tömlőkkel és tápkábellel. Gondos kezeléssel megakadályozhatók a sérülések és a hibás működés, amely a tömlők vagy kábel összenyomódásának, megtörésének vagy elvágásának nyomán jelentkezhet.
- A mosogatógép behelyezése közben ellenőrizze, hogy a kifolyócső átjárhatósága nincs-e korlátozva, és a tömlő nincs-e megtörve.

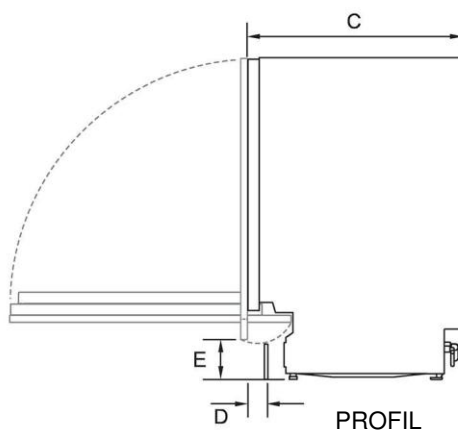
Csatlakozások és szolgáltatások

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel elég hosszú-e a kimenet eléréséhez. Ha nem, akkor a tápkábelt egy felhatalmazott haier technikusnak kell kicserélnie. A mosogatógépet nem szabad hosszabbító vezetékkel vagy többcsatlakozós elosztókkal csatlakoztatni a tápellátáshoz.
- Ellenőrizze, hogy a tömlők elég hosszúak-e a közmujszolgáltatások eléréséhez. Ha a tömlőt meg kell hosszabbítani, győződjön meg arról, hogy a hosszabbító tömlő új, és ugyanolyan minőségű és átmérőjű, mint a már felszerelt tömlő.
- A mosogatógépet tilos olyan vízrendszerhez csatlakoztatni, amely esetében a hőmérséklet meghaladja a 25 °C-ot.
- A mosogatógépet nem szabad nagynyomású, süllyesztett, „áteresztő” melegvíz-rendszerhez csatlakoztatni, mert ez a rendszer károsodását eredményezheti.

1 A termék méretei



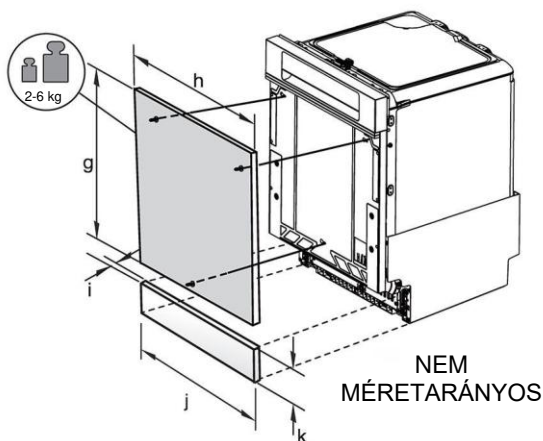
TERV



PROFIL



ELÖLNÉZET

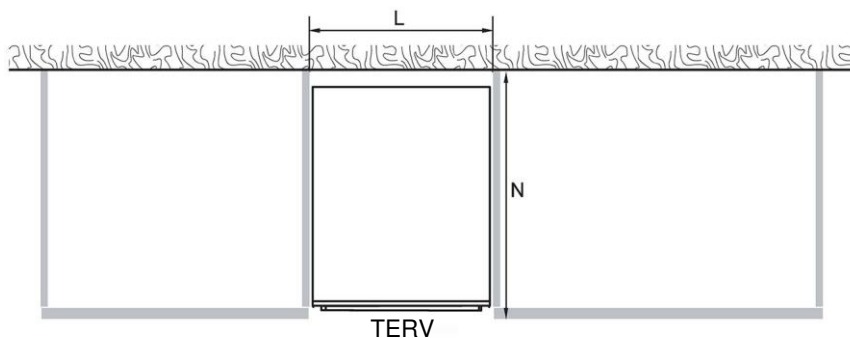


NEM
MÉRETARÁNYOS

A TERMÉK MÉRETEI		MM
A	A termék teljes magassága*	818-878
B	A termék teljes szélessége (az oldalsó tömítések kivételével)	596
C	A termék teljes mélysége (az egyedi panel és fogantyú kivételével)	572
D	A lábujjvédő mélysége	30-95
E	Magasság a padlótól az egyedi panel aljáig	67-137
F	Nyitott ajtó mélysége (a váz elejétől mérve) (az egyedi panel kivételével)	606
* a szintező láb beállításától függően		

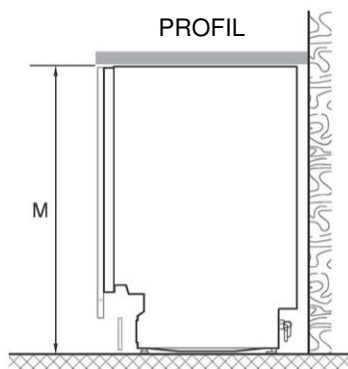
EGYEDI PANELMÉRETEK (egyes gyártású)		MM
G	Egyedi ajtópanel magassága	560-630
H	Egyedi ajtópanel szélessége	590
I	Egyedi ajtópanel mélysége	16-20
J	Egyedi lábujjvédő panel szélessége	590
K	Egyedi lábujjvédő panel magassága***	60-110
* a szekrény méretei függvényében		

2 A szekrény méretei



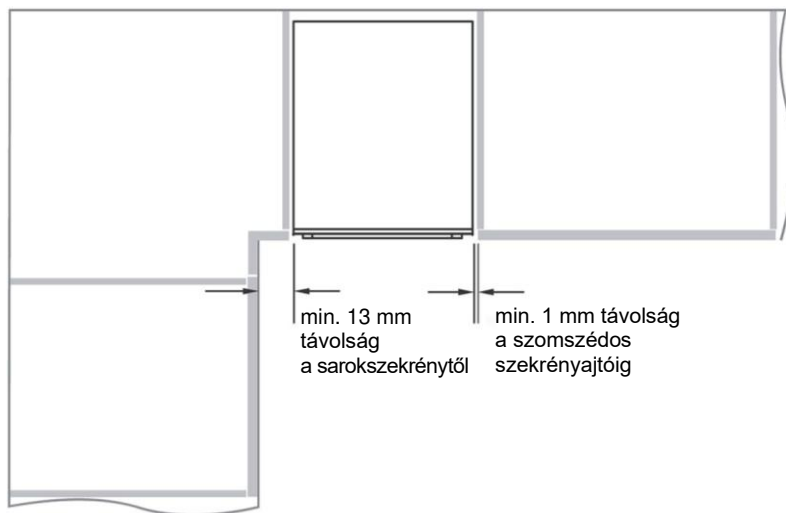
Telepítési utasítások

HU



A SZEKRÉNY MÉRETEI		MM
L	Az üreg belső szélessége	600
M	Az üreg belső magassága*	825-880
N	Az üreg belső mélysége	min. 585
* a szintező láb beállításától függően		

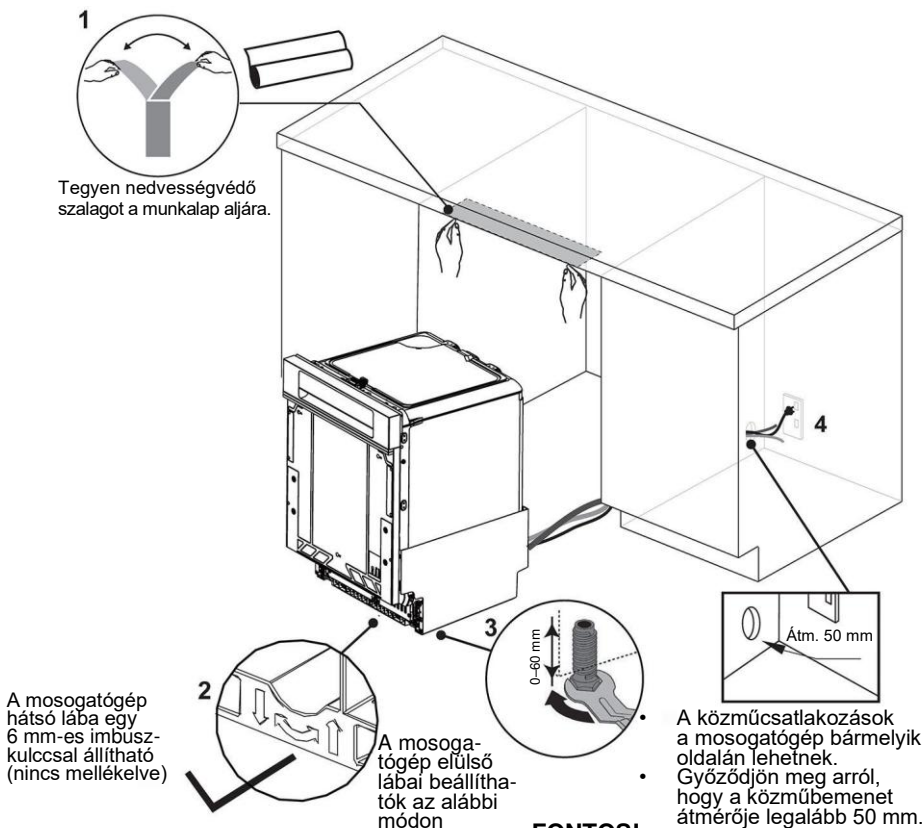
Minimális hézag a szomszédos szekrényektől



3 A mosogatógép előkészítése

FONTOS!

A szekrényből távozó gőz által okozott esetleges károsodások megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a mosogatógépet körülvevő csupasz faanyagot olajalapú festékekkel vagy nedvességálló poliuretánnal látták el.



FONTOS!

A hálózati aljzatnak a mosogatógép üregével szomszédos szekrényben kell lennie.

A mosogatógép elhelyezése és stabilizálása

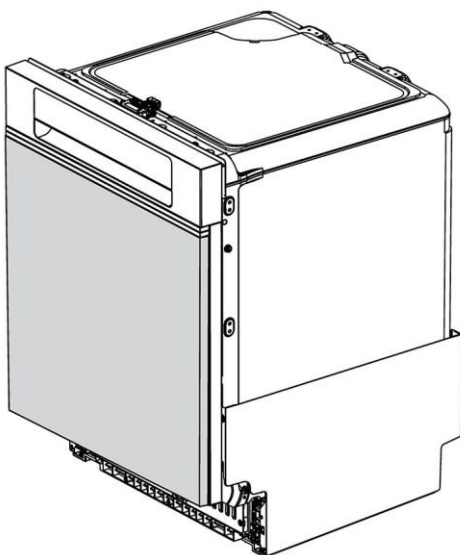
- Ne emelje a mosogatógépet az ajtófogantyútól.
- Ahogy benyomja a terméket, húzza át a tömlőket és a kábelt, ügyelve arra, hogy ezek ne csípődjenek vagy csavarodjanak meg.
- Miután a mosogatógépet a helyére csúsztatta, állítsa be a hátsó láb magasságát egy 6 mm-es imbuszkulccsal. Az első lábak manuálisan is beállíthatók.
- Javasoljuk, hogy a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosogatógép biztonságosan rögzüljön a munkafelület alatt, és ne billegjen.

4 Egyedi ajtópanel előkészítése

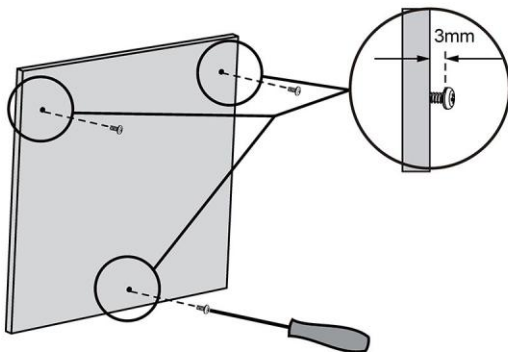
Előlap anyagspecifikáció

A mosogatógép eleje a következő jellemzőkkel rendelkező előlappal szerelhető fel:

Megfelelően lezárta, hogy ellenálljon a nedvességnek (50 °C 80%-os relatív páratartalom mellett). Mivel általában forró és nedves környezetből van szó, a panel hátulját és oldalát teljesen le kell zárni vízálló párazáróval (vagyis poliuretánnal) a panel károsodásának megelőzése érdekében.

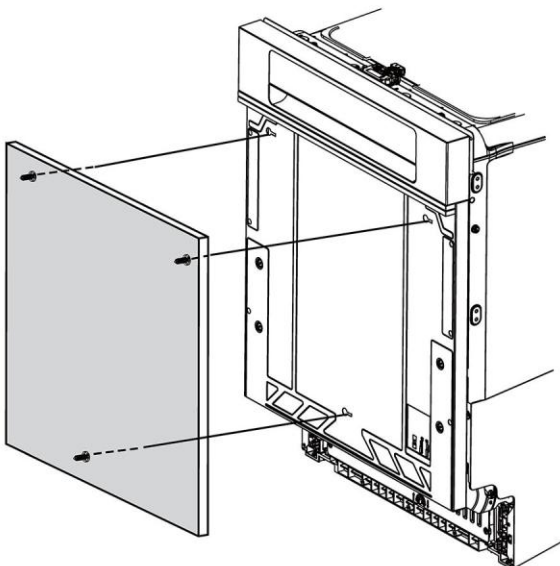


5 Egyedi ajtópanel felszerelése



1

Helyezze be a $\varnothing 3,9 \times 13$ mm-es csavarokat a vezetőfuratokon keresztül, és rögzítse a kis csúszókonzolt a panelhez.

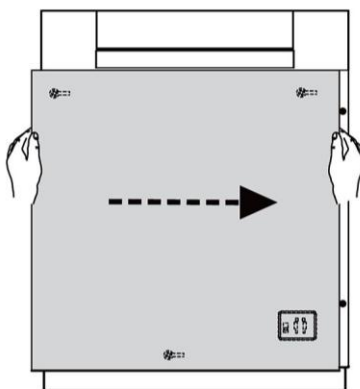


2

Csukja be a mosogatógép ajtaját, majd akassza az egyedi panelt az ajtó elejére.

Telepítési utasítások

HU



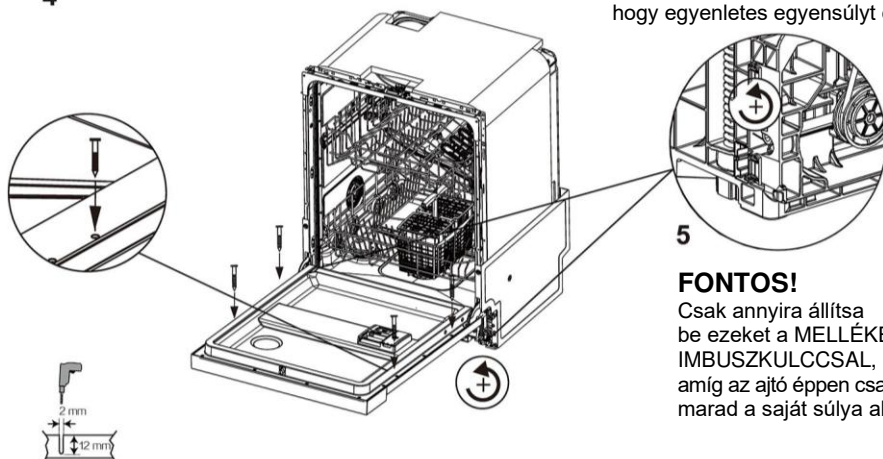
3

Állítsa be az ajtót a megfelelő helyzetbe.

Nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a csavarokat, mielőtt kicserélné ezeket $\varnothing 3,9 \times 38$ mm-es csavarokkal a panel rögzítéséhez.

4

Ajtókiegyensúlyozás Az ajtóegyensúly két csavarral állítható be, melyek az elülső két furaton keresztül érhetők el. Állítsa be mindkét oldalt egyszerre, váltakozva az oldalak között, hogy egyenletes egyensúlyt érjen el.



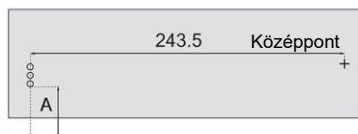
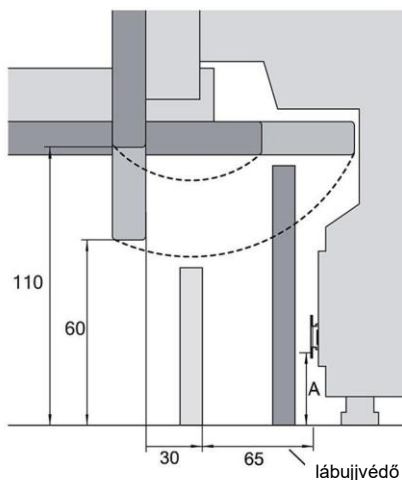
5

FONTOS!

Csak annyira állítsa be ezeket a MELLÉKELT IMBUSZKULCCSAL, amíg az ajtó éppen csak nyitva marad a saját súlya alatt.

6 Lábujjvédő telepítése

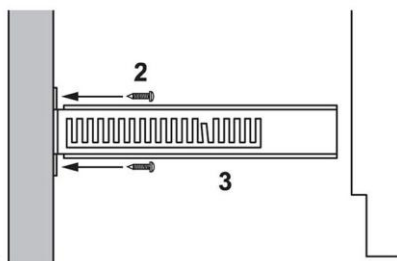
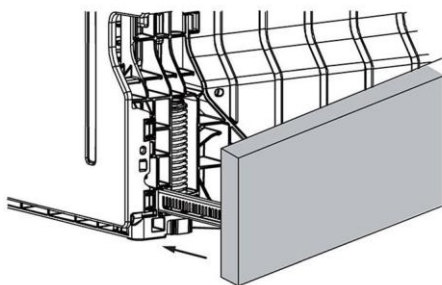
Külön panel



1

Jelölje meg az egyes konzolok vezetőfuratainak helyét.
A konzol rögzítési magasságának meghatározásához mérje meg a padlótól a konzol legalacsonyabb furatáig lévő távolságot. Távolítsa el a konzolt a termékről, és jelölje meg a többi furat helyét ehhez a méréshez képest. Jegyezze fel az ajtó túlnyúlását és lengési tartományát.

Rögzítse a konzolokat a panelhez $\varnothing 3,9 \times 13$ mm-es csavarokkal. Helyezze be a lábujjvédőt a termékbe, és jelölje meg a kívánt igazítási mélységet a konzolon. Távolítsa el a panelt. Csavarhúzóval hajlítsa ki a megjelölt füleket mindkét konzolon, hogy megakadályozza a lábujjvédő túlzott benyomódását a termékbe.



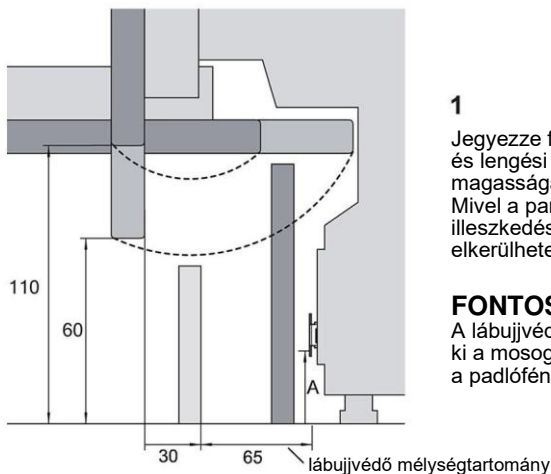
4

A rögzítéshez csúsztassa be határozottan a lábujjvédőt a váz mindkét oldalán lévő nyílásokba.

Telepítési utasítások

HU

Egybefüggő panel



1

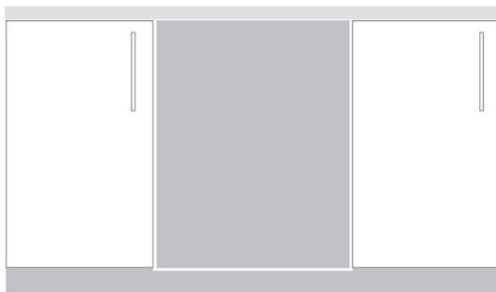
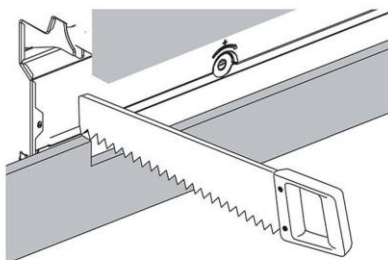
Jegyezze fel az ajtó túlnyúlását és lengési tartományát a lábujjvédő panel magasságához és mélységéhez képest. Mivel a panel egybefüggő, a tökéletes illeszkedés biztosításához valószínűleg elkerülhetetlen a hátsó panel vágása.

FONTOS!

A lábujjvédő legfeljebb 90 mm-re nyúlhat ki a mosogatógépből, hogy ne akadályozza a padlófény láthatóságát.

2

Igazítsa a lábujjvédőt a kívánt pozícióba, és jelölje ki azt a pontot, ahol a lábujjvédő találkozik az ajtópanel aljával. Vágja vissza a felesleget.

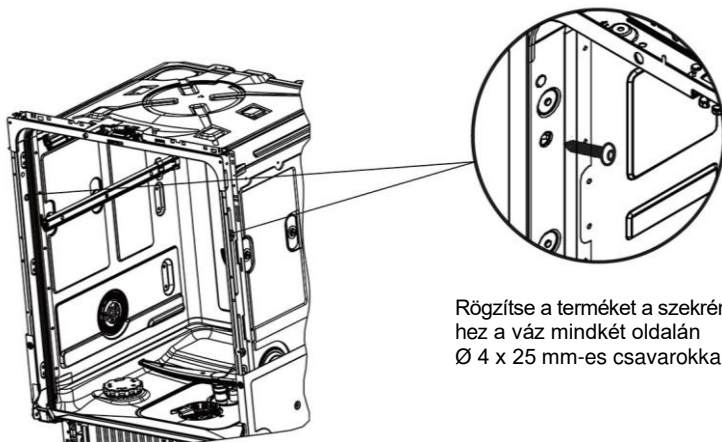


3

A környező szekrényekhez illesszen egybefüggő panelt

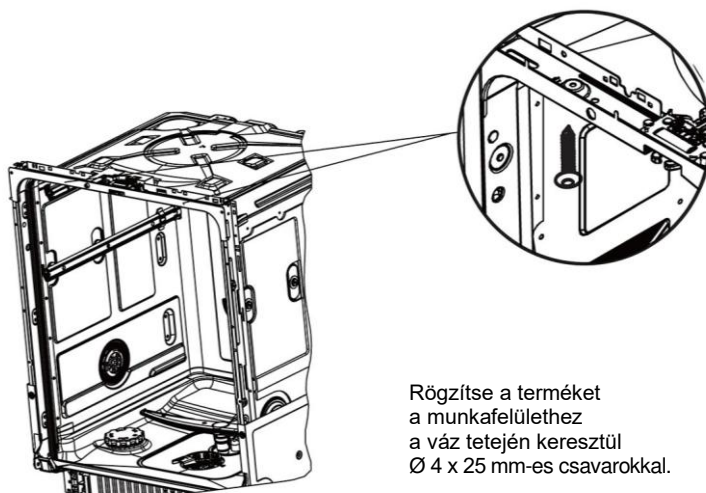
7 Termék rögzítése

A Oldalt rögzítse a környező szekrényekhez



Rögzítse a terméket a szekrény-
hez a váz mindkét oldalán
Ø 4 x 25 mm-es csavarokkal.

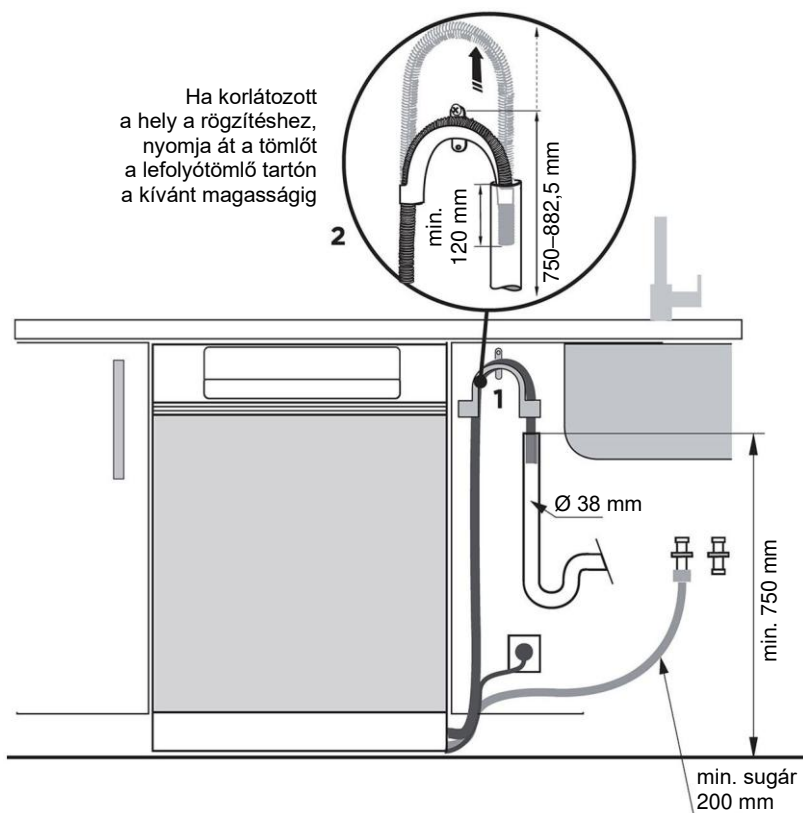
B Opcionálisan rögzíthető a fenti szekrényhez



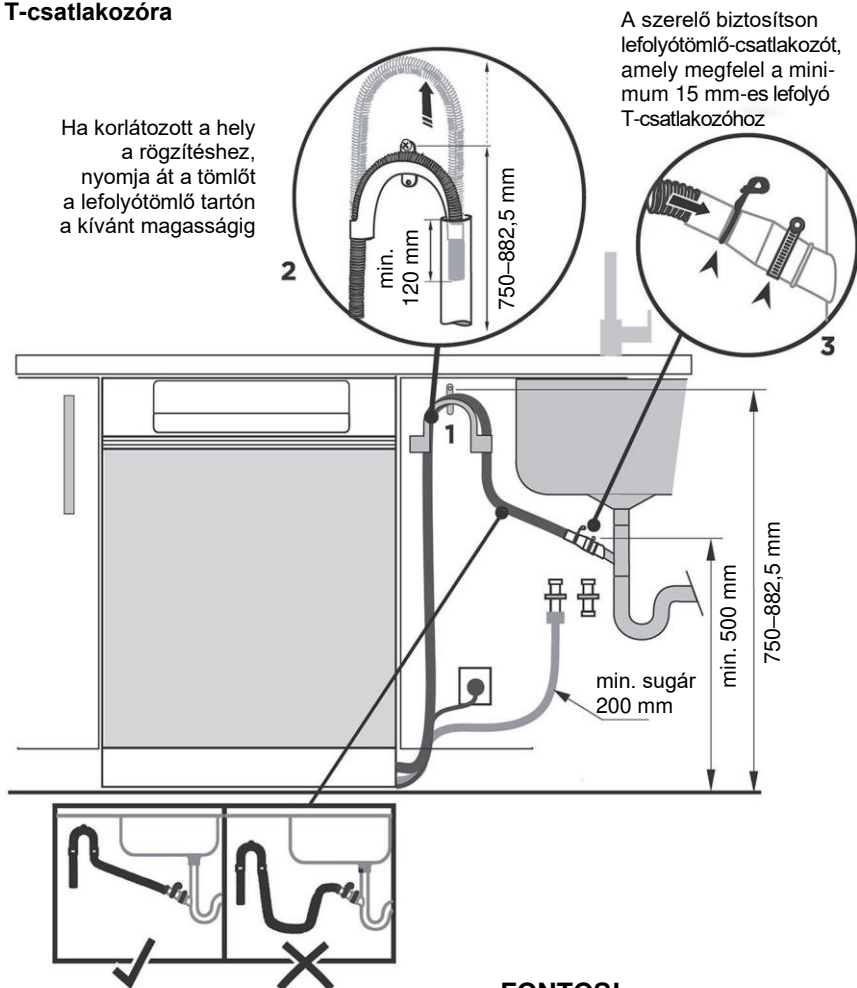
Rögzítse a terméket
a munkafelülethez
a váz tetején keresztül
Ø 4 x 25 mm-es csavarokkal.

8 Vízszelelési és vízelvezetési lehetőségek. Határozza meg, melyik megoldás a megfelelőbb

Mosogatógép és Ø 38 mm-es állócső



Mosogatógép a lefolyótömlő-csatlakozóval a bűzelzáróra/lefolyó T-csatlakozóra

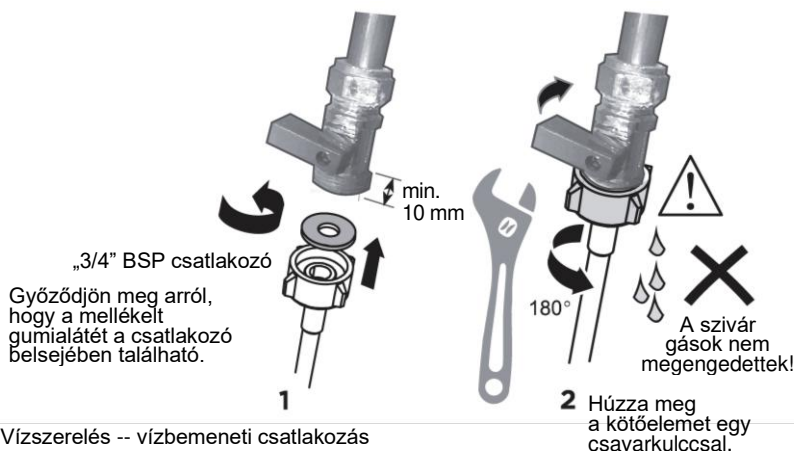


Győződjön meg arról, hogy a lefolyótömlő egyenesen a lefolyótömlő-csatlakozóhoz vezet. Távolítsa el a lefolyótömlő felesleges hosszát, ha szükséges. Ne rövidítse le a bemeneti tömlőt.

FONTOS!

Ne csatlakoztassa a lefolyótömlőket szemétdaráló egységhez, mivel ez a fajta csatlakozás elzáródáshoz vezethet a lefolyótömlőkben.

9 Csatlakoztassa a bemeneti tömlőt hideg vízhez



FONTOS!

- A készüléket a mellékelt új vízbemeneti tömlővel kell a vízvezetékhez csatlakoztatni. Régi tömlőket nem szabad használni.
 - Ne rövidítse le a bemeneti tömlőt.
1. Vegye figyelembe a vízcsatlakozásra vonatkozó követelményeket.
 - A mosogatógép egyszzelepes vízcsatlakozással rendelkezik.
 - A legjobb teljesítmény és energiahatékonyság érdekében javasoljuk, hogy a készüléket hideg vízhez csatlakoztassa.
 - A bejövő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
 2. Vegye figyelembe a víznyomás megengedett határértékeit.
 - Legalacsonyabb: 0,3 bar = 3 N/cm² = 0,03 MPa
 - Ha a nyomás nem éri el az 1 bar értéket, forduljon szakképzett szerelőhöz.
 - Legmagasabb: 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
 - Ha a nyomás meghaladja a 10 bar értéket, nyomáscsökkentő szelepet kell felszerelni. Forduljon szakképzett vízvezeték-szerelőhöz.
 3. Csatlakoztassa a vízbemeneti csövet egy hozzáférhető, 3/4” BSP-csatlakozóval rendelkező vízcsaphoz. Győződjön meg arról, hogy a bemeneti csőben nincs olyan törés, amely korlátozná a víz áramlását. 90°-os kanyar esetén a törésmentes kanyarhoz legalább 200 mm-es magasság szükséges.
 - Győződjön meg róla, hogy a bejövő víz tiszta. Ha a vízcsöveket hosszú ideig nem használták, hagyja, hogy a víz lefolyjon, hogy tiszta és szennyeződésmentes legyen. Ellenkező esetben eldugulhat a vízbemeneti cső, a készülék pedig károsodhat.
 - Szükség esetén használjon szűrőbetétet a lerakódások csővezetékéből való kiszűrésére. A szűrőbetét beszerezhető a márkaszervízben vagy az ügyfélszolgálaton.
 4. A tömítés megfelelő érintkezése után még egy fél fordulattal húzza meg a tömlőcsatlakozót.
 5. Ellenőrizze, hogy a csatlakozásnál szivárog-e víz.

10 Dugja be a terméket**Elektromos csatlakozás**

- A mosogatógépet tilos a telepítés idejére elektromos hálózathoz csatlakoztatni. Győződjön meg arról, hogy az összes háztartási vezeték megfelelő földeléssel rendelkezik.
- Ellenőrizze az adattáblát (a mosogatógép rozsdamentes acélból készült belső ajtajának bal oldalán található), és győződjön meg arról, hogy a lakásban lévő áram feszültsége és frekvenciája megegyezik az adattáblán szereplő értékekkel.
- Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelően földelt hálózati aljzathoz, amely rendelkezik megszakító kapcsolóval.

FONTOS!

- A készülék földelése a törvény által előírt biztonsági követelmény.
- Ha a tápkábel nem elég hosszú ahhoz, hogy elérje a hálózati aljzatot, vagy ha a hálózati aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatni kell, nem megfelelő a dugasz számára, akkor a mosogatógép teljes tápkábele cseréire szorul. Ezt csak a Haier által felhatalmazott szakember végezheti. Ne módosítsa vagy vágja el a csatlakozót. Ne használjon adaptert, hosszabbítót vagy többcsatlakozós elosztót a mosogatógép tápellátáshoz történő csatlakoztatásához, mivel ezek túlmelegedést okozhatnak, amely tűzveszélyt eredményez.
- A mosogatógép csatlakozódugójának könnyen hozzáférhetőnek kell lennie (pl. a szomszédos szekrényben), még akkor is, ha a készülék be van szerelve. Ez biztosítja, hogy a mosogatógépet a biztonságos tisztítás és karbantartás érdekében le lehessen választani az elektromos hálózatról.

■ Végső ellenőrzőlista

A telepítést végző személy tölti ki

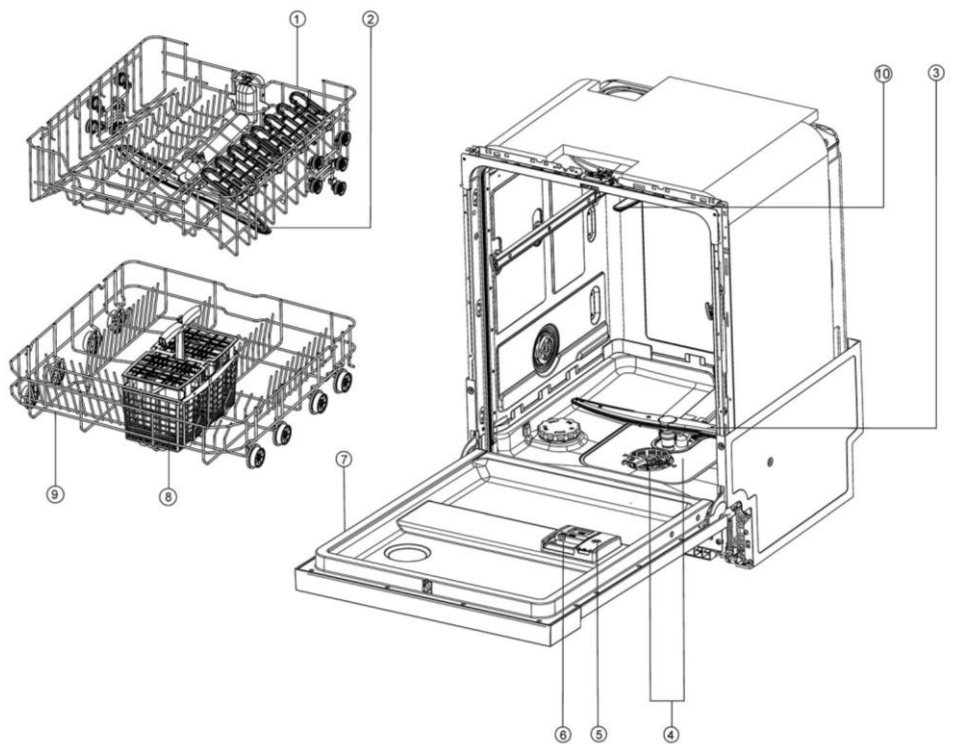
- Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész be van-e szerelve.
- Győződjön meg arról, hogy minden panel és annak részei biztonságosak, és a végső elektromos tesztek a helyi elektromos előírásoknak megfelelően végeztek el.
- Ellenőrizze, hogy a mosogatógép vízszintes helyzetben van-e. Szükség esetén kissé állítsa be a kiegyenlítő lábakat.

Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében a mosogatógépet nem szabad 1°-nál nagyobb mértékben megdönteni. Ellenőrizze egy vízmértékkel.

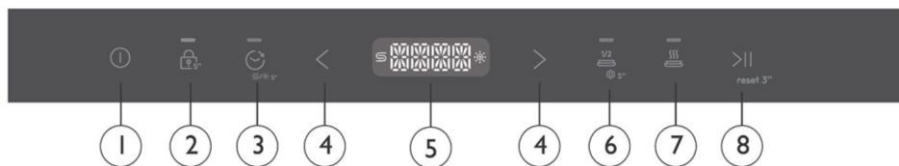
- Győződjön meg arról, hogy a vízellátást biztosító tömlőn megtalálható a gumialátét, és hogy a tömítés érintkezése után még egy fél fordulattal meg van húzva.
- Győződjön meg arról, hogy a leeresztő csatlakozásban lévő kiütéseket és dugókat kifűrták, és a leeresztő csatlakozás létesítése megtörtént.
- A lefolyótömlő-csatlakozó nem viselheti a felesleges tömlőanyag súlyát. A megereszkedés megelőzése érdekében tartsa a kifolyócsövet a lehető legjobban kihúzva. A kifolyócső felesleges hosszát tartsa a hurok mosogatógép felőli oldalán.
- Ha a kifolyócsövet a mosogatócsapdához csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a hurok legalább 150 mm-rel magasabban található, mint a kifolyócső-csatlakozó.
- Győződjön meg arról, hogy az összes csomagolóanyagot vagy szalagot, amely az állványokat rögzíti, eltávolította a mosogatógépből.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó szabadon nyílik és csukódik anélkül, hogy a szomszédos szekrények hátráltatnák ebben.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos aljzat hozzáférhető-e, és a szomszédos szekrényben van-e.
- Ellenőrizze a mosogatógép működését:
Ha hibakód jelenik meg, a használati útmutató „Hibakódok” részében talál útmutatást.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a telepítő kitöltötte a telepítési utasításokban lévő „Végső ellenőrzőlistát”.
- ▶ Olvassa el ezt az útmutatót, különös tekintettel a „Biztonság és figyelmeztetések” szakaszra.
- ▶ Távolítsa el minden belső és külső csomagolást, és felelősségteljesen ártalmatlanítsa. Újrahasznosítson, amit csak tud.

Mosogatógép áttekintése



- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Felső kosár | 6. Mosogatószer-adagoló |
| 2. Felső szórókar | 7. Besorolási címke |
| 3. Alsó szórókar | 8. Evőeszköz kosár |
| 4. Szűrő | 9. Alsó kosár |
| 5. Öblítőszer-adagoló | 10. Tetőre szerelt szórókar |



- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. BE/KI ikon | 5. Idő- és infókijelző / jelzőikon |
| 2. Gyerekszár | 6. Féltöltet jelzőikon |
| 3. Késleltetés jelzőikon | 7. Szárítás jelzőikon |
| 4. Programválasztó ikon | 8. INDÍTÁS/VISSZAÁLLÍTÁS ikon |

Idő és infó megjelenítése

Bármely kiválasztás esetén a kijelzőn megjelennek a kapcsolódó információk, így például

- ▶ Programciklus ideje
- ▶ Programindítás késleltetési ideje
- ▶ Hibakódok

Működés megkezdése után villogás nélkül jelenik meg

- ▶ Egy késleltetett programindítást követően a hátralévő idő órában, pl. 24 H
- ▶ Programciklusból hátralévő idő órában + percben, pl. 1:59

Működés közben a helyi körülmények és a napi munkaterhelés függvényében változhat.

Jelzőikon

Só		Öblítőszer	
Ha a jelzőfény világít: A sótartály kiürült. Só hozzáadása szükséges.		Ha a jelzőfény világít: Az öblítőtartály kiürült. Öblítőszer hozzáadása szükséges.	

Opciók leírása

Gyerekszár		Késleltetés	
Tartsa lenyomva az ikont 5 másodpercig a többi ikon opciójának a zárolásához vagy feloldásához.		A program indítását akár 24 órával is késleltetheti.	

Féltöltet		Szárítás	
A mosási programot módosítja kisebb töltetek hatékonyabb mosása érdekében.		Öblítés után elkezd a szárítást.	

Visszaállítás		Tabletták	
Tartsa lenyomva az ikont 5 másodpercig a só vagy öblítés jelzőfényének alaphelyzetbe állításához.		Tartsa lenyomva az ikont 5 másodpercig a felhasználói beállítás mód aktiválásához. Ezután aktiválhatja a Tabletták funkciót. Ez az opció lehetővé teszi a program teljesítményének az optimalizálását egyszerűen a használni kívánt mosószer típusának a kiválasztásával.	

Kezelőpanel

HU

A főprogramnak illeszkednie kell az opcionális funkcióhoz.

MOSOGATÓPROGRAM	Kiegészítő funkció
GYORS 35'	Szárítás
59MIN	Szárítás
ECO	Szárítás, Félöltet
UNIVERZÁLIS	Szárítás, Félöltet
INTENZÍV	Szárítás, Félöltet
ÜVEG	Szárítás, Félöltet
ELŐMOSÁS	-

A mosogatógép számos mosogatóprogrammal rendelkezik az igényeinek való megfelelés érdekében. Az egyes töltetekhez legmegfelelőbb ciklus kiválasztása segít a legjobb mosogatási eredmény elérésében.

Mosogatóprogramok			Program leírása
P1	GYORS 35'	 35'	Szennyeződés gyors eltávolítása: Ételtárolók, szósók, burgonya, tészta, rizs, sült vagy főtt étel
P2	59MIN	 59'	Az erősen szennyezett edényekhez vagy az éjszaka rászáradt ételmaradékok eltávolításához használja
P3	ECO	 ECO 50°	Normál mértékben szennyezett edényekhez, optimális víz- és energiafelhasználást szavatol
P4	UNIVERZÁLIS	 60°	Az erősen szennyezett edényekhez vagy az éjszaka rászáradt ételmaradékok eltávolításához ajánlott
P5	INTENZÍV	 75°	Erősen szennyezett fazekakhoz, serpenyőkhöz és edényekhez tervezve
P6	ÜVEG	 45°	Enyhe szennyeződés: Kávé, torta, tej, hideg italok, saláta, kolbász
P7	ELŐMOSÁS ¹⁾		Megelőzi a szagok és a foltok edényeken való megjelenését

1) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket. Ez megakadályozza, hogy az ételmaradék az edényekhez tapadjon, és kellemetlen szagokat árásson a készülék. Ne használjon mosogatószerrel ezzel a programmal.

Tányérok

A magas hőmérséklet és a mosogatógépben használatos mosogatószer kombinációja károsíthat egyes cikkeket. Kétség esetén lásd a gyártó útmutatását, vagy kézzel mosogassa el.

Evőeszközök és ezüst evőeszközök

Foltok megjelenésének megelőzése érdekében használat után azonnal öblítse le az evőeszközöket és az ezüst evőeszközöket. Az ezüst nem érintkezhet rozsdamentes acéllal, ezek összekeverése elszíneződést okozhat. Vegye ki az ezüst evőeszközöket a mosogatógépből, és azonnal törölje szárazra kézzel.

Alumínium

Az alumíniumot a mosogatószer mattá teheti. A változás mértéke a mosószer vagy az alumínium minőségétől függ.

Egyéb fémek

A vas és öntöttvas cikkek rozsdásodhatnak, illetve foltot hagyhatnak más tárgyakon. A réz, az ón és a sárgaréz foltot hagy.

Faáruk

A faáruk általában érzékenyek a hőre és a vízre. A mosogatógépben történő rendszeres használat idővel állagromlást okozhat.

Üvegedények

A legtöbb üvegedény mosogatógépben tisztítható. A kristály, a nagyon finom és az antik üvegedények azonban homályossá válhatnak.

Műanyagok

Egyes műanyagok forró víz hatására alakot vagy színt változtathatnak. Lásd a gyártó útmutatóját. A mosogatógépben tisztítható műanyag cikkeket úgy kell súlyozni, hogy mosogatás közben ne boruljanak fel, illetve ne töltődjenek fel vízzel, és ne essenek ki a kosárból.

Díszített cikkek

A legtöbb modern porcelán mintázat mosogatógépben tisztítható. Azonban az antik darabok, a mázra festett mintázatúak, az aranydíszítések vagy a kézzel festett porcelánok érzékenyebbek lehetnek a gépi mosogatra.

Ragasztott cikkek

Bizonyos ragasztókat a gépi mosás felpuhíthat vagy feloldhat.

Vízkeménység

A kemény víznek minősül az ásványi anyagok, például kalcium és magnézium magas koncentrációjával rendelkező víz. Ez csökkentheti a mosogatógép teljesítményét, illetve az alkatrészek meghibásodását okozhatja idővel. Idővel a kemény vízben mosott üvegedények átlátszatlanná válnak, az edényeken foltok jelennek meg, vagy fehér filmréteg borítja be ezeket. A vízkeménység földrajzi helytől függően változik. Ha kemény vízű területen él, javasoljuk, hogy szereljen fel vízlágyító berendezést a háztartási vízellátásra.

Ha az otthona kemény vízzel rendelkezik

- Lásd a „Javasolt poralápú mosogatószer mennyiségek” című részt.
- Használjon öblítőszert. Javasoljuk, hogy a mosogatási teljesítmény javítása érdekében emelje az öblítőszer-beállítást. Részleteket a „Beállítások” részben talál.

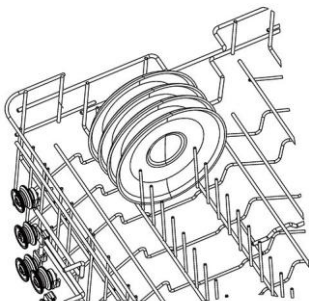
Mosogatógép-tisztítót/vízkeőldőt használjon rendszeresen, vagy amikor vízkőlerakódást észlel a mosogatógépben.

Ha az otthona lágy vagy lágyított vízzel rendelkezik

- Ne használjon túl sok mosószert.

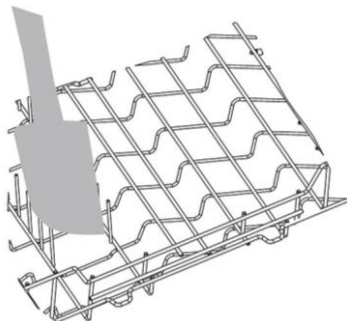
A mosogatógép edényekkel való feltöltésekor ügyeljen arra, hogy a forgó szórókarról érkező víz minden területre eljuthasson. Ellenkező esetben a mosogatási teljesítmény csökkenhet.

A mosogatógép maximum 11 teríték befogadására képes.



Bizonyosodjon meg az alábbiakról

- Az alsó és felső szórókarok képesek szabadon elfordulni.
- A magas cikkek nem akadályozzák a felső szórókar mozgását.
- Az üveg és más törékeny tárgyakat stabilan helyezte el.
- Az összes edény nyílása lefelé néz.
- A táányérok közötti távolság egyenletes.
- A sérülések vagy termékkárosodás megelőzése érdekében az összes éles tárgyat biztonságosan helyezzen el.



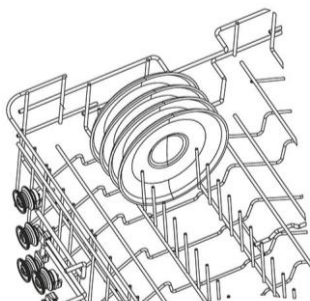
Kerülje az alábbiakat

- Túlzsúfoltság.
- A rácsok és a kosár alatti minden olyan kitüremkedés, amely gátolhatja a szórókar forgását.
- Bármilyen kiálló rész a mosogatógép elején.
- Vízáram eltorlaszolója bármilyen cikk felé az összezsukható pohártartókban.

Mosogatás beállítása

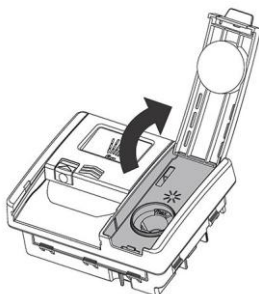
HU

1



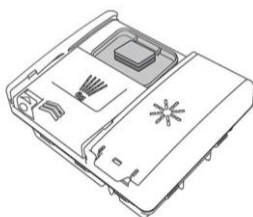
Mielőtt óvatosan betenné az edényeket a mosogatógépbe, távolítsa el ezekről az összes ételmaradékot. Győződjön meg arról, hogy a szórókarok akadálymentesen és szabadon foroghatnak.

2



Ha az öblítőszer visszajelző világít, töltsse fel az öblítőszer-adagolót. További útmutatásért olvassa el az „Öblítőszer” című részt.

3



Töltsön mosogatószer az adagolóba, és csukja be a fedelet. Tabletták is helyezhetők a mosogatószer-adagolóba.

4



Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép be van kapcsolva, és nyomja meg a  gombot.

5



Válasszon egy mosogatásmódosítót, ha szükséges.

6



Csukja be az ajtót, és nyomja meg a '>||' gombot a mosás elindításához.

7



Tartsa lenyomva a gombot '>||' másodpercig a megszakításhoz.

Késleltetett indítás

HU

Beállíthatja a mosogatógépet úgy, hogy a nap későbbi szakaszában induljon el, és futtasson le egy kiválasztott mosogatóprogramot. A KÉSLELTETETT INDÍTÁS a mosogatóprogram kiválasztása után állítható be, a késleltetés pedig akár 24 órára is beállítható.

Késleltetett indítás beállítása



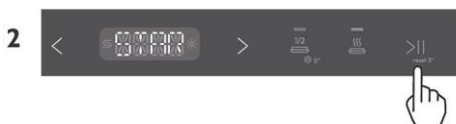
Töltsön be mosogatószeret, válasszon egy mosogatóprogramot, és szükség esetén állítson be mosogatásmódosítót.

Nyomja meg a a gombot a KÉSLELTETETT INDÍTÁS megadásához és a késleltetési idő növeléséhez.

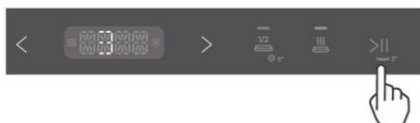
*A 0-4 óra tartományban minden egyes megnyomás után 30 perccel növeli vagy csökkenti a beállítást, a 4-24 óra tartományban pedig 1 órával növeli vagy csökkenti a beállítást.

Nyomja meg a gombot a megerősítéshez. A mosogatóprogram a visszaszámlálás végén kezdődik, feltéve, hogy az ajtó zárva van.

* A KÉSLELTETETT INDÍTÁS szüneteltetéséhez nyissa ki az ajtót. A folytatáshoz csukja be az ajtót.



Késleltetett indítás törlése



Nyissa ki az ajtót, és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a törléshez.

Lezárhatja a mosogatógép kezelőszerveit tisztítási célokból vagy nem szándékos használat ellen.

A kezelőszervek lezárása



Nyomja meg a  gombot a mosogatógép vezérlőszerveinek a lezárásához.

Megjegyzés: A kezelőszervek lezárása előtt indítsa el a programot. Zárolás után, a feloldás és a kikapcsolás műveletén kívül semmilyen egyéb funkció nem áll rendelkezésre.

A kezelőszervek kioldása

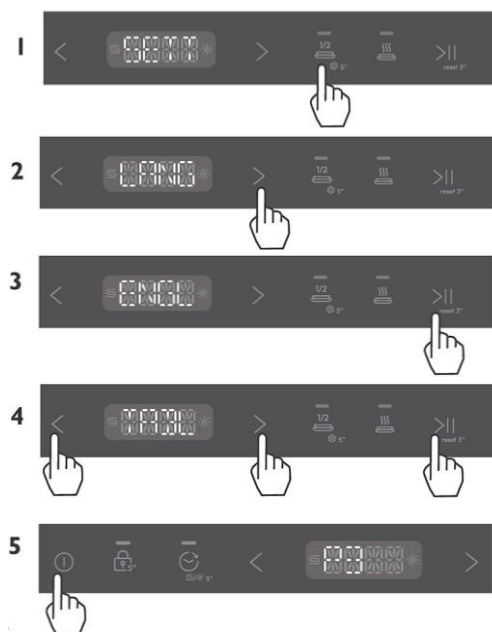


Tartsa lenyomva a(z)  gombot 5 másodpercig a feloldáshoz.

A mosogatási ciklus megkezdése előtt az alábbi beállítások bármelyikét módosíthatja.

Opció	Leírás	Alapértelmezett	Beállítások megjelenítése
NYELV	Állítsa be a következő oldalnak megfelelően.	ENGLISH	NYELV
TABLETTÁK	Állítsa be a következő oldalnak megfelelően.	NEM	TABLETTÁK Be IGEN Ki NEM
VÍZLÁGYÍTÓ	Állítsa be a következő oldalnak megfelelően.	S 5	VÍZLÁGYÍTÓ Min: S 0 Max: S 8
ÖBLÍTŐSZER	Az adagolt öblítőszer mennyiségét szabályozza. További részletekért tájékozódjon az „Öblítőszer” részből.	R 5	ÖBLÍTŐSZER Min: R 0 Max: R 6
HANGJELZÉS	Módosíthatja a hangbeállításokat. NEM beállítása esetén az összes hangjelzést kikapcsolja a készülék, kivéve a hibajelzéseket.	IGEN	HANGJELZÉS Be IGEN Ki NEM
UTOLJÁRA HASZNÁLT	Programmemória funkció, válassza ki, hogy a készülék emlékezzen-e az utoljára használt programra.	NEM	UTOLJÁRA HASZNÁLT Be IGEN Ki NEM

A beállítás módosítása



Győződjön meg róla, hogy nincs folyamatban mosogatás. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig a menü megnyitásához.

Nyomja meg a > gombot a beállítások átgörgetéséhez.

Nyomja meg a >> gombot a módosítani kívánt menü kiválasztásához.

Nyomja meg a < vagy > gombot a szint beállításához.

Nyomja meg a >> gombot a beállítások mentéséhez.

Nyomja meg a 1 gombot a kilépéshez.

A jó mosogatási eredmény érdekében a mosogatógépnek puha vízre van szüksége. A kemény víz csökkentheti a mosogatógép teljesítményét. Idővel a kemény vízben mosott üvegedények átlátszatlanná válnak, az edényeken foltok jelennek meg, vagy fehér fólia borítja be ezeket. Fehér film jelenhet meg. Nagyon kemény víz használata esetén a mosogatógép alkatrészei idővel meghibásodhatnak. A só segíthet.

A vízlágyító rendszer beállítása

Az adagolt só mennyisége a víz keménységétől függően S 0 és S 8 fokozatban állítható be.

1. Tudjon meg többet a csapvíz keménységi fokáról. A víziközmű szolgáltatója segítségére lesz ebben.
2. A beállítás a vízkeménységi táblázat alapján végezhető el.

Határozza meg a helyi vízkeménységet

Vízkeménység				Vízlágyító beállítás
német (°dH)	francia (°fH)	Mmol/l	Clarke keménységi fok	elektronikus
31–50	54–89	5,4–8,9	39–63	S 8
22–30	38–53	3,8–5,3	27–38	S 7
17–21	29–37	2,9–3,7	21–26	S 6
13–16	22–28	2,2–2,8	16–20	S 5 1)*
11–12	18–21	1,8–2,1	13–15	S 4
9–10	15–17	1,5–1,7	11–12	S 3
7–8	11–14	1,1–1,4	8–10	S 2
0–6	0–11	0–1,1	0–7	S 1 2)*
-	-	-	-	S 0 3)*

* Megjegyzés

- 1) Gyári alapértelmezett beállítás por alapú mosószerhez.
- 2) Javasolt beállítás kombinált mosogatógép tablettákhoz.
- 3) A só visszajelző nem világít.

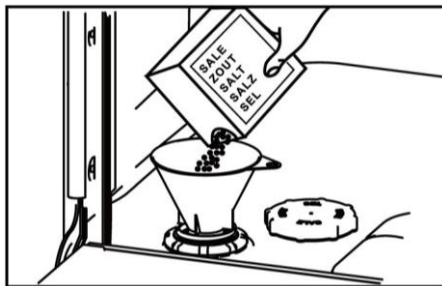
Speciális só használata

Amint a vezérlőpulton világítani kezd az alacsony sószint visszajelző, a sótartály feltöltésre szorul. A speciális sóval való feltöltést közvetlenül a készülék bekapcsolása előtt végezze. Ez biztosítja, hogy a túltöltött sóoldatot a készülék azonnal kimossa, s az nem korrodálja az öblítőtartályt.

Töltse fel a sótartályt az alábbiak szerint:

⚠ VIGYÁZAT

Csak mosogatógépben használható sót használjon. Más termékek károsíthatják a készüléket! A kiömlött só korróziót okoz. Minden egyes utántöltés után futtasson egy programot.



1. A sótartály kinyitásához fordítsa el a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Töltsön a sótartályba 1 liter vizet.
3. Töltse fel a tartályt speciális sóval (a víz túlfolyik).
4. Távolítsa el a kiömlött sót a nyílás körüli területről.
5. A sótartály bezárásához fordítsa el a kupakot az óramutató járásával ellentétes irányba.

FIGYELMEZTETÉS: A mosogatószerek erősen lúgosak. Lenyelve rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, és nyitott állapotban tartsa távol a gyermekeket és a fogyasztékkal élő személyeket a mosogatógéptől. Minden egyes mosás után ellenőrizze, hogy a porlapú mosogatószer kiürült-e az adagolóból.

Nem megfelelő mosogatószerek

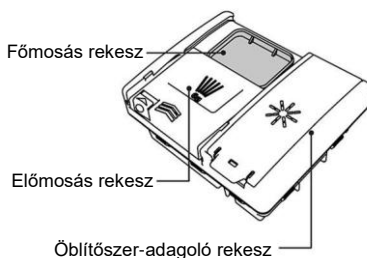
Az alábbi típusú mosogatószerek nem megfelelőek, és károsíthatják a mosogatógépet, vagy olyan szervizbeavatkozást eredményezhetnek, amelyre a jótállás nem terjed ki:

- ▶ Kézmosó folyadékok
- ▶ Szappanok
- ▶ Mosószer
- ▶ Fertőtlenítőszer

Porlapú mosogatószerek használata

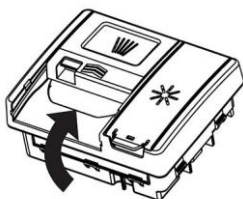
A porlapú mosogatószerek mennyiségét illetően lásd az alábbi „Javasolt porlapú mosogatószer mennyiségek” táblázatot és a mosogatószer gyártójának az útmutatását.

1



Ellenőrizze, hogy az adagoló üres és száraz-e. Tegyen porlapú mosogatószert vagy tablettát a mosogatószer-adagolóba.

2



Távolítsa el a felesleges mosogatószert, majd csúsztassa le a fedelet. A helyére fog kattanni. Szükség esetén töltsön további mosogatószert az adagoló tetején lévő előmosás rekeszbe.

Ha a készülék az erősen szennyezett edényt kemény vízben mossa, több mosogatószerre lehet szükség. Lásd a „Javasolt porlapú mosogatószer mennyiségek” című részt.

Javasolt poralapú mosogatószer mennyiségek

- Használja az alábbi táblázatot az egyes programok optimális poralapú mosogatószer-mennyiségének meghatározásához.
- Ha kemény víz van a körzetében, több mosogatószerre lehet szükség.

Mosogatóprogramok			Előmosás rekesz	Főmosás rekesz
P1	GYORS 35'		Tele	15/25
P2	59MIN		Tele	15/25
P3	ECO		Tele	15/25
P4	UNIVERZÁLIS		Tele	15/25
P5	INTENZÍV		Tele	15/25
P6	ÜVEG		Tele	15/25
P7	ELŐMOSÁS		Nincs	Nincs

Az öblítőszer csíkmentes felületet biztosít az üvegnek és az edényeknek, valamint megakadályozza a fémek elszíneződését. Az optimális szárítási eredmény érdekében javasoljuk, hogy rendszeresen használjon folyékony öblítőszert.

Az öblítőszer-adagoló az ajtó belsejében található, a mosogatószer-adagoló mellett.

Öblítőszer használata

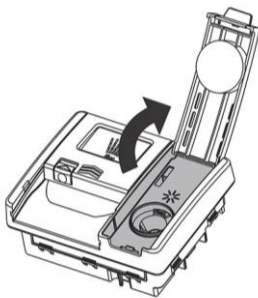
Előfordulhat, hogy az egyes mosogatásokhoz adagolt öblítőszer mennyiségét az adott vízviszonyokhoz kell igazítani. Útmutatást a „Beállítások” és a „Vízkeménység” című részekben talál. Nincs szükség öblítőszerre, ha ez már a tabletta részét képezi.

1



Ha az öblítőszer szintje alacsony, a kezelőpanelen kigyullad az öblítőszer visszajelző, hogy emlékeztesse Önt az adagoló feltöltésére.

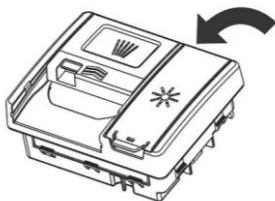
2



Emelje fel a fedelet, és öntse az öblítőszert a nyílásba.

Ne töltse fel a MAX jelzésen túl. Ügyeljen arra, hogy ne ömöljön belőle az ajtóra vagy a mosogatószeres rekeszbe.

3



Csukja be a fedelet, és figyeljen arra, hogy kattanjon.

A mosogatógépbe vagy a mosogatószeres rekeszbe történő véletlen kiömléseket azonnal fel kell takarítani. A kiömlött öblítőszer túlzott habzást okozhat. Az ezekkel a hibákkal kapcsolatos szervizigényekre nem terjed ki a garancia.

A kosarak betöltése

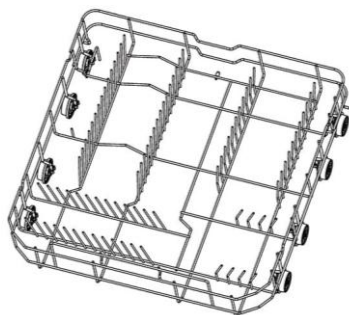


Sérülékeny poharak és porcelán esetén győződjön meg arról, hogy ezek mosogatógépben moshatók.

- × Ne tegyen a készülékbe fából, csontból, alumíniumból, ónból és rézből készült tárgyakat.
- × Ne tegyen a készülékbe olyan tárgyakat, amelyek képesek felszívni a vizet (szivacsok, háztartási törlőkendők).
- ▶ A készüléket csak mosogatógépben mosható cikkek elmosására használja.
- ▶ Távolítsa el a maradék ételt az edényekről és evőeszközökről.
- ▶ Elmosás előtt puhítsa meg a cikkekre ráégett ételt.
- ▶ Az üreges tárgyakat (csészéket, poharakat és serpenyőket) a nyílással lefelé helyezze be.
- ▶ A mély üreges tárgyakat ferde helyzetbe tegye a készülékbe.
- ▶ Keverje össze a kanalakat más evőeszközökkel, hogy ne ragadjanak egymáshoz.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az evőeszközök és az edények ne támaszkodjanak egymásra, és az egyes elemek között hézag legyen.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a poharak ne érjenek más poharakhoz.
- ▶ A kis tárgyakat az evőeszközkosárba helyezze.
- ▶ A könnyű tárgyakat a felső kosárba helyezze. Győződjön meg arról, hogy a cikkek stabilan állnak.
- ▶ A program elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozognak.

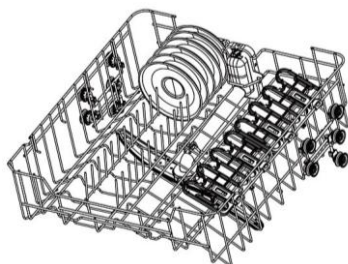


Ha csengő hangokat tapasztal mosogatóprogram futtatása közben: Ellenőrizze, hogy az edények és az üvegedények stabil helyzetben vannak-e.



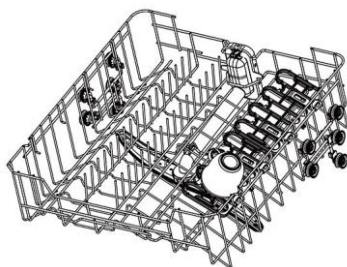
Az erősen szennyezett cikkeket (például lábasokat és serpenyőket vagy tányérokat) az alsó kosárba helyezze. Az erősebb permetező fúvóka jobb mosogatósi eredménnyel szolgál.

Felső kosár



A felső kosár poharak, csészék, csészék, táányók, táányók, apró táak és sekély edények elhelyezésére tervezték.

Összecsukható pohártartók

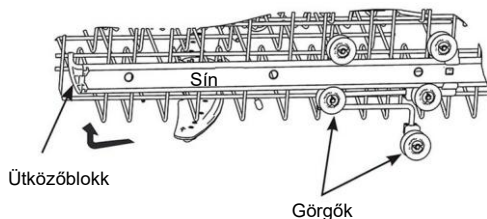


Állítsa be a magasságot az igények szerint, vagy hajtsa ki, hogy ne legyenek útban, és így egyéb cikkek számára helyet létesíthet. Használja a rovátkákat a borospohár száak megtámasztásához. Az összecsukás és a támasztás átfordítással érhető el.

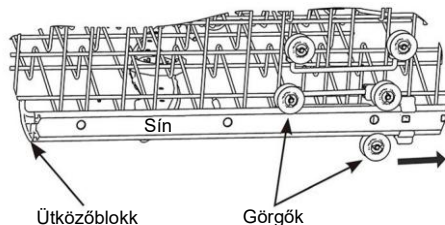
A felső kosár beállítása.

Mielőtt beállítaná a magasságát, győződjön meg a kosár ürességéről.

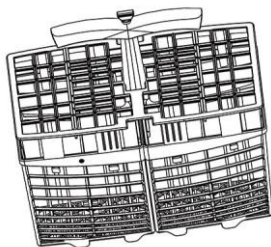
Eltávolítás:



Csere:

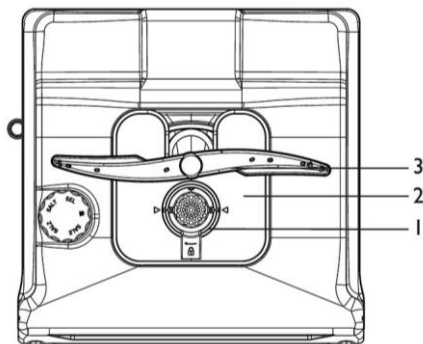


Evőeszköz kosár



*A kosárba behelyezheti az evőeszközöket és a konyhai eszközöket. A rögzítéshez helyezze be az evőeszközöket és az edényeket a kosárba.

Csatlakoztassa le a mosogatógépet az elektromos hálózatról, és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen tisztítást vagy karbantartást végezne.



Funkciók

- 1 Szűrő
- 2 Szűrőlemez
- 3 Alsó szórókar

Nem látható: tetőre szerelt és felső szórókarok

Felületek tisztítása

Nedves törlőkendővel törölje át, majd foszlásmentes törlőkendővel törölje szárazra. Nem javasoljuk az alábbi tisztítószer használatát, mivel ezek károsíthatják a felületeket:

- műanyag vagy rozsdamentes
- acél súrolószivacsok;
- ▶ súrolószer, oldószer,
- háztartási tisztítószer;
- ▶ savas vagy lúgos tisztítószer;

- Kézmosó folyadékok vagy szappan;
- ▶ rozsdamentes acél tisztítószer
- vagy polírozószer;
- ▶ mosó- és fertőtlenítőszer.

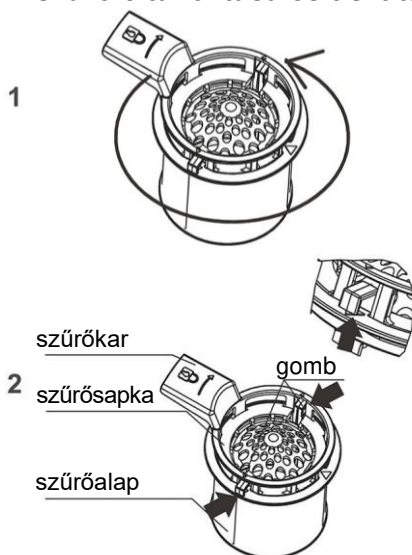
A szűrő, a szórókarok és a szűrőlemez tisztítása

Azt javasoljuk, hogy a leeresztő szűrőt és a szűrőlemezt havonta egyszer, illetve ételmaradékok észlelésekor távolítsa el és tisztítsa meg. Normál használat esetén a szórókarok ritkább tisztítást igényelnek. Az alsó és a felső szórókarokat meg lehet rázni az idegen anyagok eltávolításához, tisztítható forró vízzel, ezt követően pedig öblítse le tiszta vízzel. A mosogatógépet úgy használja, hogy a szűrőlap, a leeresztő szűrő és a szórókarok megfelelően a helyükön legyenek. Ha mosogatógép-tisztítót vagy vízkőoldót használ, olvassa el a gyártó utasításait.

Hosszabb használaton kívüli időszakok

Ha a mosogatógépet egy ideig nem fogja használni, azt javasoljuk, hogy kapcsolja ki az áram- és vízellátást, és hagyja üresen és tisztán nyitott ajtó mellett. Ha hosszú távollét után először használja a mosogatógépet, használat előtt javasoljuk, hogy töltsön 3 csésze vizet a mosogatógépbe. Ez segít a használaton kívül kiszáradt alkatrészek kenésében.

A szűrő eltávolítása és tisztítása



A kioldáshoz forgassa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje fel az eltávolításhoz.

A kioldáshoz forgassa el a szűrő karját az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje fel a szűrőlapról való eltávolításhoz. Válassza le a szűrősapkát az alapról a kioldógombok megnyomásával és emeléssel. Óvatosan távolítsa el a szűrőlemezt a lefolyó hátulján lévő rögzítőkapcsokról. Ne próbálja meg erővel eltávolítani a szűrőt, mert ez kárt okozhat. Meleg víz alatt tisztítsa meg, és alaposan öblítse le.

A szűrő cseréje:

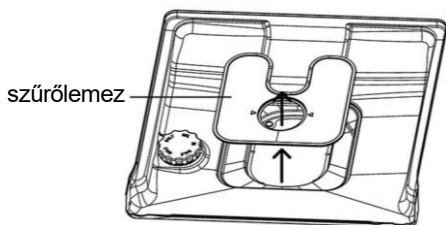


1. Igazítsa a szűrősapkát a szűrő alján található bevágáshoz az egyik oldalán.
2. Nyomja meg a gombot a szűrősapka rögzítéséhez a szűrőalap alatt, a többi oldalhoz tartozó bevágások azonosításával.
3. Helyezze a szűrőlemezt a pozicionáló kapcsok alá a lefolyó hátsó részén, és határozottan nyomja vissza a kapcsokba. Győződjön meg arról, hogy a szűrőlemez szintben van a mosogatógép alapi részével.
4. Helyezze vissza a lefolyószűrőt a mosogatógép alapi részébe. Forgassa el a szűrő karját az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére kattanjon.



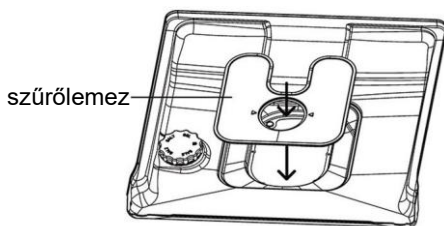
Helyezze vissza a lefolyószűrőt a mosogatógép alapi részébe. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére kattanjon.

A szűrőlemez eltávolítása és tisztítása



A szűrő eltávolítása után óvatosan emelje fel és ki a szűrőlemezt.
Meleg víz alatt tisztítsa meg, és alaposan öblítse le.

A szűrőlemez visszahelyezése



Helyezze a szűrőlemezt a pozicionáló kapcsok alá a lefolyó hátsó részén, és határozottan nyomja vissza a helyére. Győződjön meg arról, hogy a szűrőlemez szintben van a mosogatógép alapi részével.

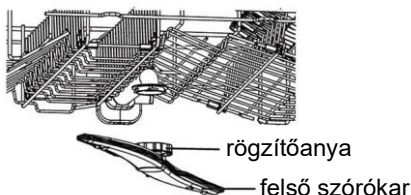
A tetőre szerelt szórókar tisztítása



A tisztításhoz ne távolítsa el a tetőre szerelt szórókart. Tisztítsa meg kisméretű, műanyag sörtéjű kefével.

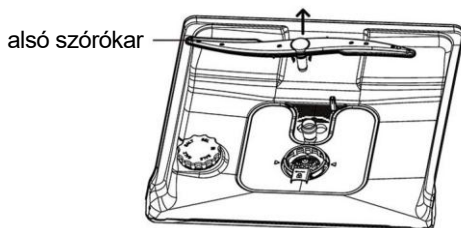
Ha erősen szennyezett vagy eltömődött, használjon mosogatógép-tisztítót/vízkezelőt. Kövesse a gyártó utasításait.

A felső szórókar tisztítása



A felső szórókar eltávolításához forgassa el a rögzítőanyát az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz. Öblítse át alaposan a szórókart folyó víz alatt, majd szerelje vissza.

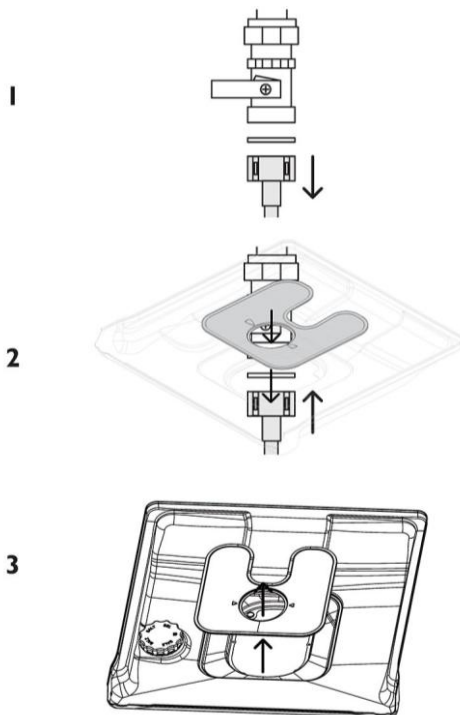
Az alsó szórókar tisztítása



Az alsó szórókar eltávolításához emelje le a mosogatógép alapi részéről. Öblítse át alaposan a szórókart folyó víz alatt, majd szerelje vissza. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kar visszahelyezés után szabadon forog.

Téliesítés (hideg éghajlat)

Ha a mosogatógépet hideg éghajlaton helyezi üzembe, ahol a hőmérséklet nulla Celsius-fok alá esik, azt javasoljuk, hogy téliesítsen.



Kapcsolja ki a vízellátást. Válassza le a kifolyócsöveket a mosogató lefolyócsővéről és a vízbemeneti csövet a vízszelepről.

Üritse ki a vizet a tömlőkből, a bemeneti csőből és a vízszelepből egy vödör vagy serpenyő segítségével, hogy összegyűjtse a vizet. Csatlakoztassa újra a vízbemeneti csövet a vízszelephez és a tömlőket a mosogató lefolyócsővéhez.

Távolítsa el a leeresztő szűrőt és a szűrőlemezt. Szivaccsal távolítsa el az alatta maradt vizet, mielőtt kicserélné.

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
A mosogatógép nem indul el	Nincs elektromos tápellátás.	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép csatlakoztatva van, és a falon be van kapcsolva az áramellátás.
	Az ajtó nincs megfelelően becsukva.	Csukja be az ajtót.
	Nem nyomta meg a  gombot.	Nyomja meg a  gombot.
	A vízcsap nincs kinyitva.	Győződjön meg arról, hogy csatlakoztatta a vizet, illetve kinyitotta a csapot.
Az alsó szórókar nehezen forog	Eldugult szűrő a vízbemeneti tömlőn.	Ellenőrizze a szűrőt, és szükség esetén tisztítsa meg; ott található, ahol a vízbemeneti tömlő csatlakozik a csaphoz.
	A szórókar furatait kis szennyeződések vagy ételmaradékok dugaszolják el.	Tisztítsa meg a szórókart. Útmutatást a „Karbantartás” című részben talál.
A mosogató-szer-adagoló fedele nem zárható be	A mosogatószer rekeszt túltöltötte.	Távolítson el mosogatószert, amíg a fedelet le nem tudja zárni.
	A mosogatószer-adagoló eltömődött a mosogatószer-maradványok miatt.	Nedves törölkendővel törölje ki az adagolót. Mosogatószer hozzáadása előtt szárítsa meg az adagolót.
Az adagolóba szorultak mosogatószer-maradványok	A rekesz nedves volt, amikor mosószerezrel töltötték fel.	Nedves törölkendővel törölje ki az adagolót. Mosogatószer hozzáadása előtt szárítsa meg az adagolót.
	Evőeszközök akadályozzák a mosogatószer-adagoló kinyitását.	Győződjön meg arról, hogy nincsenek olyan nagyméretű evőeszközök, amelyek megakadályoznák az adagoló fedelének a kinyitását, amikor a mosogatógép ajtaja becsukódik.
A mosogató befutása után víz marad a mosogatógépben	Eltömődött a lefolyó csatlakozás.	Ellenőrizze a lefolyó csatlakozás akadálymentességét.
	A kifolyócsövet becsípte, meghajlott vagy eltömődött.	Ellenőrizze a kifolyócsövet, és szükség esetén egyenesítse ki.
	A szivattyú megszorult.	Forduljon Haier márkaszervizhez vagy ügyfélszolgálatához.
A kijelző villog, amikor a billentyűzár be van kapcsolva	Szűrő(k) eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrő(ke)t. Útmutatás ügyében lásd a „Karbantartás” című részt.
	Ez teljesen normális. A kijelző továbbra is világít, bár a gombok le vannak tiltva.	Nincs szükség beavatkozásra.

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
Habtermelés	Nem megfelelő mennyiségű vagy típusú mosogatószer használt.	Olvassa el a „Mosogatószer” c. részt, vagy olvassa el a mosogatószer gyártó utasításait.
	Túl sok tojás van a mosogatási töltetben.	Növelje a mosogatószer mennyiségét.
	Túl sok öblítőszer található az adagolóban.	Csökkentse az öblítőszer adagját.
Kopogás vagy csörgő hang mosás közben	Nem törölte le a kifröccsent öblítőszer.	Bizonyosodjon meg arról, hogy a kiömlött öblítőszer minden esetben azonnal eltávolította.
	A permetezőkar az edényekhez ütődik.	Állítsa le a mosogatást, és rendezze át az edényeket. Lásd a „Mosogató beállítása” és „Betöltési javaslatok” című részt.
	Helytelenül rendezte el az edényeket.	Válassza ki a töltetnek megfelelő mosogatóprogramot. Tájékozódjon a „Mosogatóprogramok” című részből.
Elmosatlan edények	Nem megfelelő mosogatóprogramot választott a töltethez.	Előfordulhat, hogy az edények beáztatást igényelnek.
	Túlságosan rásült az étel az edényekre.	Győződjön meg róla, hogy semmilyen tárgy nem akadályozza a szórókar mozgását.
	A szórókar(ok) nem képes(ek) forogni.	Lásd a „Betöltési javaslatok” című részt.
	Helytelenül töltötte fel a kosarat/állványt.	Olvassa el a „Karbantartás” című részt.
	Helytelenül szerelte be a szűrőlemezt vagy a szűrőt.	Tájékozódjon a „Mosogatóprogramok” és a „Mosogatószer” című részből.
	Rossz rekeszbe tette a mosogatószert.	A bepakolás előtt kaparja le az összes ételmaradékot az edényekről.
	Nem távolított el a nagy mennyiségű élelmiszert az edényekről a betöltés előtt.	Kizárólag háztartási mosogatógépekhez tervezett poralapú mosogatószert vagy mosogatótablettát használjon.
	Nem megfelelő mosogatószer.	Az ajánlott mennyiségeket lásd a „Mosogatószer” részben. Lehet, hogy a mennyiséget az adott töltethez és a vízkeménységhez kell igazítani.
	Elégtelen mennyiségű mosogatószer.	Tisztítsa meg a szórókar(ka)t. Útmutatást a „Karbantartás” című részben talál.
	A szórókar furatai eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőket. Útmutatást a „Karbantartás” című részben talál.
	A szűrők eltömődtek.	

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
A műanyag cikkek elszíneződtek (pl. a paradicsomszószt foltot hagyott)	Nincs elég mosogatószer, elmaradt az előöblítés.	A mosogatógépbe helyezés előtt öblítse le előre a műanyag edényeket, és/vagy adjon hozzá több mosogatószer. Alternatív megoldásként az elszíneződés minimalizálása érdekében használhatja az Öblítés programot az edények behelyezése után.
A mosogatógép mosogatás közben hirtelen leáll	Megszakadt az áram- vagy a vízellátás.	Ellenőrizze az áram- és a vízellátást.
Fehér foltok az edényeken, poharakon; tejszerű megjelenésük van	Elégtelen mennyiségű mosogatószer.	Az ajánlott mennyiségeket lásd a „Mosogatószer” részben. Lehet, hogy a mennyiséget a vízkeménységhez kell igazítani.
	Elégtelen mennyiségű öblítőszer adott hozzá.	Növelje az öblítőszer adagját. Lásd az „Öblítőszer” című részt.
	Elégtelen mennyiségű öblítőszer adott hozzá.	Növelje az öblítőszer adagját. Lásd az „Öblítőszer” című részt.
Az edények, evőeszközök nem szárazak	A cikkeket túl korán távolította el.	A mosási program befejezése után hagyja nyitva az ajtót, és várjon néhány percet, így elősegítve a száradást.
	Az öblítőszer-adagoló üres. (Az öblítőszer visszajelzők világítanak.)	Töltsön be öblítőszer. Lásd az „Öblítőszer” című részt.
A poharak homályos megjelenésűek	Elégtelen mennyiségű öblítőszer adott hozzá.	Növelje az öblítőszer adagját. Lásd az „Öblítőszer” című részt.
Nem sikerült teljesen eltávolítani a teafoltokat vagy a rúzsnyomokat	Elégtelen mennyiségű mosogatószer.	Az ajánlott mennyiségeket lásd a „Mosogatószer” szakaszban. Előfordulhat, hogy ezeket az adott töltetnek megfelelően kell módosítani.
	A mosogatási hőmérséklet túl alacsony.	Válassza ki az erősen szennyezett edények mosogatóprogramját. További tudnivalókat a „Mosogatóprogramok” című részben talál.
Rozsdanyomok láthatók az evőeszközökön	Az evőeszközök rozsdaiállása elégtelen.	Ezeket kézzel mossa el.

Hibakódok

HU

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
A poharak homályosak és elszíneződtek; tejszerű bevonat	Kemény a víz. A poharak nem tisztíthatók mosogatógépben.	Növelje a mosogatószernek a mennyiségét. Ezeket kézzel mossa el.
Víznyomok maradtak a poharakon és az evőesz-közökön	Az öblítőszer szintje vagy az adagolás beállítása túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy van-e öblítőszer az adagolóban. Szükség esetén növelje az öblítőszer beállítását, vagy használjon magasabb hőmérsékletű mosogatóprogramot. További tudnivalókat az „Öblítőszer” című részben talál.
A sószint jelzőfény világít.	Üres a vízlágyító só tartálya.	Töltse fel a tartályt speciális sóval, amíg tele nem lesz.

Hibakódok

Hibakódok a kijelzőn

A probléma megoldásához kövesse az alábbi lépéseket.

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
E10 Nincs víz	A vízcsap nincs kinyitva.	Győződjön meg arról, hogy csatlakoztatta a vizet, valamint kinyitotta a csapot. Érintse meg a mosogatógép újraindításához.
	Elégtelen víz tápnyomás. A vízbemeneti tömlő becsípődött vagy meghajlott, így egyáltalán nem vagy csak nem elegendő víz jut a mosogatógépbe.	Ellenőrizze a háztartási víznyomást. Ellenőrizze a vízbemeneti tömlőt, és szükség esetén egyenesítse ki. Érintse meg a mosogatógép újraindításához.
E30 Szivárgás	Vízszivárgás van a készülékben.	Zárja el a vízcsapot.
	A vízbemeneti szelep nyitva van és eltömődött.	Válassza le a készüléket a tápellátásról.
	A vízelvezető elzáródott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Mosogatóprogram	Eco
Poralapú mosogatószer mennyisége	21 g főmosás
Öblítőszer adagolási szint	R0-R6, R5 (alapértelmezett)
Terítékek maximális száma	13
A felső kosár magasságának beállítása	Győződjön meg arról, hogy a felső kosár a legalsó helyzetben található

Javasolt behelyezési minták



Felső kosár



Alsó kosár

Műszaki adatok

HU

Szállító neve vagy védjegye:	Candy
Szállító címe ^(b) :	CANDY HOOVER GROUP S.R.L., Via Comolli, 16, Brugherio (MB), 20861, Olaszország
Modellazonosító:	CH 3E7F0S

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	CH 3E7F0S
Névleges kapacitás ^(a) (személy)	13	Méretek cm-ben	Magasság	81,8
			Szélesség	59,6
			Mélység	57,2
EEI ^(a)	55,5	Energiahatékonysági osztály ^(a)	[E] ^(c)	
Tisztítási hatékonysági index ^(a)	1,121	Száritási hatékonysági index ^(a)	1,061	
Energiafogyasztás kWh-ban [ciklusonként], az ökoprogram alapján, hideg vízzel. A tényleges energiafogyasztás a készülék felhasználási módjától függ.	0,930	Vízfogyasztás literben [ciklusonként], az ökoprogram alapján. A tényleges vízfogyasztás a készülék felhasználási módjától és a víz keménységtől függ.	11	
A program időtartama ^(a) (óra:perc)	4:05	Típus	[Félig integrált]	
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás ^(a) (dB(A) / 1 pW)	47	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztály ^(a)	[C] ^(c)	
Kikapcsolt üzemmód (W)	0,50	Készenléti üzemmód (W)	0,50	
Késleltetett indítás (W) (adott esetben)	4,00	Hálózati készenléti állapot (W) (adott esetben)	/	

A szállító által nyújtott garancia minimális időtartama ^(b): 24

További információk: -

Webes hivatkozás a szállító honlapjára, ahol megtalálható a Bizottság (EU)2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b) rendeletének II. mellékletének 6. pontjában meghatározott információ

(a) az ökoprogramról.

(b) ezen elemekben történt módosítások nem tartoznak a 2017/1369 (EU) rendelet 4. cikkének 4. bekezdése hatálya alá.

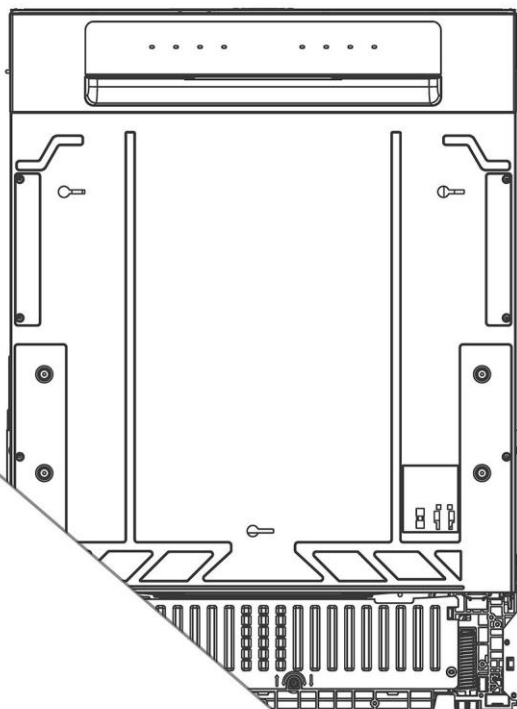
(c) ha a termékdatabázis automatikusan létrehozza ennek a cellának a végleges tartalmát, nem a szállító adja meg ezeket az adatokat

A műszaki dokumentációban feltüntetendő információk

PARAMÉTER	EGYSÉG	ÉRTÉK
Az ökoprogram energiafogyasztása (EPEC) három tizedesjegyre kerekítve	kWh/ciklus	0,930
A standard program energiafogyasztása (SPEC) három tizedesjegyre kerekítve	kWh/ciklus	1,675
Energiahatékonysági mutató (EEI)	—	55,5
Az ökoprogram vízfogyasztása (EPWC) egy tizedesjegyre kerekítve	l/ciklus	11
Tisztítási hatékonysági index (I_c)	—	1,121
Szárítási hatékonysági index (I_D)	—	1,061
Az ökoprogram időtartama (T_t) a legközelebbi percre kerekítve	óra:perc	4:05
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P_o), két tizedesjegyre kerekítve	W	0,50
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P_{sm}), két tizedesjegyre kerekítve	W	0,50
A készenléti mód tartalmazza az adatok megjelenítését?	—	Nem
Energiafogyasztás készenléti állapotban (P_{sm}) hálózatvezérelt készenléti állapotban (adott esetben), két tizedesjegyre kerekítve	W	—
Energiafogyasztás késleltetett indításnál (P_{ds}) (adott esetben), két tizedesjegyre kerekítve	W	4,00
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás	dB(A) / 1 pW	47

CANDY

Manual de utilizare pentru mașina de spălat vase



RO

Cuprins

RO

Siguranță și avertismente.....	110
Instrucțiuni de instalare	114
Descrierea produsului	130
Panoul de control	131
Programul	134
Prima utilizare	135
Sugestii pentru încărcare	136
Setarea unei spălări	137
Pornirea întârziată.....	139
Blocare taste.....	140
Preferințe	141
Sistem de dedurizare a apei.....	142
Detergent	144
Agent de clătire	146
Utilizarea cotidiană.....	147
Întreținere.....	150
Depanare	153
Coduri de eroare	157
Testări standard	158
Date tehnice.....	159

Utilizarea prevăzută

Aparatul este conceput pentru uz casnic în interiorul casei sau în aplicații similare, cum ar fi zonele de bucătărie pentru personal în medii profesionale, vile sau pentru utilizarea de către clienții din hoteluri, moteluri sau alte medii rezidențiale și pensiuni. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu-l utilizați în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat. Nu sunt permise schimbări sau modificări asupra dispozitivului. Utilizarea în alte scopuri decât cele prevăzute poate cauza pericole și pierderea garanției.

Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile, cu standardele armonizate corespunzătoare, incluse în marcajul CE.

Citiți și păstrați acest manual

Când utilizați mașina de spălat vase, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

Informații generale

- ▶ Informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce la minimum riscul de incendiu sau explozie, pentru a preveni daunele materiale, vătămările corporale sau decesul.
- ▶ Utilizați mașina de spălat vase numai pentru funcția prevăzută, așa cum este descris în acest manual.
- ▶ Acest aparat este destinat utilizării în rezidențe și aplicații similare, cum ar fi:
 - în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri sau alte medii de lucru
 - vile
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale
 - pensiuni.
- ▶ Folosiți numai detergenți sau agenți de clătire recomandați pentru utilizarea în mașina de spălat vase de uz casnic și nu lăsați aceste produse la îndemâna copiilor. Verificați dacă dozatorul de detergent este gol după finalizarea fiecărui program de spălare.
- ▶ Atunci când încărcați vasele care trebuie spălate, localizați obiectele ascuțite astfel încât să nu poată deteriora mașina de spălat vase și încărcați cuțitele ascuțite cu mânerul sus pentru a reduce riscul de leziuni precum tăieturile.
- ▶ Nu atingeți placa filtrului din mașina de spălat vase în timpul utilizării sau imediat după aceea, deoarece aceasta poate fi fierbinte.
- ▶ Nu utilizați mașina de spălat vase decât dacă toate panourile carcasei sunt corect montate.
- ▶ Nu modificați comenzile.
- ▶ Nu trageți, nu vă așezați, nu vă sprijiniți pe ușa sau pe suportul pentru vase al mașinii de spălat vase.

Siguranță și avertismente

RO

- ▶ Ușa nu trebuie lăsată în poziția deschis, întrucât poate duce la un pericol de împiedicare.
- ▶ Nu vă sprijiniți și nu folosiți suporturile pliabile pentru pahare pentru a vă susține greutatea corporală.
- ▶ Pentru a reduce riscul de rănire, nu lăsați copiii să se joace în mașina de spălat vase sau pe acestea.
- ▶ În anumite condiții, hidrogenul gazos poate fi produs într-un sistem de încălzire a apei calde care nu a fost folosit timp de două săptămâni sau mai mult. **HIDROGENUL GAZOS ESTE EXPLOZIV.** Dacă sistemul de apă caldă nu a fost folosit pentru o astfel de perioadă, înainte de a folosi mașina de spălat vase, deschideți toate robinetele de apă caldă și lăsați apa să curgă din fiecare timp de câteva minute. Acest lucru va elibera orice hidrogen gazos acumulat. Deoarece gazul este inflamabil, nu fumați și nu folosiți o flacără deschisă în acest timp.
- ▶ Scoateți ușa care separă compartimentul de spălat atunci când scoateți din funcțiune o mașină de spălat vase veche sau când o eliminați.
- ▶ Unii detergenți pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu lăsați copiii lângă mașina de spălat vase atunci când ușa este deschisă.
- ▶ Mașina de spălat vase trebuie utilizată având placa filtrului, filtrul și brațele de pulverizare instalate. Pentru a identifica care sunt aceste piese, consultați secțiunea „Întreținere”.
- ▶ Dacă mașina de spălat vase nu este folosită pentru perioade îndelungate, opriți alimentarea cu energie electrică și apă.
- ▶ Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii fără să fie supravegheați.
- ▶ Aveți grijă să nu încărcați vase, astfel încât acestea să împiedice închiderea ușii.
- ▶ Aparatele electrocasnice nu sunt concepute pentru a fi utilizate drept jucării de către copii. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani nu trebuie lăsați în apropierea aparatului dacă nu sunt supravegheați permanent. Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- ▶ Dacă se folosește un produs de curățat mașina de spălat vase, vă recomandăm să porniți un program de spălare cu detergent imediat după aceea pentru a preveni orice deteriorare.
- ▶ Mașina de spălat vase este proiectată pentru spălarea ustensilelor de bucătărie obișnuite. Articolele care sunt contaminate cu benzină, vopsea, resturi de oțel, fier, substanțe chimice corozive, acide sau alcaline nu trebuie spălate în mașina de spălat vase.
- ▶ Nu spălați articolele din plastic decât dacă prezintă marcajul de apte pentru mașina de spălat vase sau unul echivalent. Pentru articolele din plastic fără acest marcaj, verificați recomandările producătorului.
- ▶ Evitați spălarea recipientelor cu etichete lipite. Etichetele care sunt îndepărtate în timpul unui ciclu de spălare pot cauza deteriorarea sistemului de spălare

Instalare

- ▶ Înainte de utilizarea sa, această mașină de spălat vase trebuie instalată și amplasată în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Dacă nu vi s-au furnizat instrucțiunile de instalare împreună cu mașina dvs. de spălat vase, le puteți comanda apelând la service-ul autorizat sau le puteți descărca de pe site-ul nostru local Haier, enumerate pe coperta de pe spate.
- ▶ Instalarea și service-ul trebuie efectuate de un tehnician de service instruit și asistat de Haier.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un tehnician de service instruit și asistat de Haier sau de un profesionist calificat, pentru a evita pericolele.
- ▶ Asigurați-vă că mașina de spălat vase este fixată de dulapurile alăturate cu ajutorul suporturilor furnizate. Nerespectarea acestui lucru poate duce la instabilitatea produsului, ceea ce poate cauza daune sau vătămări.
- ▶ Nu utilizați acest aparat dacă este deteriorat, are o defecțiune, este parțial dezasamblat sau are părți lipsă sau rupte, inclusiv cablul de alimentare sau un ștecher deteriorat.
- ▶ Nu depozitați și nu folosiți benzină sau alți vapori și lichide inflamabile în apropierea mașinii de spălat vase.
- ▶ Conectați-o la un circuit de alimentare cu puterea nominală adecvată, protejat și dimensionat corespunzător pentru a evita suprasarcina electrică.
- ▶ Cablul de alimentare trebuie amplasat astfel încât persoanele să nu îl calce sau să se împiedice de el și astfel încât să nu fie supus deteriorării sau presiunii în alt mod.
- ▶ Nu instalați și nu depozitați mașina de spălat vase în locuri expuse la temperaturi negative sau intermedii.
- ▶ Nu utilizați un prelungitor sau un dispozitiv portabil de priză electrică (de exemplu, o casetă prize multiple) pentru a conecta mașina de spălat vase la sursa de alimentare.
- ▶ Acest aparat trebuie să fie împământat. În cazul unei defecțiuni sau întreruperi, împământarea va reduce riscul de electrocutare, oferind o cale cu cea mai mică rezistență pentru curentul electric.
- ▶ Acest aparat este prevăzut cu un cablu având un conductor de împământare și un ștecher de împământare. Ștecherul trebuie conectat la o priză adecvată, instalată și împământată în conformitate cu toate normele și reglementările locale. Conectarea necorespunzătoare a conductorului de împământare a echipamentului poate duce la un risc de electrocutare. Consultați un electrician calificat sau cu un tehnician de service instruit și asistat de Haier dacă aveți îndoieli cu privire la împământarea corectă a aparatului.
- ▶ Nu modificați ștecherul furnizat împreună cu aparatul; dacă nu se potrivește la priză, contactați un tehnician de service calificat și asistat de Haier sau un electrician calificat. Dacă mașina de spălat vase este instalată ca un aparat conectat permanent, aceasta trebuie conectată la un sistem de cablaj permanent metalic și cu împământare sau trebuie utilizat un conductor de împământare a echipamentului, cu conductori de circuit, conectat la terminalul sau cablul de împământare de pe aparat.

Întreținere

- ▶ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățarea sau întreținerea acestuia.
- ▶ Atunci când deconectați aparatul, trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare sau de cutia de joncțiune a cablului pentru a evita deteriorarea.
- ▶ Nu reparați, nu înlocuiți nicio piesă a aparatului sau nu încercați să efectuați nicio operațiune de service cu excepția cazurilor în care în manual există prevederi specifice în acest sens. Vă recomandăm să contactați un tehnician de service instruit și asistat de Haier sau serviciul de asistență pentru clienți.
- ▶ Păstrați podeaua din jurul aparatului dumneavoastră curată și uscată pentru a reduce posibilitatea de a aluneca.
- ▶ Nu permiteți acumularea de materiale combustibile, cum ar fi scame, hârtie, lavete și substanțe chimice în zona din jurul sau de dedesubtul aparatului dvs.

■ Piese furnizate



Suport furtun
de scurgere (1)



Furtun de admisie (1)



Salztrichter (1)



Păslă de bumbac (2)



Ghid rapid (1)
Instrucțiuni de instalare (1)
Card de garanție (1)
Manual de siguranță (1)
Etichetă energetică (1)



Bandă rezistentă la
umiditate (1) (pentru
a preveni deteriorarea
dulapurilor, ca urmare
a umidității)



Suporturi
pentru plintă (2)



Element de fixare (2)



Bandă de tăiere (5)

Șuruburi
Ø3,9x 3mm (7)
Șuruburi
Ø4x25mm (4)
Șuruburi
Ø3,9x38mm (4)

■ Înainte de instalare

Despachetare și manipulare

- Verificați ambalajul și mașina de spălat vase pentru detectarea semnelor de deteriorare produse în timpul transportului. Dacă mașina de spălat vase prezintă orice fel de deteriorare, nu o instalați. Contactați distribuitorul de la care ați achiziționat mașina de spălat vase.
- Eliminarea ambalajelor: unele ambalaje sunt reciclabile. Verificați simbolurile și etichetele și reciclați, dacă acest lucru este posibil.
- Nu ridicați niciodată mașina de spălat vase ținând pe mânerul ușii sau de pe panoul superior. Acest lucru poate cauza deteriorări.
- Aveți întotdeauna grijă la furtunurile și cablul de alimentare din spatele mașinii de spălat vase. Manevrați cu atenție pentru a preveni deteriorarea și funcționarea defectuoasă prin strivire, îndoire sau tăiere.
- În timpul instalării mașinii de spălat vase, verificați ca furtunul de evacuare să nu fie blocat sau îndoit.

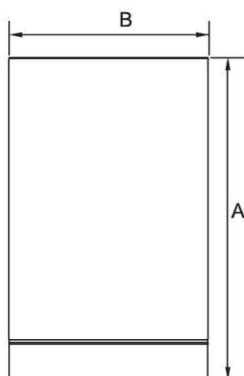
Racorduri și rețele de alimentare

- Verificați lungimea cablului de alimentare pentru ca acesta să poată ajunge la priză. Dacă nu este suficient de lung, cablul trebuie înlocuit de un tehnician autorizat Haier. Prolungitoarele sau plăciile de alimentare cu prize multiple nu trebuie folosite pentru a conecta mașina de spălat vase la sursa de alimentare.
- Verificați dacă furtunurile sunt suficient de lungi pentru a ajunge la rețeaua de apă. Dacă un furtun necesită o prelungire, asigurați-vă că furtunul de prelungire este nou și are aceeași calitate și diametru cu cel deja montat.
- Mașina de spălat vase nu trebuie conectată la un sistem de apă a cărei temperatură depășește 25 °C.
- Mașina de spălat vase nu trebuie conectată la un sistem de apă caldă de înaltă presiune de tip „push-through”, situat sub chiuvetă, deoarece se va deteriora sistemul.

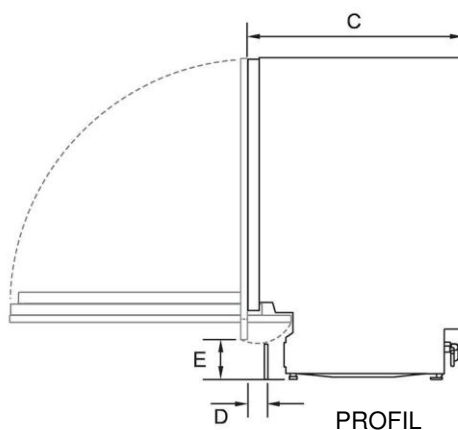
Instrucțiuni de instalare

RO

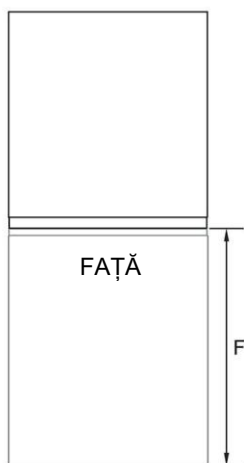
1 Dimensiunile produsului



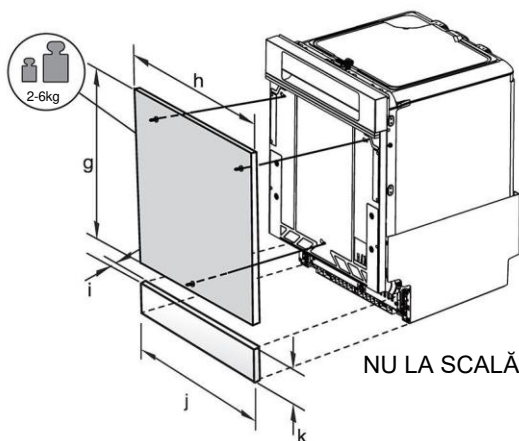
PLAN



PROFIL



FAȚĂ

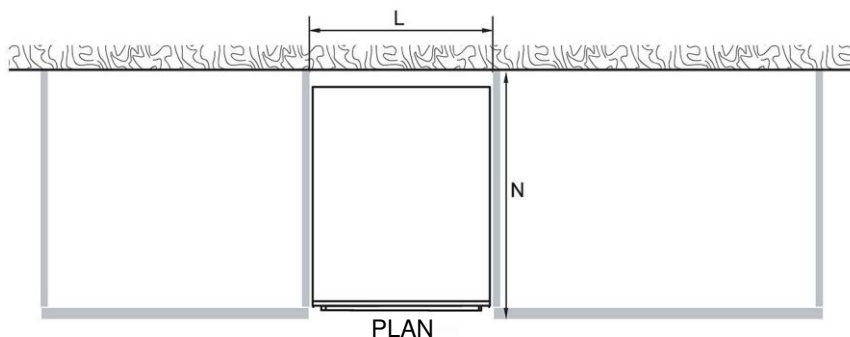


NU LA SCALĂ

DIMENSIUNILE PRODUSULUI		MM
A	Înălțimea totală a produsului*	818 - 878
B	Lățimea totală a produsului (fără garnituri laterale)	596
C	Adâncimea totală a produsului (cu excepția panoului personalizat și a mânerului)	572
D	Adâncimea plintei	30-95
E	Înălțimea de la podea la partea inferioară a panoului personalizat	67-137
F	Adâncimea ușii deschise (măsurată din fața șasiului) (cu excepția panoului personalizat)	606
* în funcție de reglarea picioarelor de nivelare		

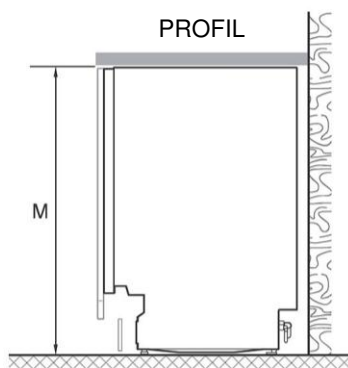
DIMENSIUNILE PANOURILOR PERSONALIZATE (realizate la comandă)		MM
G	Înălțimea panoului de ușă personalizat	560-630
H	Lățimea panoului de ușă personalizat	590
I	Adâncimea panoului de ușă personalizat	16-20
J	Lățimea panoului personalizat pentru plintă	590
K	Înălțimea panoului personalizat pentru plintă***	60-110
* în funcție de dimensiunile dulapului		

2 Dimensiunile dulapului



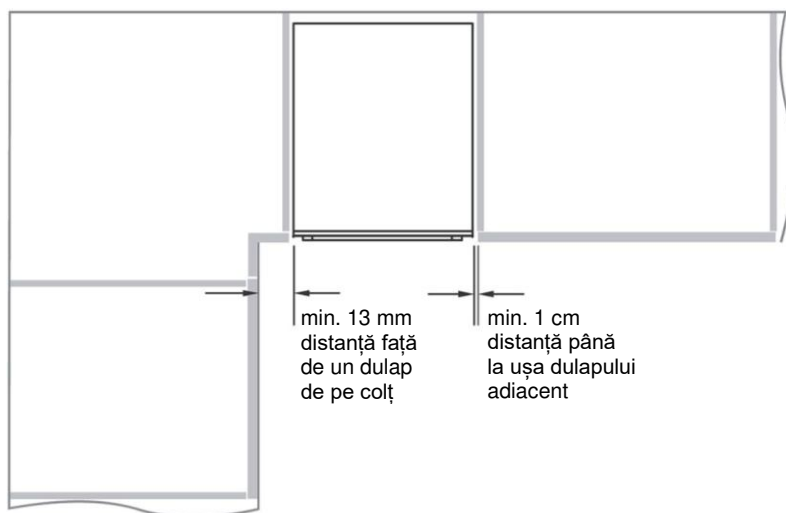
Instrucțiuni de instalare

RO



DIMENSIUNI DULAP		MM
L	Lățimea interioară a cavității	600
M	Înălțimea interioară a cavității*	825-880
N	Adâncimea interioară a cavității	min. 585
* în funcție de reglarea picioarelor de nivelare		

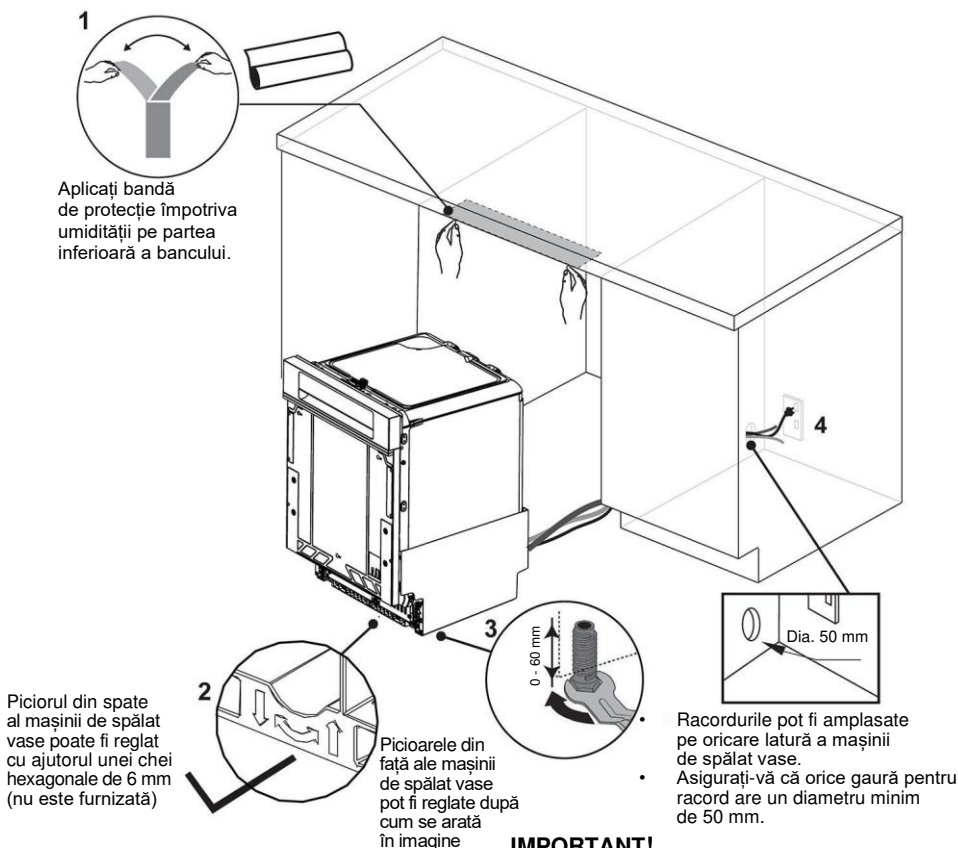
Distanțe minime față de dulapurile adiacente



3 Pregătirea cavității

IMPORTANT!

Pentru a preveni posibila deteriorare a dulapurilor din cauza aburului, asigurați-vă că orice porțiuni din lemn din jurul mașinii de spălat vase este etanșată cu o vopsea pe bază de ulei sau poliuretan rezistent la umiditate.



IMPORTANT!

Priza de curent trebuie să fie amplasată într-un dulap adiacent cavității mașinii de spălat vase.

Poziționarea și stabilizarea mașinii de spălat vase

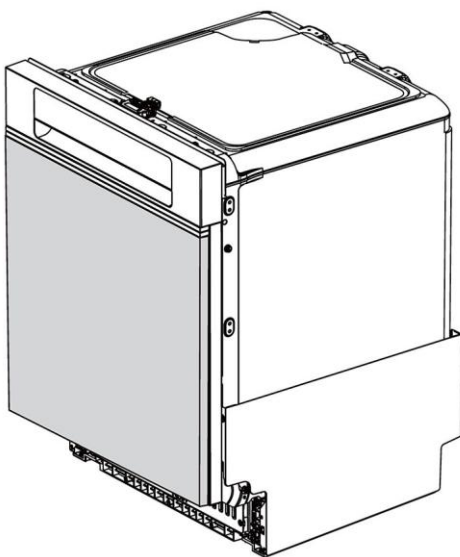
- Nu ridicați mașina de spălat vase ținând de mânerul ușii.
- Pe măsură ce împingeți produsul înăuntru, trageți de furtunuri și cabluri, asigurându-vă că nu sunt îndoit sau răsucite.
- După ce ați amplasat mașina de spălat vase în poziția sa, reglați picioarul din spate cu o cheie hexagonală de 6 mm.
De asemenea, picioarele din față pot fi reglate manual.
- Vă recomandăm să reglați picioarele astfel încât mașina de spălat vase să se fixeze bine sub blatul de lucru pentru a nu se răsturna.

4 Pregătirea panoului de ușă personalizat

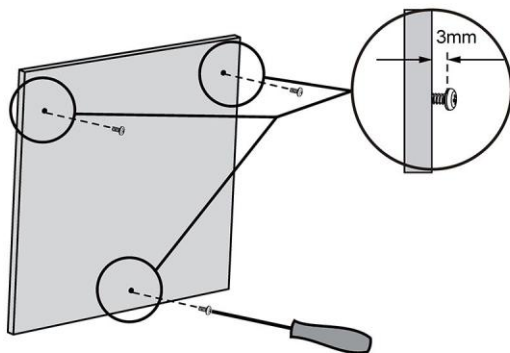
Specificații privind materialele panoului frontal

Partea frontală a mașinii de spălat vase poate fi dotată cu un panou frontal cu următoarele specificații:

Etanșat în mod corespunzător pentru a rezista la umiditate (50°C @ 80% umiditate relativă). Deoarece aparatul este instalat într-un mediu cald și umed, în general, spatele și părțile laterale ale panoului trebuie să fie complet etanșate cu o barieră impermeabilă la vaporii (de exemplu, poliuretan), pentru a preveni deteriorarea panoului.

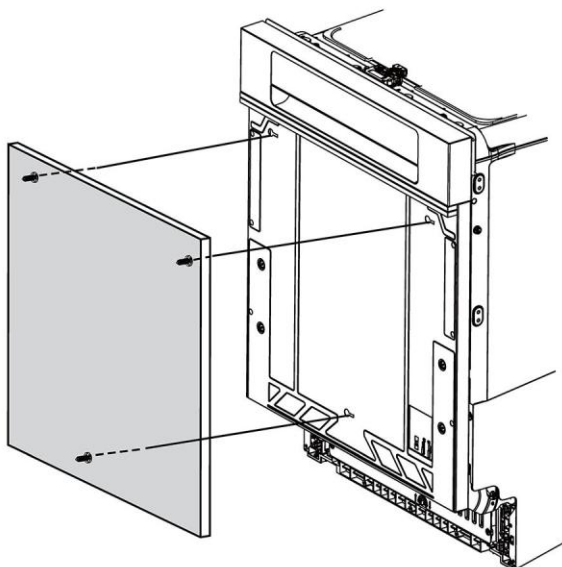


5 Fixarea panoului de ușă personalizat



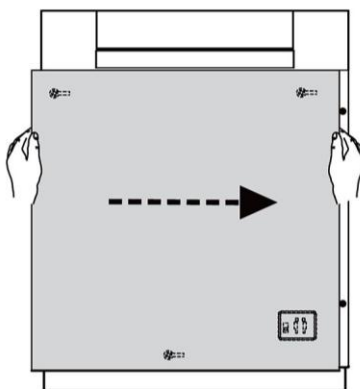
1

Introduceți șuruburi de Ø 3,9 x 13 mm prin orificii și fixați suportul glisant mic pe panou.



2

Închideți ușa mașinii de spălat vase, apoi agățați panoul personalizat pe partea din față a ușii.



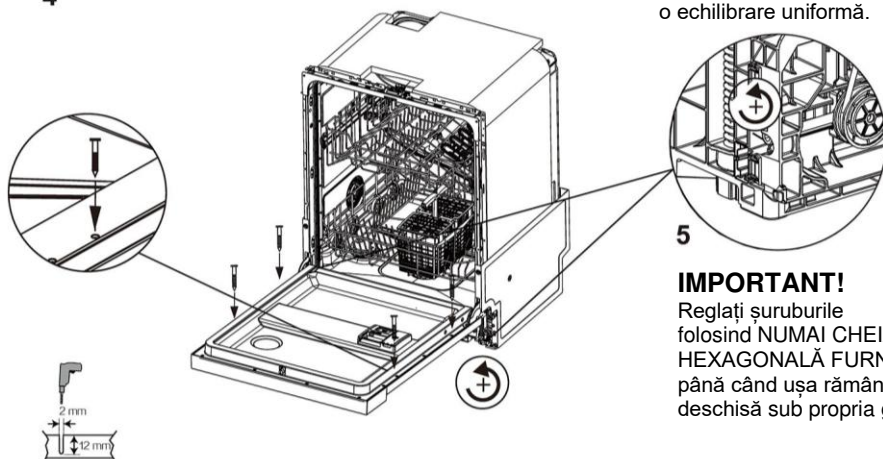
Reglați amplasarea ușii până când aceasta se află în poziția corectă.

3

Deschideți ușa și îndepărtați șuruburile înainte de a le înlocui cu șuruburi Ø3,9 x 38 mm pentru a fixa panoul în poziție.

4

Equilibrarea ușii Pentru
a o echilibra, ușa se poate
regla prin intermediul a două
șuruburi la care aveți acces
prin cele două orificii din față.
Reglați ambele părți în același
timp, alternând de la o parte
la alta, astfel încât să se obțină
o echilibrare uniformă.

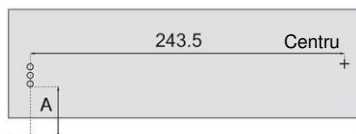
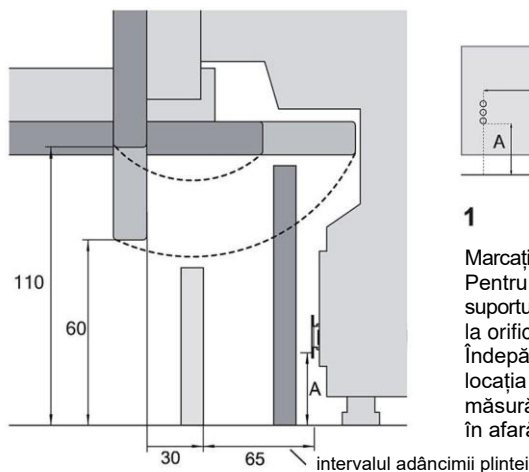


IMPORTANT!

Reglați șuruburile
folosind NUMAI CHEIA
HEXAGONALĂ FURNIZATĂ
până când ușa rămâne
deschisă sub propria greutate.

6 Instalarea plintei

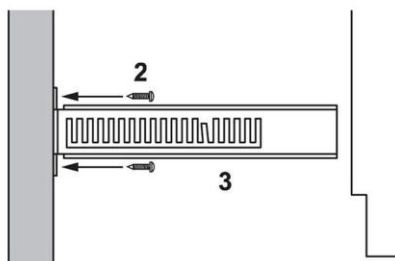
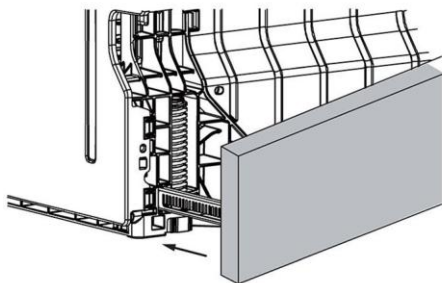
Panou separat



1

Marcați locațiile orificiilor pentru fiecare suport. Pentru a stabili înălțimea la care va fi fixat suportul, măsurați distanța de la podea până la orificiul cel mai de jos al suportului. Îndepărtați suportul de pe produs și trasați locația celorlalte orificii în raport cu această măsurătoare. Notați intervalul de ieșire în afară și de oscilație a ușii.

Fixați suporturile pe panou cu ajutorul unor șuruburi Ø3,9x13mm. Introduceți plinta în produs și marcați adâncimea de aliniere dorită pe suport. Îndepărtați panoul. Cu ajutorul unei șurubelnițe, îndoiți clapetele marcate de pe ambele suporturi pentru a împiedica pătrunderea plintei mai adânc în produs.



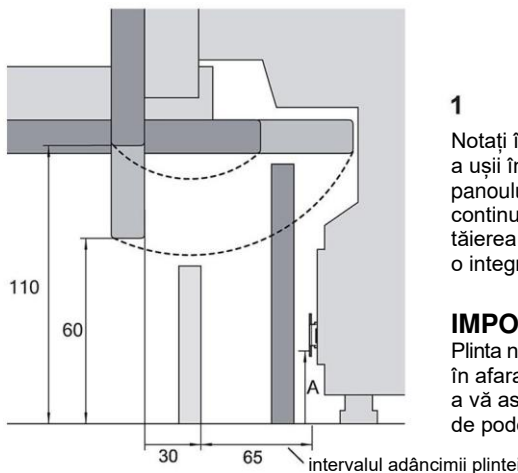
4

Glisați plinta în spațiile de pe fiecare parte a șasiului pentru a o fixa bine.

Instrucțiuni de instalare

RO

Panou continuu



1

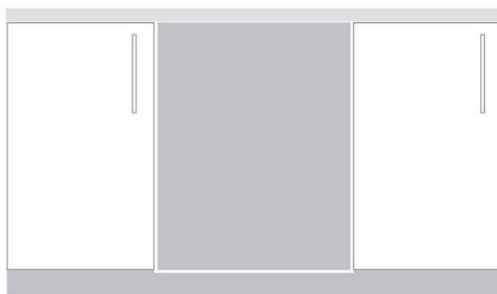
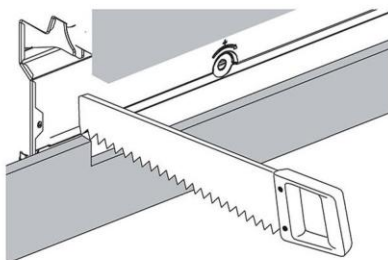
Notați înălțimea și intervalul de oscilație a ușii în raport cu înălțimea și adâncimea panoului de sprijin. Deoarece panoul este continuu, este probabil să fie necesară tăierea panoului posterior pentru a asigura o integrare perfectă.

IMPORTANT!

Plinta nu poate să iasă mai mult de 90 mm în afara mașinii de spălat vase pentru a vă asigura că vizibilitatea luminii de podea nu este obstructată.

2

Aliniați plinta în poziția dorită și marcați punctul în care aceasta se întâlnește cu baza panoului ușii. Tăiați plinta în exces.

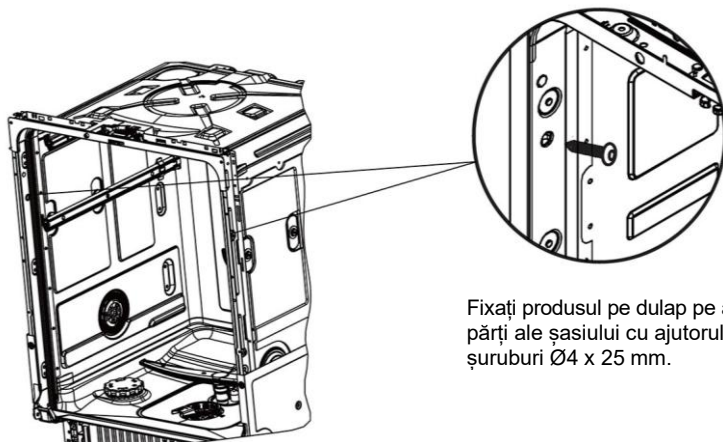


3

Montați panoul continuu pe dulapurile din jur

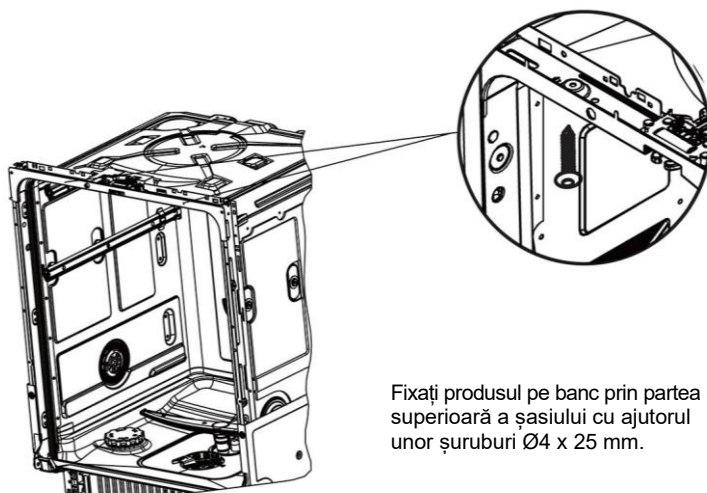
7 Asigurarea produsului

A Fixați părțile laterale ale aparatului pe dulap



Fixați produsul pe dulap pe ambele părți ale șasiului cu ajutorul unor șuruburi Ø4 x 25 mm.

B Opțional, se poate fixa la dulapul de deasupra



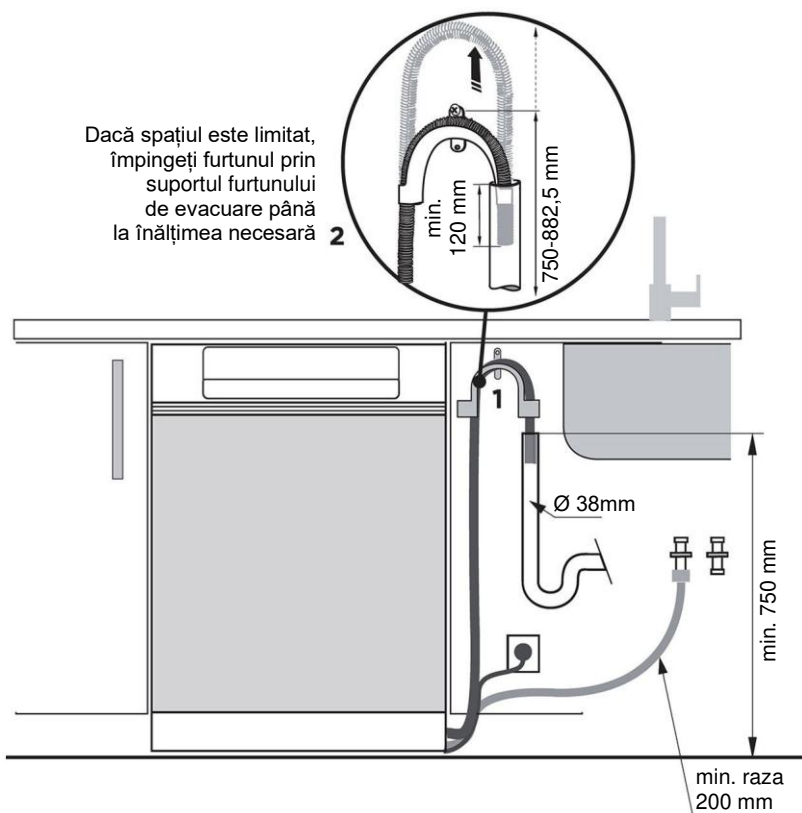
Fixați produsul pe banc prin partea superioară a șasiului cu ajutorul unor șuruburi Ø4 x 25 mm.

Instrucțiuni de instalare

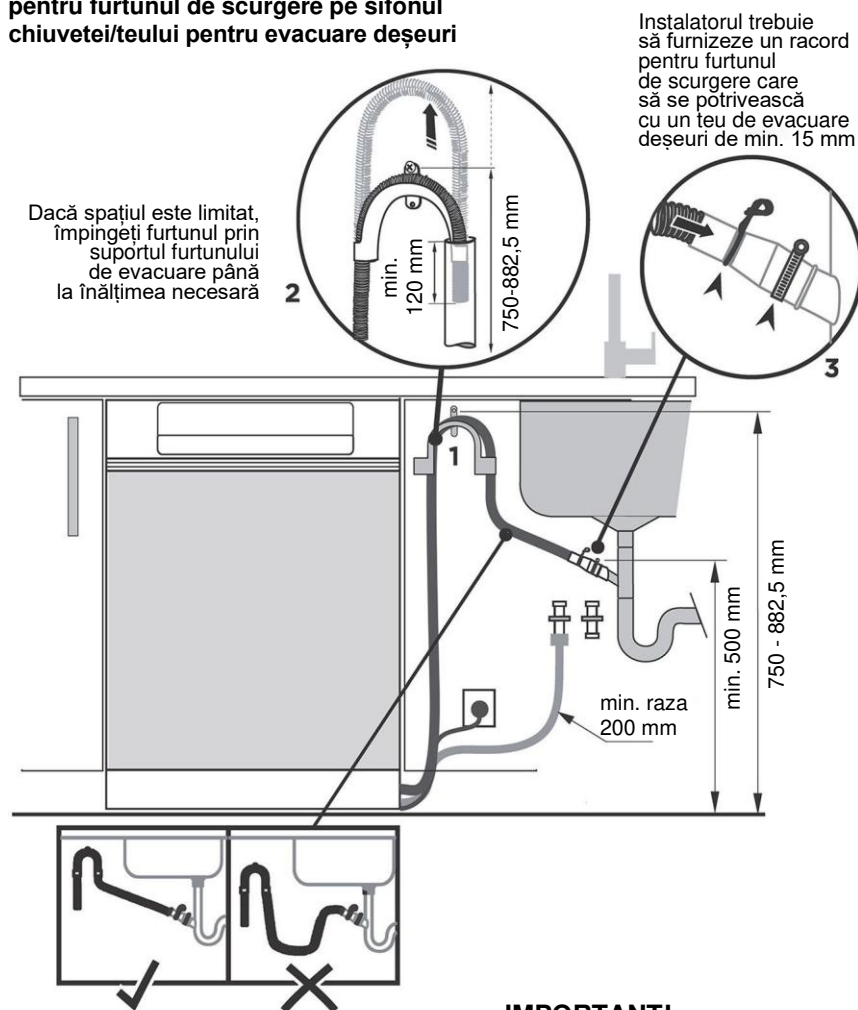
RO

8 Opțiuni de instalații sanitare și de drenaj. Stabiliți care este cea mai potrivită opțiune

Mașină de spălat vase și țeavă verticală de Ø 38 mm



Mașina de spălat vase utilizând racordul pentru furtunul de scurgere pe sifonul chiuvetei/teului pentru evacuare deșeuri



Asigurați-vă că furtunul de scurgere este pozat direct către racord. Îndepărtați lungimea în exces a furtunului de scurgere, dacă acest lucru este necesar. Nu scurtați furtunul de alimentare.

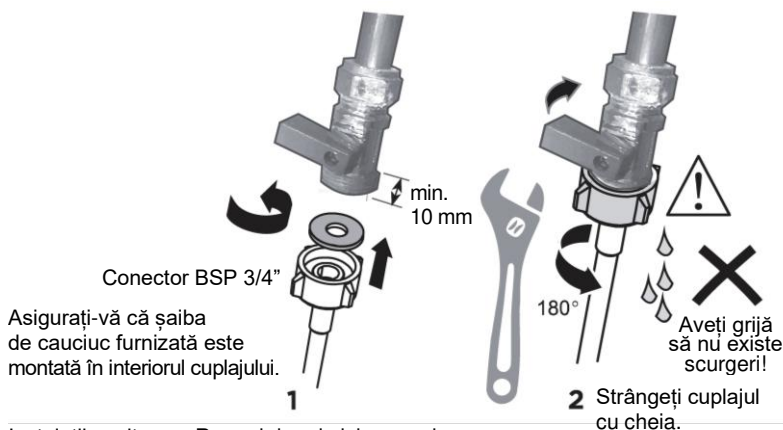
IMPORTANT!

Nu conectați furtunurile de evacuare la o unitate de eliminare a deșeurilor, deoarece acest tip de conexiune poate duce la blocarea furtunurilor de evacuare.

Instrucțiuni de instalare

RO

9 Racordați furtunul de alimentare la apă rece



Instalații sanitare -- Racord de admisie a apei

IMPORTANT!

- **Aparatul trebuie conectat la rețeaua de alimentare cu apă folosind noul furtun de alimentare cu apă furnizat. Nu folosiți furtunurile vechi.**
 - **Nu scurtați furtunul de alimentare.**
1. Luați în considerare cerințele de racordare la apă.
 - Mașina de spălat vase are o singură supapă de conectare la apă.
 - Vă recomandăm o racordare la apă rece pentru cea mai bună performanță și eficiență energetică.
 - Temperatura apei de admisie nu trebuie să depășească 25 °C.
 2. Luați în considerare limitele permise de presiune a apei.
 - Limita inferioară: 0,3 bari = 3 N/cm² = 0,03MPa
 - Acolo unde presiunea este sub 1 bar, contactați un instalator calificat.
 - Limita superioară: 10 bari = 100 N/cm² = 1MPa
 - Acolo unde presiunea este peste 10 bar, trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii. Contactați un instalator calificat.
 3. Conectați furtunul de alimentare cu apă la un robinet de apă accesibil cu un conector BSP „3/4”. Asigurați-vă că nu furtunul de admisie nu este îndoit, fapt ce ar putea limita fluxul de apă. O curbă de 90° necesită o înălțime minimă de 200 mm pentru o curbă fără îndoire.
 - Asigurați-vă că apa care intră este limpede. În cazul în care conductele de apă nu au fost folosite o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că este limpede, fără impurități. Nerespectarea acestei indicații poate duce la blocarea furtunului de alimentare cu apă și la deteriorarea aparatului.
 - Dacă este necesar, utilizați o inserție de filtru pentru a filtra depunerile din conducte. Filtrul este disponibil la Centrul de service autorizat sau la Serviciul pentru clienți.
 4. Strângeți cuplajul furtunului încă o jumătate de tură după ce a fost etanșat.
 5. Verificați că nu există scurgeri în zona racordului.

10 Conectarea produsului



Conexiune electrică

- Mașina de spălat vase nu trebuie conectată la sursa electrică în timpul instalării. Asigurați-vă că toate cablurile casnice sunt împământate corespunzător.
- Verificați eticheta cu datele de identificare (aflată în partea stângă a ușii interioare din oțel inoxidabil a mașinii de spălat vase) și asigurați-vă că valorile tensiunii și frecvenței ale curentului din locuință coincid cu cele de pe eticheta cu datele de identificare.
- Introduceți ștecherul într-o priză cu o împământare corespunzătoare, care are un întrerupător.

IMPORTANT!

- Împământarea aparatului este o cerință de siguranță impusă de lege.
- În cazul în care cablul de alimentare nu este suficient de lung pentru a ajunge la priză sau priza la care trebuie conectat aparatul nu este adecvată pentru ștecher, trebuie înlocuit întregul cablu de alimentare al mașinii de spălat vase. Acest lucru ar trebui făcut numai de un tehnician autorizat Haier. Nu modificați și nu tăiați ștecherul. Nu utilizați un adaptor, un prelungitor sau o placă de alimentare cu prize multiple pentru a conecta mașina de spălat vase la sursa de alimentare, deoarece acestea pot provoca supraîncălzire și pot crea un pericol de incendiu.
- Priza la care este conectată mașina de spălat vase trebuie să rămână ușor accesibilă (de exemplu, într-un dulap alăturat) chiar și atunci când aparatul este instalat. Acest lucru este pentru a vă asigura că mașina de spălat vase poate fi deconectată de la sursa de alimentare pentru o curățare și întreținere în siguranță.

■ Lista de verificare finală

A se completa de către instalator

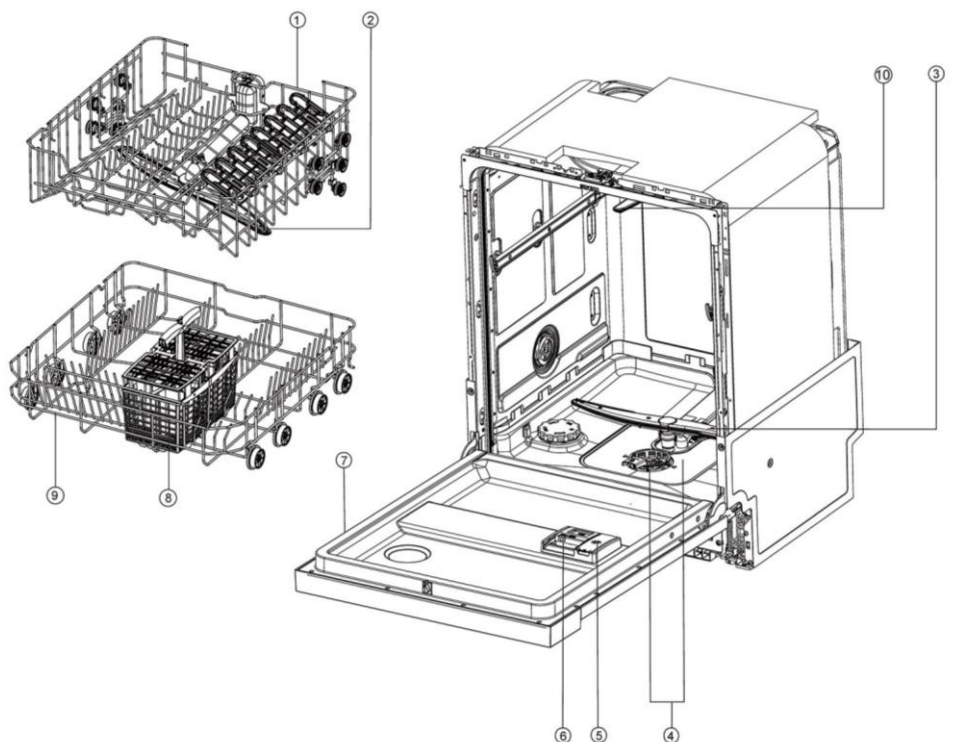
- Verificați că toate piesele sunt instalate.
- Asigurați-vă că toate panourile și părțile acestora sunt sigure și că testele electrice finale au fost efectuate în conformitate cu reglementările electrice locale.
- Verificați dacă mașina de spălat vase este la nivel. Dacă este necesar, reglați ușor picioarele de nivelare.

Pentru a asigura o performanță optimă, mașina de spălat vase nu trebuie să fie înclinată mai mult de 1°. Verificați cu o nivelă cu bulă de aer.

- Asigurați-vă că furtunul de alimentare la alimentarea cu apă are montată o șaibă de cauciuc și că este strâns încă o jumătate de tură după ce a fost etanșat.
- Asigurați-vă că orice deformare sau înfundare a racordului de scurgere au fost eliminate și s-a efectuat racordul de scurgere.
- Racordul furtunului de evacuare nu trebuie să suporte greutatea lungimii în exces a furtunului. Păstrați furtunul de scurgere cât mai întins posibil pentru a preveni deformarea sa. Orice lungime în exces a furtunului de scurgere trebuie păstrată pe partea mașinii de spălat vase a buclei înalte.
- La conectarea furtunului de scurgere la sifonul chiuvetei, asigurați-vă că bucla înaltă este cu cel puțin 150 mm mai sus față de racordul furtunului de scurgere.
- Asigurați-vă că orice ambalaj sau bandă care fixează suporturile sunt îndepărtate din mașina de spălat vase.
- Verificați dacă ușa se deschide și se închide liber, fără a lovi dulapurile adiacente.
- Verificați dacă priza electrică este accesibilă și amplasată într-un dulap alăturat.
- Verificați funcționarea mașinii de spălat vase:
Dacă apare un cod de eroare, consultați secțiunea „Coduri de eroare” din manualul utilizatorului pentru asistență.

- Asigurați-vă că instalatorul a completat „Lista de verificare finală” din instrucțiunile de instalare.
- Citiți acest manual, luând în considerare secțiunea „Siguranță și avertismente”.
- Scoateți toate ambalajele interne și externe și eliminați-le în mod responsabil. Reciclați articolele care se pot recicla.

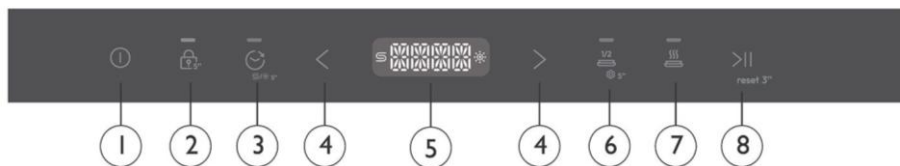
Prezentarea generală a mașinii de spălat vase



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Coș superior | 6. Dozator de detergent |
| 2. Braț de pulverizare superior | 7. Eticheta identificatoare |
| 3. Brațul de pulverizare inferior | 8. Coș pentru tacâmuri/ustensile |
| 4. Filtru | 9. Coș inferior |
| 5. Dozator de agent de clătire | 10. Braț de pulverizare din partea de sus |

Panoul de control

RO



- | | |
|---|---|
| 1. Pictograma PORNIRE/OPRIRE | 5. Pictograma indicatorului/afișajului pentru oră și informații |
| 2. Blocarea împotriva accesului copiilor | 6. Pictograma indicatorului de jumătate de cuvă |
| 3. Pictograma indicatorului de întârziere | 7. Pictograma indicatorului de uscare |
| 4. Pictograma de selectare a programului | 8. Pictograma PORNIRE/RESETARE |

Afișare durată și informații

În timpul oricărei selecții, afișajul afișează informații conexe precum:

- Durata ciclului programului
- Durata de întârziere a pornirii programului
- Coduri de eroare

După începerea unei operațiuni, afișează fără a lumina intermitent

- Timpul rămas în ore până la începerea unui program cu pornire întârziată, de ex. 24 H
- Timpul rămas până la finalizarea programului, în ore și minute, de exemplu 1:59

În timpul funcționării, poate varia din cauza condițiilor locale și a încărcării din ziua respectivă.

RO

Panoul de control

Pictograma indicatorului

Agent de sare



Dacă indicatorul se aprinde:
Sarea s-a terminat. Trebuie adăugată sare.

Agent de clătire



Dacă indicatorul se aprinde: Agentul de clătire
s-a terminat. Trebuie adăugat agent de clătire.

Descrierea opțiunilor

Blocarea împotriva
accesului copiilor



Țineți apăsată pictograma timp
de 5 secunde pentru a bloca sau
debloca opțiunea altor pictograme.

Întârziere



Puteți amâna începerea unui program
cu până la 24 de ore.

Jumătate de cuvă



Reglează programul de spălare pentru
a spăla mai eficient încărcăturile mai mici.

Uscare



Începeți uscarea după clătire.

Resetare



Țineți apăsată pictograma timp
de 5 secunde pentru a reseta
indicatorul luminos de sare sau
de clătire.

Tablete



Țineți apăsată pictograma timp de 5 secunde
pentru a activa modul de setare a utilizatorului.
Apoi puteți activa funcția Tablete. Această opțiune
vă permite să optimizați performanța programului
prin simpla alegere a tipului de detergent pe care
doriți să îl utilizați.

Panoul de control

RO

Programul principal se potrivește cu funcția opțională.

PROGRAM DE SPĂLARE	Funcție suplimentară
RAPID 35'	Uscare
59MIN	Uscare
ECO	Uscare, jumătate de cuvă
UNIVERSAL	Uscare, jumătate de cuvă
INTENSIV	Uscare, jumătate de cuvă
PAHARE	Uscare, jumătate de cuvă
PRESPĂLARE	-

Mașina dvs. de spălat vase are o serie de programe de spălare, concepute pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră. Selectarea celui mai potrivit ciclu pentru fiecare încărcătură va ajuta la asigurarea celor mai bune rezultate de spălare.

Program de spălare			Descrierea programului
P1	RAPID 35'	 35'	Murdărie rapidă: Mâncare gătită, sosuri, cartofi, paste, orez, alimente prăjite sau fripte
P2	59MIN	 59'	Utilizați pentru vase care sunt destul de murdare sau pentru a îndepărta resturile de alimente care au fost lăsate să se usuce peste noapte
P3	ECO	 ECO 50°	Pentru vase cu un nivel obișnuit de murdărie, pentru o utilizare optimă a apei și a energiei
P4	UNIVERSAL	 60°	Cel mai bun program pentru vasele care sunt destul de murdare sau pentru a îndepărta resturile de alimente, care au fost lăsate să se usuce peste noapte
P5	INTENSIV	 75°	Proiectat pentru oale, tigăi și vase foarte murdare
P6	PAHARE	 45°	Grad scăzut de murdărie: Cafea, prăjituri, lapte, băuturi reci, salată, cârnați
P7	PRESPĂLARE ¹⁾		Previne mirosurile și resturile de alimente pe vase

1) Utilizați acest program pentru a clăti rapid vasele. Această clătire rapidă previne lipirea resturilor de alimente pe vase și degajarea mirosurilor neplăcute. Nu utilizați detergent cu acest program.

Vesela

Combinăția dintre temperaturile ridicate și detergentul pentru mașina de spălat vase poate provoca deteriorarea anumitor articole. Consultați instrucțiunile producătorului sau spălați manual dacă aveți îndoieli.

Tacâmuri și argintărie

Clătiți tacâmurile și argintăria imediat după utilizare pentru a preveni deteriorarea. Argintul nu trebuie să intre în contact cu oțelul inoxidabil, întrucât amestecarea acestora poate provoca pătarea. Scoateți tacâmurile de argint din mașina de spălat vase și uscați-le imediat manual.

Aluminiu

Detergentul poate duce la spălăcirea aluminiului. Gradul spălăcirii depinde de calitatea detergentului sau a aluminiului.

Alte metale

Fierul și fonta pot rugini și păta alte articole. Cuprul, staniul și alama tind să se păteze.

Articole din lemn

Articolele din lemn sunt, în general, sensibile la căldură și apă. Utilizarea frecventă în mașina de spălat vase poate cauza, în timp, deteriorarea lor.

Pahare

Majoritatea articolelor din sticlă pot fi spălate în mașina de spălat vase. Cristalul, sticlăria foarte fină și antică pot căpăta cruste și deveni opace.

Articole din plastic

Unele articole din plastic își pot schimba forma sau culoarea în apa fierbinte. Consultați ghidul producătorului. Articolele din plastic care pot fi spălate în mașina de spălat vase trebuie să fie acoperite cu articole mai grele, astfel încât să nu se răstoarne și să nu se umple cu apă sau să nu cadă prin suportul de bază în timpul spălării.

Obiecte decorate

Cele mai multe modele moderne de porțelan se pot spăla în mașina de spălat vase. Articolele antice, cele cu un model pictat peste emailat, marginile aurite sau porțelanul pictat manual pot fi mai sensibile la spălarea la mașină.

Obiecte lipite

Anumiți adezivi sunt înmuiați sau dizolvați în mașina de spălat.

Duritatea apei

Apa dură este apa cu o concentrație mare de minerale precum calciu și magneziu. Apa dură poate dăuna performanței mașinii dvs. de spălat vase, iar piesele se pot defecta în timp. În timp, paharele spălate cu apă dură își vor pierde luciul, iar vasele vor deveni pătate sau vor fi acoperite cu o peliculă albă. Duritatea apei variază în funcție de locația geografică.

Dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, vă recomandăm să montați un dedurizator de apă la alimentarea cu apă a gospodăriei.

Dacă locuința dvs. are apă dură

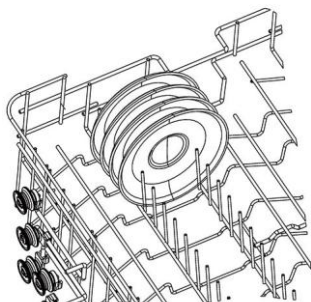
- Consultați „Recomandări privind cantitatea de detergent pudră”.
 - Folosiți agent de clătire. Vă recomandăm să ridicați setarea agentului de clătire pentru a ajuta la îmbunătățirea performanței spălării. Consultați „Preferințe” pentru detalii.
- Utilizați în mod regulat un produs de curățat/produs pentru îndepărtarea calcarului pentru mașina de spălat vase sau ori de câte ori observați o acumulare de depuneri de calcar în mașina dvs. de spălat vase.

Dacă locuința dvs. apă cu grad scăzut de duritate sau dedurizată

- Evitați să folosiți prea mult detergent.

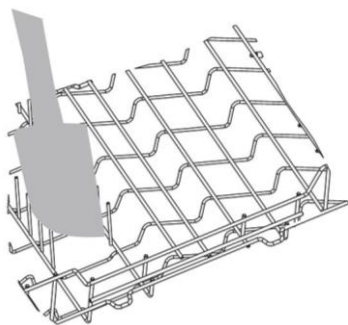
Când încărcați mașina de spălat vase, asigurați-vă că articolele sunt așezate astfel încât apa care vine de la brațul de pulverizare rotativ de dedesubt să poată ajunge în toate zonele. În caz contrar, performanța de spălare va fi redusă.

În mașina dvs. de spălat vase încap până la 11 seturi de veselă și tacâmuri.



Asigurați-vă că:

- Brațele de pulverizare inferioare și superioare se pot roti liber.
- Articolele înalte nu obstruționează brațul pulverizator superior.
- Paharele și alte obiecte fragile sunt stabile.
- Toate deschiderile pentru vase sunt orientate în jos.
- Farfuriile sunt plasate la o distanță egală unele de altele.
- Toate obiectele ascuțite sunt amplasate în siguranță pentru a evita rănirea sau deteriorarea produsului.



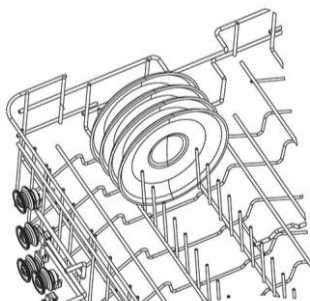
Evitați:

- Supraîncărcarea.
- Orice proeminențe de sub rafturi și coș, care pot împiedica rotirea brațului de pulverizare.
- Orice proeminențe în partea din față a mașinii de spălat vase.
- Blocarea apei de la orice obiect de pe rafturile pliabile pentru pahare.

Setarea unei spălări

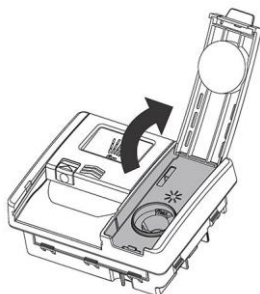
RO

1



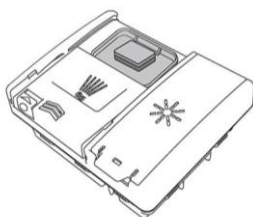
Îndepărtați toate resturile de alimente de pe vase înainte de a le încărca cu grijă în mașina de spălat vase. Asigurați-vă că brațele pulverizatoare nu se lovesc de niciun obstacol și se rotesc liber.

2



Dacă indicatorul pentru agent de clătire este aprins, umpleți dozatorul de agent de clătire. Consultați „Agent de clătire” pentru îndrumări suplimentare.

3



Adăugați detergent în dozator și închideți capacul. Tabletele pot fi introduse în dozatorul de detergent.

4



Asigurați-vă că mașina de spălat vase este pornită; apăsați butonul (I).

RO

Setarea unei spălări

5



Selectați un modificador de spălare dacă este necesar.

6



Închideți ușa și apăsați  pentru a porni spălarea.

7



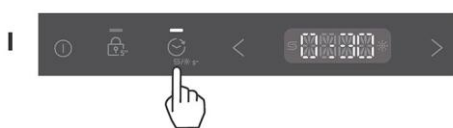
Apăsați și mențineți apăsat  secunde pentru a anula.

Pornirea întârziată

RO

Setați mașina de spălat vase să pornească mai târziu în cursul zilei și rulați un program de spălare selectat. Opțiunea PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ poate fi setată după ce s-a selectat un program de spălare; aceasta poate fi setată pentru până la 24 ore.

Setarea pornirii întârziate



Adăugați detergent și selectați un program de spălare și modificatorul de spălare, dacă este necesar.

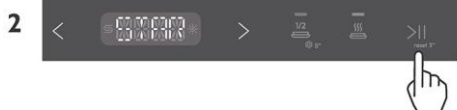
Apăsați  pentru a selecta PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ și pentru a mări timpul de întârziere.

*Pentru intervalul 0-4 ore, crește sau scade cu 30 min la fiecare apăsare, iar pentru intervalul 4-24 ore, crește sau scade cu 1 oră.

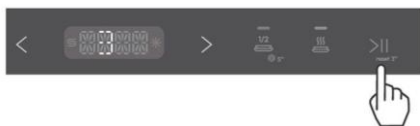
Apăsați  pentru a confirma.

Programul de spălare va începe când numărătoare inversă se termină, cu condiția ca ușa să fie închisă.

* Deschideți ușa pentru a întrerupe PORNIREA ÎNTÂRZIATĂ. Închideți ușa pentru a continua.



Anularea pornirii întârziate



Deschideți ușa și apăsați și mențineți apăsat  3 secunde pentru a anula.

Blocați comenzile mașinii de spălat vase pentru curățare sau pentru a preveni utilizarea neintenționată.

Blocarea comenzilor



Apăsați  pentru a bloca comenzile mașinii de spălat vase.

Notă: Înainte de a bloca comenzile, rulați programul. După blocare, cu excepția operațiunii de deblocare și de oprire, celelalte funcții nu sunt disponibile.

Deblocarea comenzilor

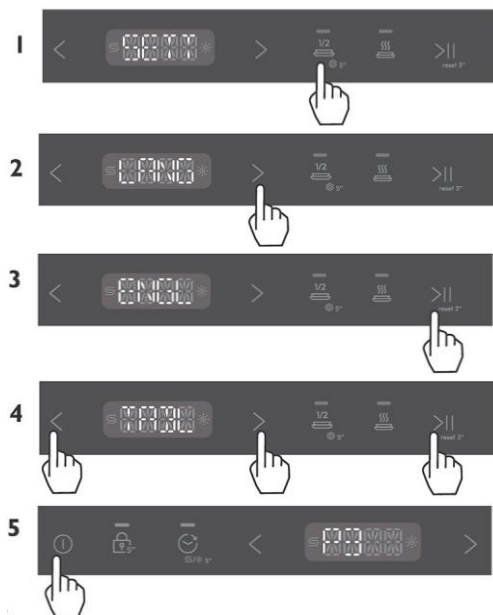


Țineți apăsat  timp de 5 secunde pentru a debloca.

Puteți ajusta oricare dintre setările de mai jos înainte de a începe un ciclu de spălare.

Opțiune	Descriere	Implicit	Afișare setări
LIMBA	Reglați conform instrucțiunilor de pe pagina următoare.	ENGLISH	LIMBA
TABLETE	Reglați conform instrucțiunilor de pe pagina următoare.	NU	TABLETE Pornit DA Oprit NU
DEDURIZATOR DE APĂ	Reglați conform instrucțiunilor de pe pagina următoare.	S 5	DEDURIZATOR DE APĂ Min: S 0 Max: S 8
AGENT DE CLĂTIRE	Controlează cantitatea de agent de clătire distribuită. Consultați „Agent de clătire” pentru mai multe detalii.	R 5	AGENT DE CLĂTIRE Min: R 0 Max: R 6
ALARMA	Reglează setările sonore. Când este setat la OPRIT, toate semnalele sonore vor fi oprite, cu excepția alertelor de eroare.	DA	ALARMA Pornit DA Oprit NU
ULTIMA UTILIZARE	Funcția de memorare a programului; selectați-o dacă doriți să memorați ultimul program utilizat.	NU	ULTIMA UTILIZARE Pornit DA Oprit NU

Modificarea setării



Asigurați-vă că nu există nicio spălare în curs. Țineți apăsat timp de 5 secunde pentru a accesa meniul.

Apăsați pentru a parcurge setările.

Apăsați pentru a selecta meniul pe care doriți să îl reglați.

Apăsați sau pentru a regla nivelul.

Apăsați pentru a salva setările.

Apăsați pentru a ieși.

Pentru a asigura rezultate optime de spălare, mașina de spălat vase necesită apă cu grad scăzut de duritate. Apa dură poate dăuna performanței mașinii dvs. de spălat vase. În timp, paharele spălate cu apă dură își vor pierde luciul, iar vasele vor deveni pătate sau vor fi acoperite cu o peliculă albă. Folosirea peliculei albe. Folosirea apei foarte dure poate duce la defectarea componentelor mașinii de spălat vase în timp. Sarea poate îmbunătăți situația.

Reglarea sistemului de dedurizare a apei

Cantitatea de sare dozată poate fi setată în etapele S 0 și S 8, în funcție de duritatea apei.

1. Aflați mai multe despre duritatea apei dvs. de la robinet. Compania dvs. de distribuție a apei vă va ajuta în acest sens.
2. Puteți consulta setarea corespunzătoare în tabelul privind duritatea apei.

Identificați duritatea apei locale

Duritatea apei				Reglarea dedurizatorului de apă
Germană (°dH)	Franceză (°fH)	Mmol/l	grade în sistemul englez (Clarke)	electronic
31-50	54-89	5,4-8,9	39-63	S 8
22-30	38-53	3,8-5,3	27-38	S 7
17-21	29-37	2,9-3,7	21-26	S 6
13-16	22-28	2,2-2,8	16-20	S 5 1)*
11-12	18-21	1,8-2,1	13-15	S 4
9-10	15-17	1,5-1,7	11-12	S 3
7-8	11-14	1,1-1,4	8-10	S 2
0-6	0-11	0-1,1	0-7	S 1 2)*
-	-	-	-	S 0 3)*

* Observație

- 1) Setare implicată din fabrică pentru detergentul pudră.
- 2) Setare recomandată pentru tabletele cu detergent combinat.
- 3) Indicatorul pentru sare este oprit.

Sistem de dedurizare a apei

RO

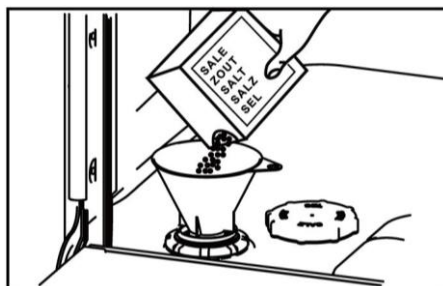
Folosirea sării speciale

De îndată ce indicatorul Conținut scăzut de sare este aprins pe panoul de comenzi, trebuie să reumpleți cu sare. Umpleți întotdeauna dozatorul cu sare specială chiar înainte de a porni aparatul. Acest lucru asigură că soluția de sare specială depusă este imediat spălată și nu corodează rezervorul de clătire.

Completați cu sare după cum urmează:

⚠ ATENȚIE

Folosiți doar sare pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului! Orice sare vărsată provoacă coroziune. Executați un program după fiecare reumplere.



1. Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide recipientul de sare.
2. Umpleți recipientul cu sare cu 1 litru de apă.
3. Umpleți rezervorul cu sare specială (apa se va revărsa).
4. Îndepărtați sarea vărsată din zona deschiderii.
5. Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru a închide recipientul de sare.

ATENȚIE: Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu lăsați copiii sau persoanele cu dizabilități lângă mașina de spălat vase atunci când ușa este deschisă. Verificați ca dozatorul de detergent pudră să fie gol după fiecare spălare.

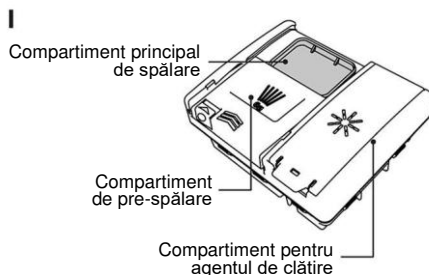
Detergenți nepotrivii

Aceste tipuri de detergent nu sunt potrivite și pot deteriora mașina de spălat vase sau pot duce la apelarea service-ului, din motive neacoperite de garanție:

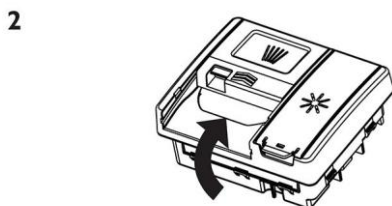
- ▶ Lichide pentru spălarea mâinilor
- ▶ Săpunuri
- ▶ Detergenți de rufe
- ▶ Dezinfecțanți

Folosirea detergentului pudră

Pentru cantitățile de detergent pudră, consultați următorul tabel „Recomandări privind cantitatea de detergent pudră” și îndrumările producătorului de detergent.



Verificați dacă dozatorul este gol și uscat. Adăugați detergent pudră sau tablete în dozatorul de detergent.



Îndepărtați excesul de detergent, apoi glisați capacul pentru a-l închide. Se va închide cu un clic. Dacă este necesar, adăugați detergent suplimentar în compartimentul de prespălare de deasupra dozatorului.

Când spălați vase foarte murdare în apă dură, poate fi necesară o cantitate mai mare de detergent. Consultați „Recomandări privind cantitatea de detergent pudră”.

Detergent

RO

Recomandări privind cantitatea de detergent pudră

- Utilizați tabelul de mai jos pentru a determina cantitatea optimă de detergent pudră pentru fiecare program de spălare.
- Dacă aveți apă dură în zona dvs., poate fi necesară o cantitate mai mare de detergent.

Program de spălare			Compartiment de prespălare	Compartiment principal de spălare
P1	RAPID 35'		Plină	15/25
P2	59MIN		Plină	15/25
P3	ECO		Plină	15/25
P4	UNIVERSAL		Plină	15/25
P5	INTENSIV		Plină	15/25
P6	PAHARE		Plină	15/25
P7	PRESPĂLARE		Fără	Fără

Agentul de clătire oferă un aspect fără urme sticlei și veselei și previne deteriorarea metalului. Vă recomandăm să utilizați în mod regulat un agent de clătire lichid, pentru rezultate optime de uscare.

Dozatorul de agent de clătire este situat în interiorul ușii, lângă dozatorul de detergent.

Folosirea agentului de clătire

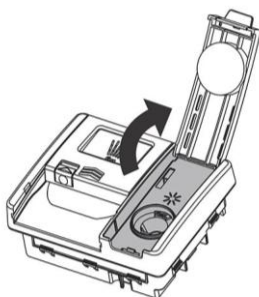
Poate fi necesar să reglați cantitatea de agent de clătire dozată la fiecare spălare, pentru a se potrivi cu condițiile apei. Consultați „Preferințe” și „Duritatea apei” pentru îndrumări. Agentul de clătire nu este necesar dacă este deja inclus în tabletă.

1



Când nivelul agentului de clătire este scăzut, indicatorul de agent de clătire de pe panoul de comandă se va aprinde pentru a vă aminti să umpleți dozatorul.

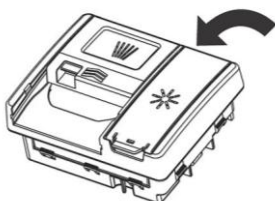
2



Deschideți capacul și turnați agent de clătire în deschidere.

Nu umpleți peste linia MAX. Aveți grijă să nu vărsați nimic pe ușă sau pe compartimentul de detergent.

3



Închideți capacul, asigurându-vă că se închide cu un clic.

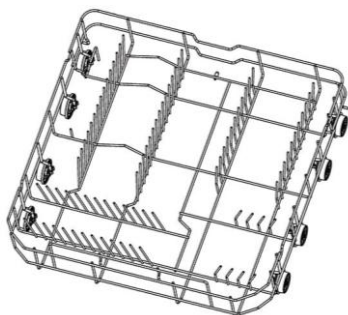
Orice vărsare accidentală în mașina de spălat vase sau compartimentul de detergent trebuie curățată imediat. Agentul de clătire vărsat poate provoca spumă în exces. Apelarea service-ului pentru aceste erori nu va fi acoperită de garanție.

Încărcarea coșurilor

i În cazul paharelor delicate și al porțelanului, asigurați-vă că sunt etichetate ca fiind potrivite pentru utilizarea în mașina de spălat vase.

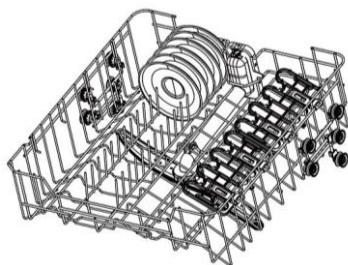
- × Nu introduceți în aparat articole din lemn, metal, aluminiu, staniu și cupru.
- × Nu introduceți în aparat articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe).
- Folosiți aparatul numai pentru a spăla articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Îndepărtați alimentele rămase de pe obiecte.
- Înmuiați mâncarea arsă de pe articole înainte de a le spăla.
- Puneți articolele concave (căni, pahare și tigăi) cu partea concavă în jos.
- Puneți articolele cu adâncituri pronunțate într-o poziție înclinată.
- Amestecați lingurile cu alte tacâmuri pentru a le împiedica să se lipească una de alta.
- Asigurați-vă că tacâmurile și farfuriile nu se lipesc între ele și că există un spațiu între fiecare obiect.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți obiectele mici în coșul cu tacâmuri.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că articolele nu se mișcă.
- Asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot mișca liber înainte de a începe un program.

i Dacă se aud zgomote de zornăit în timpul rulării unui program: Verificați dacă vasele și pahare sunt bine așezate.



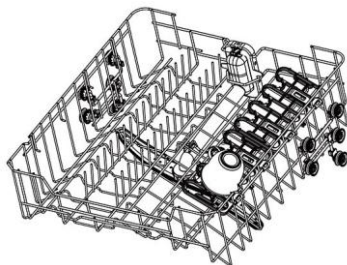
Așezați obiectele foarte murdare (cum ar fi vasele și tigăile sau farfuriile) în coșul de jos. Jetul de pulverizare mai puternic asigură un rezultat mai bun la spălarea vaselor.

Coșuri superioare



Coșul superior este conceput pentru depozitarea de articole precum pahare, cești, farfurii, farfurii, boluri mici și tigăi puțin adânci.

Rafturi pliabile pentru pahare

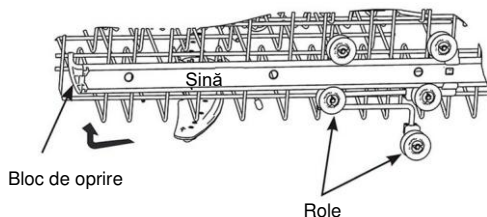


Reglați înălțimea pentru a se potrivi paharelor sau pliați în afară pentru a face loc altor articole. Utilizați creștăturile pentru a sprijini picioarele paharelor de vin. Plierea și susținerea pot fi realizate prin răsturnare.

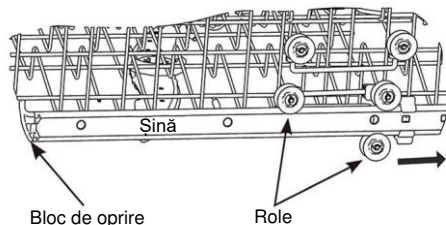
Pentru a regla raftul superior.

Înainte de a-i regla înălțimea, asigurați-vă că nu este nimic în coș.

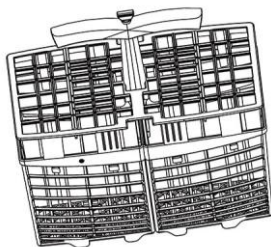
Scoateți:



Înlocuiți:

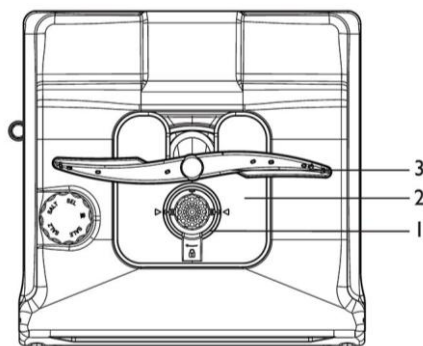


Coș pentru tacâmuri/ustensile



Utilizați coșul pentru a fixa tacâmurile și ustensilele. Introduceți tacâmurile și ustensilele în coș pentru a le fixa.

Deconectați mașina de spălat vase de la sursa de alimentare și lăsați-o să se răcească înainte de a efectua orice activitate de curățare sau întreținere.



Caracteristici

- 1 Filtru
- 2 Placa filtrului
- 3 Brațul de pulverizare inferior

Nu sunt ilustrate: brațele de pulverizare superioare și superioare

Curățarea suprafețelor

Ștergeți cu o cârpă umedă și uscați folosind o cârpă care nu lasă scame. Nu vă recomandăm să folosiți următorii agenți de curățare, deoarece aceștia pot deteriora suprafețele:

Bureți de curățat din plastic sau oțel inoxidabil

- Produse de curățare abrazive, solvenți de uz casnic
- Detergenți acizi sau alcalini

Lichide pentru spălarea mâinilor sau săpun

- Produse de curățare sau lustruire pentru oțelul inoxidabil
- Detergenți de rufe sau dezinfectanți

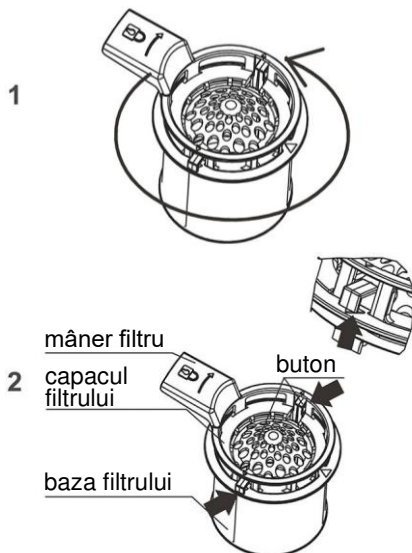
Curățarea filtrului, a brațelor de pulverizare și a plăcii filtrului

Vă recomandăm ca filtrul de scurgere și placa filtrului să fie îndepărtate și curățate o dată pe lună sau ori de câte ori există urme de particule de alimente. La o utilizare normală, brațele de pulverizare ar trebui să necesite curățare mai rar. Brațele de pulverizare inferioare și superioare pot fi scuturate pentru a îndepărta orice material străin, curățate în apă fierbinte, apoi clătite cu apă curată. Mașina de spălat vase trebuie utilizată având placa filtrului, filtrul de evacuare și brațele de pulverizare corect instalate. Dacă utilizați un produs de curățat sau unul de îndepărtare a calcarului pentru mașina de spălat vase, consultați instrucțiunile producătorului.

Perioade prelungite de neutilizare

Dacă mașina de spălat vase nu va fi folosită o perioadă de timp, vă recomandăm să opriți alimentarea cu energie și apă și să lăsați mașina de spălat curată și goală, cu ușa întredeschisă. Când utilizați mașina de spălat vase pentru prima dată după o perioadă lungă de nefolosire, vă recomandăm să turnați 3 cani de apă în mașina de spălat vase înainte de utilizare. Acest lucru ajută la lubrifierea componentelor care s-ar putea să se fi uscat în perioada în care mașina de spălat nu a fost utilizată.

Scoaterea și curățarea filtrului



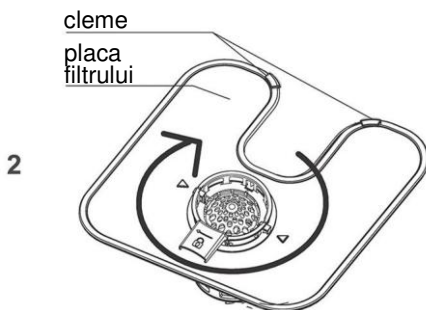
Răsuciți filtrul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l debloca. Ridicați-l pentru a-l scoate.

Răsuciți mânerul filtrului în sensul invers al acelor de ceasornic pentru a-l debloca. Ridicați pentru a îndepărta de pe placa filtrului. Separați capacul filtrului de bază apăsând butoanele de deblocare și ridicând. Scoateți ușor placa filtrului din clemele de fixare din partea din spate a scurgerii. Nu încercați să îndepărtați filtrul cu forța, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea. Curățați sub jet de apă fierbinte și clătiți bine.

Înlocuirea filtrelor:

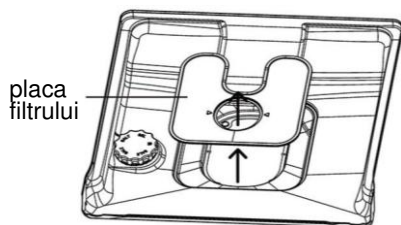


1. Aliniați capacul filtrului cu creștătura de la baza filtrului pentru o parte.
2. Apăsați butonul pentru a prinde capacul filtrului sub muchiile de localizare ale bazei filtrului pentru celelalte părți.
3. Introduceți placa filtrului sub clemele de poziționare din partea din spate a scurgerii și împingeți ferm înapoi în clemă. Asigurați-vă că placa filtrului este la același nivel cu baza mașinii de spălat vase.
4. Puneți filtrul de scurgere înapoi în baza mașinii de spălat vase. Rotiți 2 în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa în poziție.



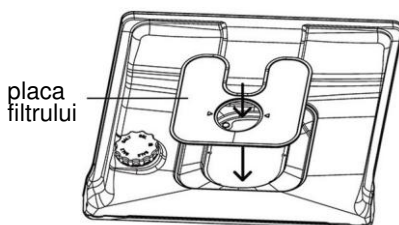
Puneți filtrul de scurgere înapoi în baza mașinii de spălat vase. Rotiți 2 în sensul acelor de ceasornic pentru a face clic în poziție.

Scoaterea și curățarea plăcii filtrului



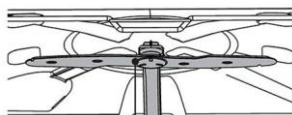
După scoaterea filtrului, ridicați cu atenție placa filtrului în sus și trageți-o afară. Curățați sub jet de apă fierbinte și clătiți bine.

Înlocuirea plăcii filtrului



Introduceți placa filtrului sub clemele de poziționare din partea din spate a scurgerii și împingeți ferm înapoi în poziție. Asigurați-vă că placa filtrului este la același nivel cu baza mașinii de spălat vase.

Curățarea brațului de pulverizare din partea de sus

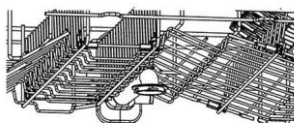


braț de pulverizare din partea de sus

Nu scoateți brațul de pulverizare din partea de sus pentru a îl curăța. Curățați cu o perie mică, cu peri de plastic.

Dacă este foarte murdar sau este blocat, utilizați un produs de curățat/produs pentru îndepărtarea calcarului pentru mașina de spălat vase. Urmați instrucțiunile producătorului.

Curățarea brațului de pulverizare superior



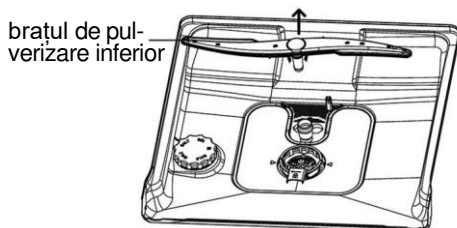
piuliță de blocare

brațul de pulverizare superior

Pentru a scoate brațul de pulverizare superior, rotiți piulița de blocare în sensul acelor de ceasornic pentru a-l debloca.

Clătiți bine brațul de pulverizare sub jet de apă, apoi montați-l la loc.

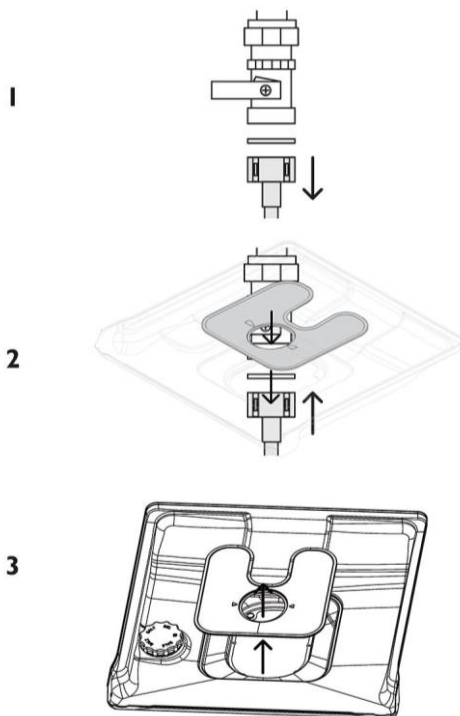
Curățarea brațului de pulverizare inferior



Pentru a scoate brațul de pulverizare inferior, ridicați-l de la baza mașinii de spălat vase. Clătiți bine brațul de pulverizare sub jet de apă, apoi montați-l la loc. Asigurați-vă că brațul se rotește liber când este montat la loc.

Pregătirea pentru iarnă (clime reci)

Dacă mașina de spălat vase este instalată într-un climat rece, unde temperaturile scad sub zero, vă recomandăm să o pregătiți pentru iarnă.



Opriti alimentarea cu apă.

Deconectați furtunurile de scurgere de la conducta de scurgere a chiuvetei și conducta de admisie a apei de la supapa de apă.

Scurgeți apa din furtunuri, conducta de admisie și supapa de apă, folosind o găleată sau o tigaie pentru a colecta apa.

Reconectați conducta de admisie a apei la supapa de apă și furtunurile la conducta de scurgere a chiuvetei.

Scoateți filtrul de scurgere și placa filtrului. Utilizați un burete pentru a îndepărta orice apă rămasă dedesubt înainte de a pune la loc mașina de spălat vase.

Problemă	Cauză posibilă	Ce este de făcut
Mașina de spălat vase nu pornește	Nu există curent electric.	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este conectată la priză și sursa de alimentare de pe perete este pornită.
	Ușa nu este închisă corect.	Închideți ușa.
	Butonul  nu a fost apăsat.	Apăsați  .
	Robinetul de apă nu este deschis.	Asigurați-vă că apa este racordată și pornită.
	Filtru blocat în furtunul de alimentare cu apă.	Verificați sita și curățați dacă este necesar - este amplasată în locul în care furtunul de alimentare cu apă se înșurubează pe robinet.
Brațul de pulverizare inferior se rotește cu dificultate	Orificiile brațului de pulverizare sunt blocate de obiecte mici sau particule de alimente.	Curățați brațul de pulverizare. Consultați „Întreținere” pentru instrucțiuni.
Capacul dozatorului de detergent nu poate fi închis	Compartimentul pentru detergent a fost umplut excesiv.	Dați la o parte din detergent până când capacul poate fi închis.
	Dozatorul de detergent este înfundat cu resturi de detergent.	Ștergeți dozatorul cu o cârpă umedă. Uscați dozatorul înainte de a adăuga detergent.
Resturi de detergent blocate în dozator	Compartimentul era umed când a fost umplut cu detergent.	Ștergeți dozatorul cu o cârpă umedă. Uscați dozatorul înainte de a adăuga detergent.
	Ustensilele blochează deschiderea dozatorului de detergent.	Asigurați-vă că nu există ustensile mari poziționate într-un mod care să împiedice deschiderea capacului dozatorului atunci când ușa mașinii de spălat vase este închisă.
Apa rămâne în mașina de spălat vase după terminarea spălării	Racord de scurgere blocat.	Verificați dacă racordul de scurgere nu are blocaje.
	Furtunul de evacuare este sertizat, îndoit sau blocat.	Verificați furtunul de scurgere și îndreptați-l dacă este necesar.
	Pompa este blocată.	Sunați la centrul de service autorizat Haier sau la asistența pentru clienți.
	Filtre blocate.	Curățați filtrele. Consultați „Întreținere” pentru instrucțiuni.
Afișajul luminează intermitent când Blocarea tastelor este activată	Acest lucru este normal. Afișajul rămâne aprins, deși butoanele sunt dezactivate.	Nu este necesară nicio acțiune.

Problemă	Cauză posibilă	Ce este de făcut
Spumare	S-a folosit o cantitate sau un tip incorect de detergent.	Consultați „Detergent” sau consultați instrucțiunile producătorului de detergent.
	Prea mult ou în sarcina de spălare.	Măriți cantitatea de detergent.
	Nivelul de dozare a agentului de clătire este prea mare.	Reduceți doza de agent de clătire.
Lovituri sau zăngănituri în timpul spălării	Scurgerile de agent de clătire nu sunt șterse.	Asigurați-vă că toate scurgerile de agent de clătire sunt șterse atunci când apar.
	Brațul de pulverizare se lovește de vase.	Întrerupeți spălarea și rearanjați vasele. Consultați „Setarea unei spălări” și „Sugestii pentru încărcare”.
	Vasele au fost amplasate incorect.	Întrerupeți spălarea și rearanjați vasele. Consultați „Setarea unei spălări” și „Sugestii pentru încărcare”.
Vase murdare	Program de spălare nepotrivit pentru încărcătura selectată.	Selectați programul de spălare potrivit pentru încărcătură. Consultați „Programe de spălare”.
	Resturile de alimente erau prea uscate.	Este posibil ca vasele să aibă nevoie de înmuiere.
	Brațele de pulverizare nu se pot roti.	Asigurați-vă că niciun obiect nu stă în calea brațului de pulverizare.
	Coș/raft încărcat incorect.	Consultați „Sugestii pentru încărcare”.
	Placa filtrului sau filtrul instalat incorect.	Consultați „Întreținere”.
	Detergent pus în compartimentul greșit.	Consultați „Programe de spălare” și „Detergent”.
	Excesul de alimente nu este îndepărtat din vase înainte de încărcare.	Răzuți toate resturile de alimente de pe vase înainte de a le încărca.
	Detergent nepotrivit.	Folosiți numai detergent sub formă de pudră sau tablete, conceput pentru mașinile de spălat vase de uz casnic.
	Nu este suficient detergent.	Consultați „Detergent” pentru cantitățile recomandate. Este posibil să fie necesar să le ajustați pentru a se potrivi cu încărcătura în cauză și duritatea apei.
	Orificiile brațului de pulverizare sunt blocate.	Curățați brațele de pulverizare. Consultați „Întreținere” pentru instrucțiuni.
	Filtrele sunt blocate.	Curățați filtrele. Consultați „Întreținere” pentru instrucțiuni.

Problemă	Cauză posibilă	Ce este de făcut
Articolele din plastic sunt decolorate (de exemplu, pete lăsate de sosul de roșii)	Nu este suficient detergent, nu s-a efectuat o clătire prealabilă.	Clătiți vasele din plastic înainte de a le pune în mașina de spălat vase și/sau adăugați mai mult detergent. Alternativ, utilizarea programului de clătire după adăugarea vaselor poate reduce la minimum petele.
Mașina de spălat vase se oprește brusc în timpul spălării	Alimentarea cu energie electrică sau cu apă a fost întreruptă.	Verificați sursele de energie și apă.
Apar pete albe pe pahare; au un aspect lăptos	Nu este suficient detergent. Doza de agent de clătire prea mică. Doza de agent de clătire prea mică.	Consultați „Detergent” pentru cantitățile recomandate. Poate fi necesar să le ajustați pentru a se potrivi cu duritatea apei. Creșteți doza de agent de clătire. Consultați „Agent de clătire”. Creșteți doza de agent de clătire. Consultați „Agent de clătire”.
Vasele, tacâmurile nu s-au uscat	Articolele au fost scoase prea devreme. Dozatorul de agent de clătire gol. (Indicatoarele de agent de clătire sunt aprinse.)	După terminarea programului de spălare, lăsați ușa întredeschisă și așteptați câteva minute pentru a ajuta la uscare. Adăugați agent de clătire. Consultați „Agent de clătire”.
Paharele au un aspect tern	Doza de agent de clătire prea mică.	Creșteți doza de agent de clătire. Consultați „Agent de clătire”.
Petele de ceai sau urmele de ruj nu au fost complet îndepărtate	Nu este suficient detergent. Temperatura de spălare prea scăzută.	Consultați secțiunea „Detergent” pentru cantitățile recomandate. Poate fi necesar să le ajustați pentru a se potrivi cu încărcătura dvs. Selectați un program de spălare pentru vasele foarte murdare. Consultați „Programe de spălare” pentru informații.
Urme de rugină pe tacâmuri	Tacâmurile nu sunt suficient de inoxidabile.	Spălați manual.
Pahare opace și decolorate; aspect lăptos	Caz de apă dură. Paharele nu pot fi spălate la mașina de spălat vase.	Măriți cantitățile de detergent. Spălați manual.

Coduri de eroare

RO

Problemă	Cauză posibilă	Ce este de făcut
Urme de apă lăsate pe pahare și tacâmuri	Nivelul agentului de clătire sau setarea dozei este prea scăzută.	Asigurați-vă că există agent de clătire în dozator. Dacă este necesar, măriți setarea agentului de clătire sau încercați să utilizați un program de spălare cu o temperatură mai ridicată. Consultați „Agent de clătire” pentru informații.
Indicatorul pentru agentul de sare este aprins.	Recipientul pentru sarea de dedurizare este gol.	Umpleți rezervorul cu sare specială până la umplerea dozatorului.

Coduri de eroare

Coduri de eroare pe afișaj

Urmați pașii de mai jos pentru a încerca să remediați problema.

Problemă	Cauză posibilă	Ce este de făcut
E10 Nu există apă	Robinetul de apă nu este deschis.	Asigurați-vă că apa este conectată și pornită. Atingeți pentru a reporni mașina de spălat vase.
	Presiune insuficientă a alimentării cu apă.	Verificați presiunea apei menajere.
	Furtunul de alimentare cu apă este sertizat sau îndoit, astfel că nu ajunge suficientă apă sau nu ajunge deloc apă în mașina de spălat vase.	Verificați furtunul de alimentare cu apă și îndreptați-l dacă este necesar. Atingeți pentru a reporni mașina de spălat vase.
E30 Scurgere	Există scurgeri de apă în aparat.	Închideți robinetul de apă.
	Supapa de admisie a apei este deschisă și blocată.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
	Drenajul este blocat.	Contactați departamentul de service.

Program de spălare	Eco
Cantități de detergent pudră	21 g spălare principală
Nivel de dozare a agentului de clătire	R0-R6, R5 (implicit)
Numărul maxim de seturi de veselă și tacâmuri	13
Reglarea înălțimii coșului superior	Asigurați-vă că se află coșul superior în poziția cea mai de jos

Distribuții recomandate ale încărcăturii



Coș superior



Coș inferior

Date tehnice

RO

Denumirea sau marca comercială a furnizorului:		Candy		
Adresa furnizorului ^(b) :		CANDY HOOVER GROUP S.R.L., Via Comolli, 16, Brugherio (MB), 20861, Italia		
Identificator model:		CH 3E7F0S		
Parametri generali ai produsului:				
Parametru	Valoare	Parametru	Valoare	CH 3E7F0S
Capacitate nominală ^(a) (ps)	13	Dimensiuni în cm	Înălțime	81,8
			Lățime	59,6
			Adâncime	57,2
EEI ^(a)	55,5	Clasa de eficiență energetică ^(a)	[E] ^(C)	
Indice de performanță la curățare ^(a)	1,121	Indicele de performanță la uscare ^(a)	1,061	
Consum de energie în kWh [per ciclu], pe baza programului Eco utilizând umplere cu apă rece. Consumul efectiv de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului.	0,930	Consum de apă în litri [per ciclu], pe baza programului Eco. Consumul efectiv de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei.	11	
Durata programului ^(a) (oră:min)	4:05	Tip	[Semi-încorporabil]	
Emisii de zgomot transmis prin aer ^(a) (dB(A) re 1 pW)	47	Clasa emisiilor de zgomot transmis prin aer ^(a)	[C] ^(c)	
Mod oprit (W)	0,50	Mod standby (W)	0,50	
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	4,00	Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	/	
Durata minimă a garanției oferite de furnizor ^(b) : 24				
Informații suplimentare: -				
Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 6, din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b) al Comisiei				
(a) pentru programul Eco.				
(b) modificările acestor elemente nu vor considerate relevante în scopurile paragrafului 4 al articolului 4 din Regulamentul (UE) 2017/1369.				
(c) dacă baza de date a produselor generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu va introduce aceste date.				

Informații care trebuie incluse în documentația tehnică

PARAMETRU	UNITATE	VALOARE
Consumul de energie în programul Eco (EPEC) rotunjit la trei zecimale	kWh/ciclu	0,930
Consumul de energie din programul standard (SPEC) rotunjit la trei zecimale	kWh/ciclu	1,675
Indicele de eficiență energetică (EEI)	—	55,5
Consumul de apă în programul Eco (EPWC) rotunjit la o zecimală	l/ciclu	11
Indicele de performanță la curățare (I_C)	—	1,121
Indicele de performanță la uscare (I_D)	—	1,061
Durata programului Eco (T_t) rotunjit la minutul cel mai apropiat	oră:min	4:05
Consumul de energie în modul oprit (P_o) rotunjit la două zecimale	W	0,50
Consumul de energie în modul standby (P_{sm}) rotunjit la două zecimale	W	0,50
Modul standby include afișarea informațiilor?	—	Nu
Consumul de energie în modul standby (P_{sm}) cu rețeaua în modul Standby (dacă este cazul), rotunjit la două zecimale	W	—
Consumul de energie la pornirea întârziată (P_{ds}) (dacă este cazul) rotunjit la două zecimale	W	4,00
Emisii de zgomot transmis prin aer	dB(A) re 1 pW	47